

# Instructions for use

## WASHING MACHINE

GB

**GB**

English,1

**IT**

Italiano,13

**GR**

Ελληνικά,25

**BG**

Български,37

**HU**

Magyar,49

**RO**

Română,61

**UA**

Українська,73

**XWA 71051**

### Contents

#### Installation, 2-3

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

#### Care and maintenance, 4

Cutting off the water or electricity supply  
Cleaning the washing machine  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

#### Precautions and tips, 5

General safety  
Load balancing system  
Disposal

#### Description of the washing machine and starting a wash cycle, 6-7

Control panel  
Indicator lights  
Starting a wash cycle

#### Wash cycles, 8

Push & Wash  
Table of wash cycles

#### Personalisation, 9

Setting the temperature  
Setting the spin speed  
Functions

#### Detergents and laundry, 10

Detergent dispenser drawer  
Bleach cycle  
Preparing the laundry  
Garments requiring special care

#### Troubleshooting, 11

#### Service, 12

# Installation

GB

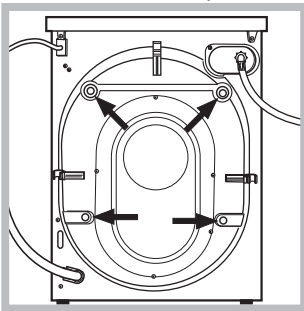
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

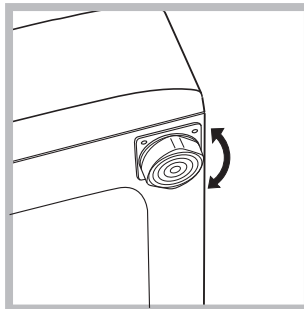
4. Close off the holes using the plastic plugs provided.

5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

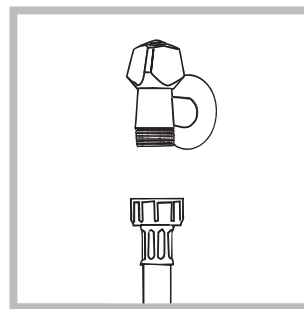


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

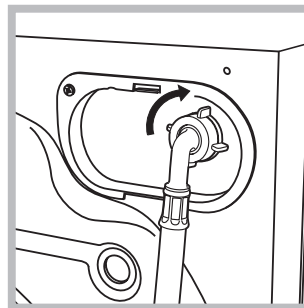
## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure).

Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

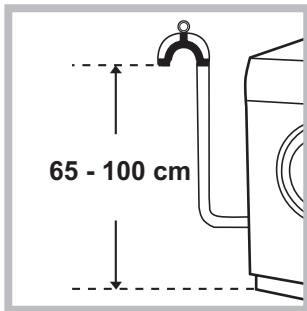
! The water pressure at the tap must fall within the range of values indicated in the Technical data table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

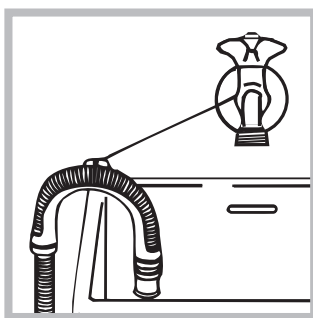
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, placed it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see *figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (*see opposite*);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (*see opposite*);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must remain within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these standards are not observed.

## The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle "Auto Clean" (see "Cleaning the washing machine").

### Technical data

<b>Model</b>	XWA 71051
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 7 kg
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connections</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1000 rotations per minute
<b>Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010.</b>	Programme 8: Cotton Standard 60°. Programme 9: Cotton Standard 40°.



This appliance conforms to the following EC Directives:

- 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility)
- 2006/95/EC (Low Voltage)
- 2012/19/EU

# Care and maintenance

GB

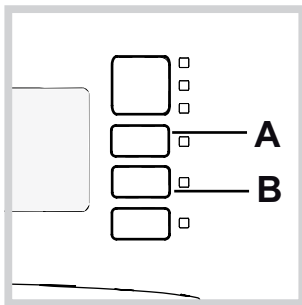
## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

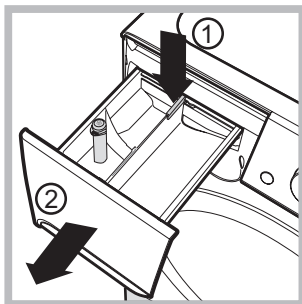
## Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



## Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

## Caring for the door and drum of your appliance

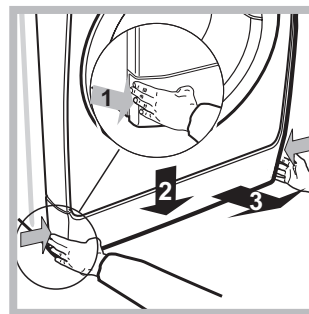
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

## Cleaning the pump

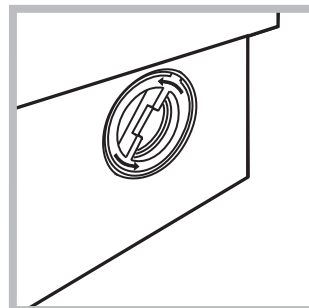
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure); a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.
4. Screw the lid back on.
5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

## Load balancing system

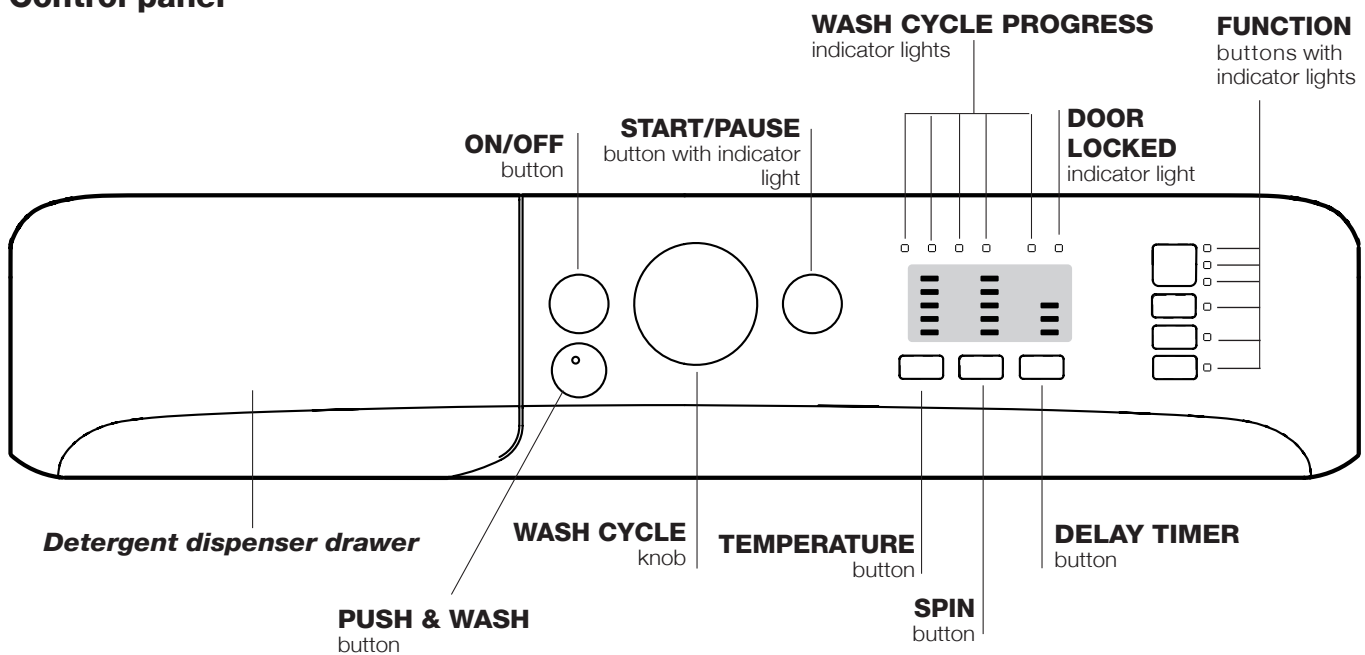
Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

## Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

# Description of the washing machine and starting a wash cycle

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

**ON/OFF button:** switches the washing machine on and off.

**PUSH & WASH button:** (see “Wash cycles”).

**WASH CYCLE knob:** programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

**FUNCTION buttons with indicator light:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

**TEMPERATURE button:** sets the temperature or the cold wash cycle (see “Personalisation”).

**SPIN button:** sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (see “Personalisation”).

**DELAY TIMER button:** delays the start of the wash cycle by up to 9 hours.

Press the button repeatedly until the indicator light corresponding to the desired delay time turns on.

When the button is pressed for the fourth time, the option will be deactivated.


**N.B.:** once the START/PAUSE button has been pressed, the delay time can only be modified by decreasing it until the set programme is launched.

! This option is available on all programmes.

**WASH CYCLE PROGRESS indicator lights:** used to monitor the progress of the wash cycle. The illuminated indicator light shows which phase is in progress.

**DOOR LOCKED indicator light:** indicates whether the door may be opened or not (see next page).

**START/PAUSE button with indicator light:** starts or temporarily interrupts the wash cycles.

**N.B.** To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED  indicator light is switched off, the door may be opened (wait approximately 3 minutes).

To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

### Standby mode

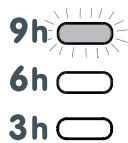
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

## Indicator lights

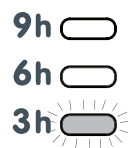
The indicator lights provide important information. This is what they can tell you:

### Delayed start

If the DELAY TIMER function has been activated (see “Personalisation”), after the wash cycle has been started the indicator light corresponding to the selected delay period will begin to flash:



As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:



The set programme will start once the selected time delay has expired.

## Starting a wash cycle

### Rapid programming





- LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
- ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “Detergents and laundry”.
- CLOSE THE DOOR.**
- Press the “PUSH & WASH” button to start the wash programme.

### Traditional programming

- Turn the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All the indicator lights will turn on for a few seconds, then only the indicator lights relative to the selected programme settings will remain lit and the START/PAUSE indicator light will flash.

### Wash cycle phase indicator lights

Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash	
Rinse	
Spin	
Drain	
End of wash cycle	<b>END</b>

### Function buttons and corresponding indicator lights

When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.


If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.

If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

### Door locked indicator light

When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes).

To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.

- Load the laundry and close the door.
- Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
- Set the washing temperature (see “Personalisation”).
- Set the spin speed (see “Personalisation”).
- Measure out the detergent and washing additives (see “Detergents and laundry”).
- Select the desired functions.
- Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner in green. To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.
- At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCK  indicator light turns off (wait approximately 3 minutes). Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

# Wash cycles

GB

## Push & Wash

This function allows for starting a wash cycle even when the machine is switched off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine, without having activated any button and/or selector (otherwise, the Push & Wash function will be deactivated). To start the Push & Wash cycle press and hold the relative button for 2 seconds. The lit indicator light indicates that the cycle has started. This wash cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 800 rpm. Maximum load 3,5 kg. (Cycle duration 50').

### How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and additives.
3. Start the programme by pressing and holding the Push & Wash button for 2 seconds. The relative indicator light turns green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol turns on).

**N.B.:** starting the wash cycle through the Push & Wash button activates an automatic non-customisable cycle recommended for cotton and synthetic fabrics. This programme does not allow for setting any additional options.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

4. Once the programme is finished, the END indicator light turns on.

## Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach					
<b>Special</b>												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	Dark	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	Anti-odour (Cotton)	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	Anti-odour (Synthetic)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	Delicate	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	Cottons with Pre-wash: extremely soiled whites.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	Cotton Standard 60° (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	Cotton Standard 40° (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	Synthetic: heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	Synthetic (3): lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	Coloured	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Eco &amp; Rapid</b>												
12	Cotton Standard 20°: lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	Eco Synthetic	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	Rapid	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	Rapid	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	Rapid	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Partials</b>												
	Rinse / Bleach	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	Spin + Drain	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

### 1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 8 with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

### 2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

3) Synthetic program along: set wash cycle 10 with a temperature of 40°C.



## Setting the temperature

Press the TEMPERATURE button to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).

The temperature may be lowered, or even set to a cold wash ❄️. The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

## Setting the spin speed

Press the SPIN SPEED button to set the spin speed for the selected wash cycle.

The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	Maximum spin speed
Cottons	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	800 rpm

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol ⌚.

The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

## Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.

To activate the functions:

1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note: If the indicator light flashes rapidly, this signals that this particular function may not be selected in conjunction with the selected wash cycle.



### **Rapid**

When this button is pressed the first time, the 9' icon will light up, when pressed the second time the 30' icon lights up and the third time the 60' icon lights up. When pressed the fourth time the 9' icon lights up again.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.

### **Fast Forward**

During a wash programme and under certain conditions, pressing this button allows for ending the wash programme after only 20' if necessary, by performing a brief rinse cycle followed by a spin cycle at maximum 800 rpm or lower, if reduced manually during the programme customisation phase. In this case, washing and rinsing performance will be reduced. After pressing the button, the relative indicator light turns on together with the indicator light of the rinse phase. If the selected temperature is equal to 40° and/or the button is pressed during the initial phase of the programme, the "Fast Forward" option lasts longer so that the detergent can dissolve properly and avoid damaging the fabrics. In this case, the rinse phase indicator light flashes while the wash indicator light remains fixed until the necessary activation conditions are fulfilled. If less than 20' remain of the wash programme, the option will be disabled.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 2-4-5-6-14--.

### **Easy iron**

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum, while the EASY IRON and START/PAUSE indicator lights will flash and the **END** led will remain lit in a fixed manner. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the EASY IRON button.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1-3-5-14--.

### **Extra Rinse**

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 2-4-14-.

# Detergents and laundry

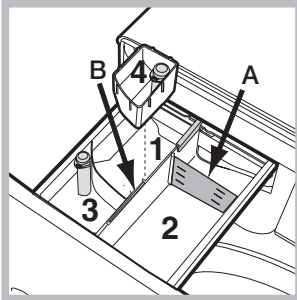
GB

## Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution. **!** Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

**!** Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

**!** Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

### Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

### Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is

recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot B.


### Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the "max" level indicated on the central pin.

### Extra compartment 4: Bleach

## Bleach cycle

Insert the additional compartment 4 (provided) into compartment 1. In pouring the bleach do not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment 4 and set the programme .

**!** Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

### How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g



## Garments requiring special care

**Sport** (programme 1) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "Programme table". We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

**Dark:** use cycle 2 to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

**Anti-odour:** use programme 3 for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is de-

signed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

**Delicate:** use programme 4 to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments. For washing Silk items and Curtains, select the relevant cycle 4 and activate the option  (in this case it will also be possible to enable the "Extra Rinse" option); the machine will end the cycle with the laundry soaked and the indicator light will flash. To drain the water so that the laundry can be removed, press the START/PAUSE button or the option .

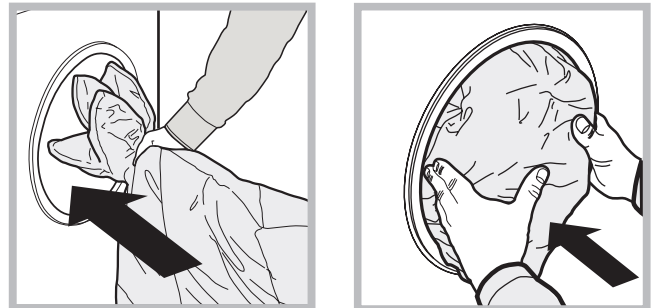
**Wool:** the wool wash programme of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of wool containing garments labelled as "hand wash" provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. (M1126)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

**Duvet:** to wash single duvets (the weight of which should not exceed 2 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special wash cycle number 6.

We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than  $\frac{3}{4}$  of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



**Coloured:** use this cycle 11 to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

**Cotton Standard 20°** (programme 12) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

**Eco Synthetic** (programme 13) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

**Rapid** (programme 14) allows for varying the garment treatment duration from 9' to 60'. Pressing the corresponding "Rapid" button allows for varying the cycle duration between 9' (refresh), 30' (wash), 60' (wash). The 9' cycle refreshes garments using fabric softener only; **it is advisable not to add any detergent into the machine.**

The 30' cycle is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy. The 60' cycle is designed to wash moderately soiled resistant cotton garments at 60° in an hour, with good washing performance. For synthetic or mixed garments, we recommend lowering the temperature down to 40°.

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (see “Assistance”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

## Problem:

**The washing machine does not switch on.**

**The wash cycle does not start.**

**The washing machine does not take in water (the indicator light for the first wash cycle stage flashes rapidly).**

**The washing machine continuously takes in and drains water.**

**The washing machine does not drain or spin.**

**The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.**

**The washing machine leaks.**

**The “Functions” indicator lights and the “start/pause” indicator light flash, while one of the “phase in progress” indicator lights and the “door locked” indicator light will remain lit in a fixed manner.**

**There is too much foam.**


**Push & Wash does not activate.**

**The programme lasts a lot less than expected.**

## Possible causes / Solutions:

- The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact.
- There is no power in the house.
- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.
- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is under water (see “Installation”).
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.

- The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually.
- The option  function is enabled: to complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (“Personalisation”).
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.
- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washing machine is not level (see “Installation”).
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).
- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).
- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.  
If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

- After switching on the machine a control other than Push & Wash was activated. Switch the machine off and press the Push & Wash button.

- The “Fast Forward” option was activated.

# Service

GB

## Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem alone (see "Troubleshooting");
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

## Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

## COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	INDESIT
Model	XWA 71051 W EU
Rated capacity in kg of cotton	7.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A+
Energy consumption per year in kWh <sup>1)</sup>	201.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh <sup>2)</sup>	1.133
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.712
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.677
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres <sup>3)</sup>	10623
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	C
Maximum spin speed attained <sup>4)</sup>	1000
Remaining moisture content <sup>5)</sup>	62%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	180
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	150
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	145
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing <sup>6)</sup>	59
Noise in dB(A) re 1 pW spinning <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

<sup>2)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>3)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>4)</sup> For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

<sup>5)</sup> Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

<sup>6)</sup> Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.



Italiano

**XWA 71051**

### Sommario

#### **Installazione, 14-15**

Disimballo e livellamento  
Collegamenti idraulici ed elettrici  
Primo ciclo di lavaggio  
Dati tecnici

#### **Manutenzione e cura, 16**

Escludere acqua e corrente elettrica  
Pulire la lavabiancheria  
Pulire il cassetto dei detersivi  
Curare oblò e cestello  
Pulire la pompa  
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

#### **Precauzioni e consigli, 17**

Sicurezza generale  
Sistema bilanciamento del carico  
Smaltimento

#### **Descrizione della lavabiancheria e avviare un programma, 18-19**

Pannello di controllo  
Spie  
Avviare un programma

#### **Programmi, 20**

Push & Wash  
Tabella dei programmi

#### **Personalizzazioni, 21**

Impostare la temperatura  
Impostare la centrifuga  
Opzioni

#### **Detersivi e biancheria, 22**

Cassetto dei detersivi  
Ciclo candeggio  
Preparare la biancheria  
Capi particolari

#### **Anomalie e rimedi, 23**

#### **Assistenza, 24**

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

# Installazione

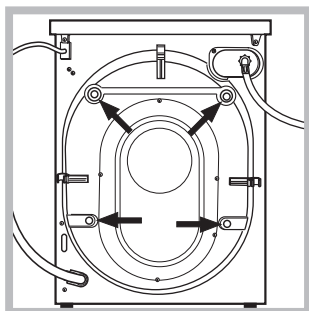
**!** È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

**!** Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

## Disimballo e livellamento

### Disimballo

1. Disimballare la lavabiancheria.
2. Controllare che la lavabiancheria non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



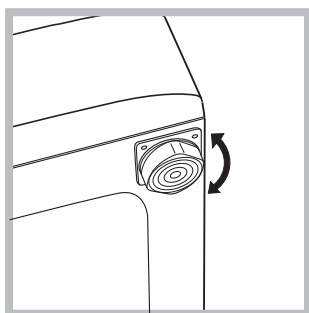
3. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (vedi figura).

4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavabiancheria debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

**!** Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

### Livellamento

1. Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

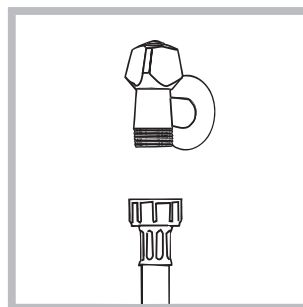


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

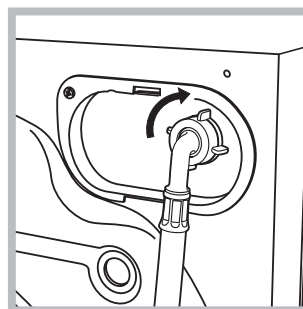
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria uno spazio sufficiente per la ventilazione.

## Collegamenti idraulici ed elettrici

### Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavabiancheria avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

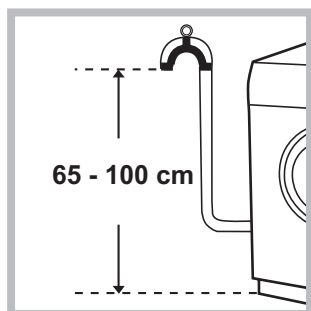
**!** La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

**!** Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

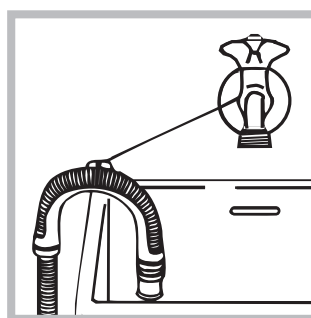
**!** Non utilizzare mai tubi già usati.

**!** Utilizzare quelli in dotazione alla macchina.

## Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della lavabiancheria. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavabiancheria non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavabiancheria installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Primo ciclo di lavaggio

Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma "Auto Pulizia" (vedi "Pulire la lavabiancheria").

Dati tecnici	
<b>Modello</b>	XWA 71051
<b>Dimensioni</b>	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 54
<b>Capacità</b>	da 1 a 7 kg
<b>Collegamenti elettrici</b>	Vedi targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
<b>Collegamenti idrici</b>	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 52 litri
<b>Velocità di centrifuga</b>	sino a 1000 giri al minuto
<b>Programmi di controllo secondo la direttive 1061/2010 e 1015/2010</b>	programma 8; Cotone Standard 60°C. programma 9; Cotone Standard 40°C.
 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica) - 2006/95/CE (Bassa Tensione) - 2012/19/EU

# Manutenzione e cura

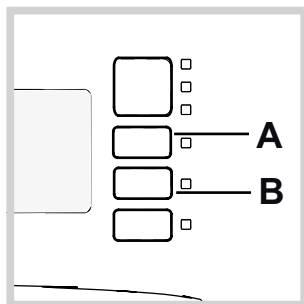
## Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavabiancheria e durante i lavori di manutenzione.

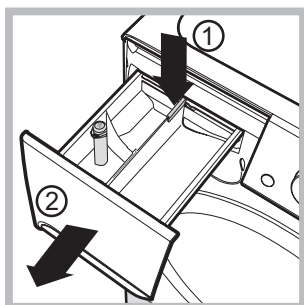
## Pulire la lavabiancheria

- La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.
- La lavabiancheria è dotata di un programma di "Auto Pulizia" delle parti interne che deve essere effettuato **senza alcun tipo di carico nel cesto**.

Il detersivo (nella quantità pari al 10% di quella consigliata per capi poco sporchi) o additivi specifici per la pulizia della lavabiancheria, potranno essere utilizzati come coadiuvanti nel programma di lavaggio. Si consiglia di effettuare il programma di pulizia ogni 40 cicli di lavaggio. Per attivare il programma premere contemporaneamente i tasti **A** e **B** per 5 sec. (vedi figura). Il programma partirà automaticamente ed avrà una durata di circa 70 minuti. Per fermare il ciclo premere il tasto START/PAUSE.



## Pulire il cassetto dei detersivi



Per estrarre il cassetto premere la leva (1) e tirarlo verso l'esterno (2) (vedi figura).

Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

## Curare oblò e cestello

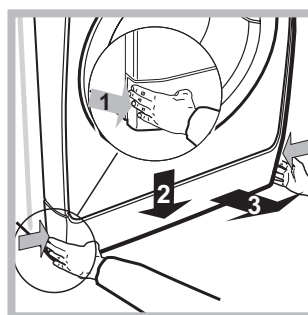
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

## Pulire la pompa

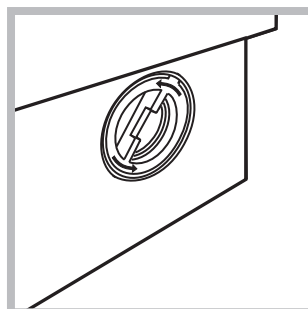
La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

**!** Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina premendo verso il centro, quindi spingere verso il basso da entrambi i lati ed estrarlo (vedi figura).



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

## Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

**!** Non utilizzare mai tubi già usati.



! La lavabiancheria è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

## Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti se sono supervisionati o se hanno ricevuto adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capendo i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Manutenzione e pulizia non devono essere effettuati dai bambini senza supervisione.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

## Sistema bilanciamento del carico

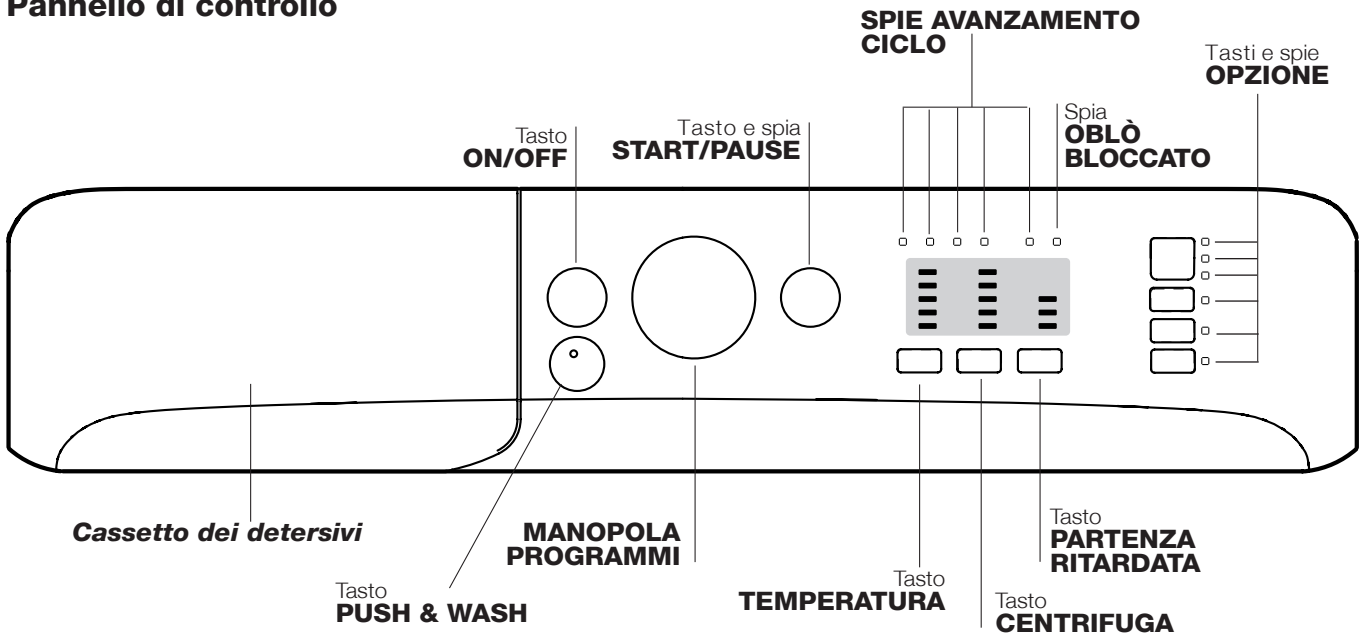
Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavabiancheria effettua la distribuzione anziché la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

## Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

# Descrizione della lavabiancheria e avviare un programma

## Pannello di controllo



**Cassetto dei detersivi:** per caricare detersivi e additivi (vedi "Detersivi e biancheria").

Tasto **ON/OFF:** per accendere e spegnere la lavabiancheria.

Tasto **PUSH & WASH:** (vedi "Programmi").

Manopola **PROGRAMMI:** per impostare i programmi. Durante il programma la manopola resterà ferma.

Tasti e spie **OPZIONI:** per selezionare le opzioni disponibili. La spia relativa all'opzione selezionata rimarrà accesa.

Tasto **TEMPERATURA:** per impostare la temperatura o il lavaggio a freddo (vedi "Personalizzazioni").

Tasto **CENTRIFUGA:** per impostare la centrifuga o escluderla (vedi "Personalizzazioni").

### Tasto **PARTENZA RITARDATA**

Ritarda l'avvio della macchina sino a 9 ore.

Premere più volte il tasto fino a far accendere la spia relativa al ritardo desiderato. Alla quarta pressione del tasto la l'opzione si disattiverà.

**N.B.:** Una volta premuto il tasto START/PAUSE, si può modificare il valore del ritardo solo diminuendolo fino ad avviare il programma impostato.

! E' attivo con tutti i programmi.

**SPIE AVANZAMENTO CICLO:** per seguire lo stato di avanzamento del programma di lavaggio.

La spia accesa indica la fase in corso.

Spia **OBLÒ BLOCCATO:** per capire se l'oblò è apribile (vedi pagina a fianco).

Tasto e spia **START/PAUSE:** per avviare i programmi o interromperli momentaneamente.

**N.B.:** per mettere in pausa il lavaggio in corso, premere questo tasto, la spia relativa lampeggerà con colore ambra mentre quella della fase in corso sarà accesa fissa. Se la spia OBLÒ BLOCCATO sarà spenta, si potrà aprire l'oblò (attendere 3 minuti circa).

Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente questo tasto.

### Modalità stand by

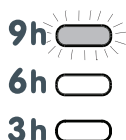
Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON-OFF e attendere che la macchina si riattivi.

## Spie

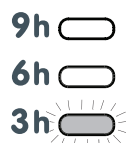
Le spie forniscono informazioni importanti. Ecco che cosa dicono:

### Partenza ritardata

Se è stata attivata l'opzione "Partenza ritardata" (vedi "Personalizzazioni"), dopo avere avviato il programma, inizierà a lampeggiare la spia relativa al ritardo selezionato:



Col trascorrere del tempo verrà visualizzato il ritardo residuo con il lampeggio della spia relativa:



Trascorso il ritardo selezionato avrà inizio il programma impostato.

## Avviare un programma

### Programmazione rapida

1. CARICARE LA BIANCHERIA.  
Aprire la porta oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina seguente.
2. DOSARE IL DETERSIVO.  
Estrarre il cassetto e versare il detersivo nelle apposite vaschette come spiegato in "Detersivi e biancheria".
3. CHIUDERE L'OBLO'.
4. Premere il tasto PUSH & WASH per avviare il programma di lavaggio.

### Programmazione tradizionale

1. Accendere la lavabiancheria premendo il tasto ON/OFF. Tutte le spie si accenderanno per qualche secondo, poi rimarranno accese le spie relative alle impostazioni del programma selezionato e pulserà la spia START/PAUSE.

### Spie fase in corso

Una volta selezionato e avviato il ciclo di lavaggio desiderato, le spie si accenderanno progressivamente per indicarne lo stato di avanzamento:


Lavaggio	
Risciacquo	
Centrifuga	
Scarico	
Fine lavaggio	<b>END</b>

### Tasti opzione e relative spie

Selezionando un'opzione la spia relativa si illuminerà. Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato la spia relativa lampeggerà e l'opzione non verrà attivata. Se l'opzione selezionata non è compatibile con un'altra precedentemente impostata, l'incompatibilità verrà segnalata con il lampeggio della spia ed un segnale acustico (3 beep) e verrà attivata solo la seconda, la spia dell'opzione attivata si illuminerà.

### Spia oblò bloccato

La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire l'apertura; per aprire l'oblò è necessario che la spia sia spenta (attendere 3 minuti circa). Per aprire l'oblò mentre un ciclo è in corso premere il pulsante START/PAUSE; se la spia OBLÒ BLOCCATO è spenta sarà possibile aprire l'oblò.

2. Caricare la biancheria e chiudere l'oblò.
3. Impostare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato.
4. Impostare la temperatura di lavaggio (vedi "Personalizzazioni").
5. Impostare la velocità di centrifuga (vedi "Personalizzazioni").
6. Versare detersivo e additivi (vedi "Detersivi e biancheria").
7. Selezionare le opzioni desiderate.
8. Avviare il programma premendo il tasto START/PAUSE e la spia relativa rimarrà accesa fissa di colore verde. Per annullare il ciclo impostato mettere la macchina in pausa premendo il tasto START/PAUSE e scegliere un nuovo ciclo.
9. Al termine del programma si illuminerà la spia **END**. Quando la spia OBLO' BLOCCATO  si spegnerà sarà possibile aprire l'oblò (attendere 3 minuti circa). Estrarre la biancheria e lasciare l'oblò socchiuso per far asciugare il cestello. Spegne la lavabiancheria premendo il tasto ON/OFF.

# Programmi

## Push & Wash

Questa funzione permette di avviare un ciclo di lavaggio anche a macchina spenta senza dover preventivamente premere il tasto ON/OFF o, successivamente all'accensione della macchina, senza aver azionato nessun ulteriore tasto e/o manopola (diversamente il programma Push & Wash sarà disattivato). Per avviare il ciclo Push & Wash tenere premuto il pulsante per 2 secondi. La spia accesa indica che il ciclo è avviato. Il ciclo di lavaggio è ideale per capi in cotone e sintetici funzionando ad una temperatura di lavaggio di 30° e una velocità massima di centrifuga pari a 800 giri al minuto. Carico max. 3,5 kg. (Durata ciclo 50'),

### Come funziona?





1. Caricare la biancheria (capi in cotone e/o sintetici) e chiudere l'oblò.
2. Versare detersivo e additivi.
3. Avviare il programma tenendo premuto per 2 secondi il tasto Push & Wash. La spia relativa si illuminerà di colore verde e l'oblò si bloccherà (simbolo oblò bloccato acceso).

N.B.: L'avvio del lavaggio attraverso il tasto Push & Wash attiva un ciclo automatico consigliato per cotone e sintetici non personalizzabile. Tale programma non permette la possibilità di impostare ulteriori opzioni.

Per aprire la porta mentre il ciclo automatico è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo oblò bloccato è spento sarà possibile aprire l'oblò. Premere nuovamente il tasto START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.

4. Al termine del programma si illuminerà la spia END.

## Tabella dei programmi

Programmi	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Detersivi				Carico max. (Kg)	Umidità residua %	Consumo energia kWh	Acqua totale lt	Durata ciclo
				Prelavaggio	Lavaggio	Ammorbidente	Candeggio					
<b>Speciali</b>												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	Scuri	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	Anti Odore (Cotone)	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	Anti Odore (Sintetici)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	Delicati	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	Lana: per lana, cachemire, ecc..	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	Piumini: per capi imbottiti in piuma d'oca.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	Cotone 90° + P: bianchi estremamente sporchi.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	 Cotone Standard 60° (1): bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	 Cotone Standard 40° (2): bianchi poco sporchi e colori delicati.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	Sintetici: colori resistenti molto sporchi.	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	Sintetici (3): colori delicati poco sporchi.	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	Colorati	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Eco &amp; Rapidi</b>												
12	Cotone Standard 20°: bianchi poco sporchi e colori delicati.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
	Eco Sintetici	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	Rapidi	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	Rapidi	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	Rapidi	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Parziali</b>												
	Risciacquo/Candeggio	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	Centrifuga + Scarico	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

La durata del ciclo indicata sul display o sul libretto è una stima calcolata in base a condizioni standard. Il tempo effettivo può variare in base a numerosi fattori quali temperatura e pressione dell'acqua in ingresso, temperatura ambiente, quantità di detersivo, quantità e tipo di carico, bilanciamento del carico, opzioni aggiuntive selezionate.

### 1) Programma di controllo secondo la direttiva 1061/2010: impostare il programma 8 con una temperatura di 60°C.

Questo ciclo è adatto per pulire un carico di cotone normalmente sporco ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua, da usare su capi lavabili a 60 °C. La temperatura effettiva di lavaggio può differire da quella indicata.

### 2) Programma di controllo secondo la direttiva 1061/2010: impostare il programma 9 con una temperatura di 40°C.

Questo ciclo è adatto per pulire un carico di cotone normalmente sporco ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua, da usare su capi lavabili a 40 °C. La temperatura effettiva di lavaggio può differire da quella indicata.

Per tutti Test Institutes:

2) Programma cotone lungo: impostare il programma 9 con una temperatura di 40°C.

3) Programma sintetico lungo: impostare il programma 10 con una temperatura di 40°C.

## Impostare la temperatura

Premendo il tasto TEMPERATURA si imposta la temperatura di lavaggio (vedi *Tabella programmi*).

La temperatura si può ridurre sino al lavaggio a freddo ❄️.

La macchina impedirà automaticamente di impostare una temperatura maggiore a quella massima prevista per ogni programma.

! Eccezione: selezionando il programma 8 la temperatura può essere portata sino a 90°.

## Impostare la centrifuga

Premendo il tasto CENTRIFUGA si imposta la velocità di centrifuga del programma selezionato.

Le velocità massime previste per i programmi sono:

Programmi	Velocità massima
Cotone	1000 giri al minuto
Sintetici	800 giri al minuto
Lana	800 giri al minuto

La velocità di centrifuga può essere ridotta, oppure esclusa selezionando il simbolo ⓧ.

La macchina impedirà automaticamente di effettuare una centrifuga maggiore a quella massima prevista per ogni programma.

## Opzioni

Le varie opzioni di lavaggio previste dalla lavabiancheria permettono di ottenere la pulizia e il bianco desiderati.



Per attivare le opzioni:

1. premere il tasto relativo all'opzione desiderata;
2. l'accensione della spia relativa segnala che l'opzione è attiva.

Nota: Il lampeggio veloce della spia indica che l'opzione relativa non è selezionabile per il programma impostato.

### **Rapidi**

Alla prima pressione si illumina l'icona 9', alla seconda l'icona 30' e alla terza l'icona 60'. Alla quarta pressione si illumina di nuovo l'icona 9'.

! Non è attivabile sui programmi 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.



### **Avanzamento rapido**

Durante un programma di lavaggio, in presenza di determinate condizioni, la pressione di questo tasto permette di portare al termine il programma di lavaggio in soli 20' in caso di necessità, eseguendo un breve risciacquo e una centrifuga massima di 800 giri o inferiore se ridotta manualmente durante la fase di personalizzazione del programma. In questo caso la qualità del lavaggio e del risciacquo saranno ridotte. A seguito della pressione del tasto si accende sia la relativa spia che la spia indicante la fase di risciacquo. Nel caso in cui la temperatura selezionata è maggiore uguale a 40° e/o il tasto viene premuto durante la fase iniziale del programma, la durata dell'opzione "Avanzamento rapido" è maggiore per consentire il corretto discioglimento del detersivo al fine di non danneggiare i tessuti. In questo caso lampeggerà la spia della fase di risciacquo e rimarrà fissa la spia del lavaggio fintanto che non si soddisfino le necessarie condizioni di attivazione. Nel caso in cui la durata residua del programma di lavaggio sia inferiore a 20' minuti, l'opzione è disabilitata.

! Non è attivabile sui programmi 2-4-5-6-14--.

### **Stira facile**

Selezionando questa funzione, il lavaggio e la centrifuga saranno opportunamente modificati per ridurre la formazione di pieghe. Al termine del ciclo la lavabiancheria effettuerà delle lente rotazioni del cestello; la spia dell'opzione STIRA FACILE e quella di START/PAUSE lampeggeranno e la spia **END** rimarrà accesa fissa. Per terminare il ciclo si dovrà premere il tasto START/PAUSE o il tasto STIRA FACILE.

! Non è attivabile sui programmi 1-3-5-14--.

### **Extra Risciacquo**

Selezionando questa opzione si aumenta l'efficacia del risciacquo, e si assicura la massima rimozione del detersivo. E' utile per pelli particolarmente sensibili.

! Non è attivabile sui programmi 2-4-14-.

# Detersivi e biancheria

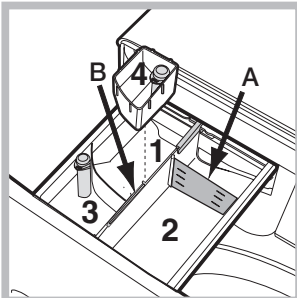
## Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavabiancheria e a inquinare l'ambiente.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

! Usare detersivi in polvere per capi in cotone bianchi e per il prelavaggio e per lavaggi con temperatura superiore a 60°C.

! Seguire le indicazioni riportate sulla confezione di detersivo.



Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

### Scomparto 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)

Prima di versare il detersivo verificare che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4.

### Scomparto 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)

Nel caso di utilizzo di detersivo liquido si consiglia di utilizzare la paratina **A** in dotazione per un corretto dosaggio. Per l'utilizzo del detersivo in polvere riporre la paratina nella cavità **B**.

### Scomparto 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)

L'ammorbidente non deve superare il livello "max" indicato sul perno centrale.

### Vaschetta aggiuntiva 4: Candeggina

#### Ciclo candeggino

Inserire la vaschetta aggiuntiva **4**, in dotazione, nello scomparto **1**. Nel dosare la candeggina non superare il livello "max" indicato sul perno centrale.

Per effettuare il candeggino versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva **4** e impostare il programma .

! La candeggina tradizionale si usa per i tessuti resistenti bianchi, quella delicata per i tessuti colorati, i sintetici e per la lana.

## Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
  - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
  - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati nella "Tabella dei Programmi" riferiti al peso della biancheria asciutta.

### Quanto pesa la biancheria?

- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.

## Programmi particolari

**Sport** (programma **1**) è studiato per lavare tessuti per abbigliamento sportivo (tute, calzoncini, ecc.) poco sporchi; per ottenere i migliori risultati è consigliabile non superare il carico massimo indicato nella "Tabella dei programmi". Si raccomanda di usare detersivo liquido, usare una dose adatta a mezzo carico.

**Scuri**: utilizzare il programma **2** per il lavaggio dei capi di colore scuro. Il programma è studiato per il mantenimento dei colori scuri nel tempo. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido, preferibilmente per il lavaggio di capi scuri.

**Anti Odore**: utilizzare il programma **3** per il lavaggio dei capi per rimuoverne i cattivi odori (ad es. fumo, sudore, fritto). Il programma è studiato per rimuovere i cattivi odori preservando le fibre dei tessuti.

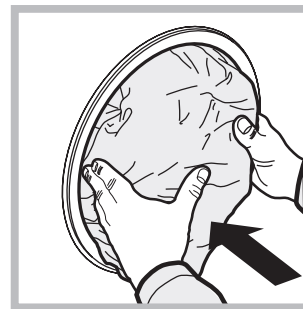
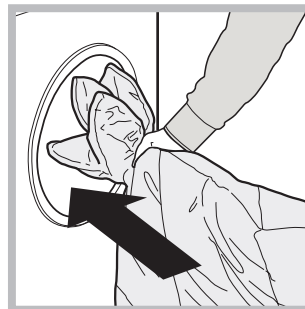
Si consiglia di lavare a 40° i capi sintetici o i carichi misti e a 60° i tessuti in cotone resistente.

**Delicati**: utilizzare il programma **4** per il lavaggio dei capi molto delicati. Si raccomanda di rovesciare i capi prima del lavaggio. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido per capi delicati. Per il lavaggio dei capi in Seta e Tende, selezionare il ciclo **4** e attivare l'opzione (in questo caso sarà possibile attivare anche l'opzione "Extra Risciacquo"); la macchina terminerà il ciclo con la biancheria in ammollo e la spia lampeggerà. Per scaricare l'acqua e poter rimuovere il bucato è necessario premere il pulsante START/PAUSE o il pulsante .

**Lana**: Il programma di lavaggio "Lana" di questa lavatrice è stato testato e approvato dalla Woolmark Company per il lavaggio di capi contenenti lana classificati come "lavabili a mano", purché il lavaggio venga eseguito nel rispetto delle istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento e delle indicazioni fornite dal produttore di questa lavatrice. (M1126)



**Piumini**: per lavare capi con imbottiture in piuma d'oca quali piumoni singoli (non eccedenti i 2 kg. di peso), cuscini, giacche a vento utilizzare l'apposito programma **6**. Si raccomanda di caricare i piumini nel cestello ripiegandone i lembi verso l'interno (vedi figure) e di non superare i  $\frac{3}{4}$  di volume del cestello stesso. Per un lavaggio ottimale si raccomanda di utilizzare detersivo liquido da dosare nel cassetto detersivo.



**Colorati**: utilizzare il programma **11** per il lavaggio dei capi di colore chiaro. Il programma è studiato per il mantenimento della vivacità dei colori nel tempo.

**Cotone Standard 20°** (programma **12**) ideale per carichi in cotone sporchi. Le buone performance anche a freddo, comparabili con un lavaggio a 40°, sono garantite da un'azione meccanica che lavora con variazione di velocità a picchi ripetuti e ravvicinati.

**Eco Sintetici** (programma **13**) ideale per carichi misti (cotone e sintetici) mediamente sporchi. Le buone performance di lavaggio anche a freddo sono garantite da un'azione meccanica che lavora con variazione di velocità su intervalli medi e determinati.

**Rapidi** (programma **14**) permette di gestire la durata del trattamento dei capi da 9' a 60'. Premendo il tasto "Rapidi" corrispondente è possibile variare la durata del ciclo tra 9' (refresh), 30' (lavaggio), 60' (lavaggio). Il ciclo 9' permette di rinfrescare i capi utilizzando solo l'ammorbidente, **si raccomanda di non inserire nella macchina il detersivo**. Il ciclo 30' è studiato per lavare capi leggermente sporchi a 30° (esclusi lana e seta) con un carico massimo di 3 kg in poco tempo: dura solo 30 minuti e fa così risparmiare energia e tempo. Il ciclo 60' è studiato per lavare a 60° in un'ora capi in cotone resistente con un grado di sporco medio garantendo una buona performance di lavaggio. Per capi in sintetico o misti si consiglia di abbassare la temperatura a 40°.

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

## Anomalie:

**La lavabiancheria non si accende.**

**Il ciclo di lavaggio non inizia.**

**La lavabiancheria non carica acqua (lampeggia velocemente la spia della prima fase di lavaggio).**

**La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.**

**La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.**

**La lavabiancheria vibra molto durante la centrifuga.**

**La lavabiancheria perde acqua.**


**Le spie delle "opzioni" e la spia di "START/PAUSE" lampeggiano e una delle spie della "fase in corso" e di "oblò bloccato" si accendono fisse.**

**Si forma troppa schiuma.**

**Non si attiva il Push & Wash.**

**Il programma dura molto meno del previsto.**

## Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
  - In casa non c'è corrente.
  - L'oblò non è ben chiuso.
  - Il tasto ON/OFF non è stato premuto.
  - Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.
  - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
  - Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio.
  - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
  - Il tubo è piegato.
  - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
  - In casa manca l'acqua.
  - Non c'è sufficiente pressione.
  - Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.
  - Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
  - L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
  - Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavabiancheria e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente.
  - È attiva la funzione : per completare il programma premere il tasto START/PAUSE ("Personalizzazioni").
  - Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
  - La condotta di scarico è ostruita.
  - Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (vedi "Installazione").
  - La lavabiancheria non è in piano (vedi "Installazione").
  - La lavabiancheria è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
  - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
  - Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
  - Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
  - Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla.  
Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
  - Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
  - Il dosaggio è stato eccessivo.
  - Dopo l'accensione della macchina è stato azionato un comando differente dal Push & Wash. Spegnere la macchina e premere il pulsante Push & Wash.
  - È stata attivata la funzione "Avanzamento rapido".

# Assistenza

## Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (vedi "Anomalie e rimedi").
  - Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
  - In caso negativo, contattare il Numero Unico 199.199.199\*.
- ! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

## Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria e nella parte anteriore aprendo l'oblò.

## Assistenza Attiva 7 giorni su 7



In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama. È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

\* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso. Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito <http://www.indesit.com/indesit/>

## FICHE TECNICA - REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 1061/2010 DELLA COMMISSIONE

Marchio	INDESIT
Modello	XWA 71051 W EU
Capacità in kg di cotone	7.0
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (basso consumo) a G (alto consumo)	A+
Consumo annuo di energia in kWh <sup>1)</sup>	201.0
Consumo di energia del programma cotone standard a 60°C a pieno carico in kWh <sup>2)</sup>	1.133
Consumo di energia del programma cotone standard a 60° carico parziale in kWh <sup>2)</sup>	0.712
Consumo di energia del programma cotone standard a 40° a carico parziale in kWh <sup>2)</sup>	0.677
Consumo di potenza in modo spento in W	0.5
Consumo di potenza in modo lasciato acceso in W	8.0
Consumo di acqua in litri/anno <sup>3)</sup>	10623
Classe di efficacia di centrifuga su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	C
Velocità massima di centrifuga raggiunta <sup>4)</sup>	1000
Umidità residua <sup>5)</sup>	62%
Durata del programma cotone standard a 60°C a pieno carico in minuti	180
Durata del programma cotone standard a 60°C a carico parziale in minuti	150
Durata del programma cotone standard a 40°C a carico parziale in minuti	145
Durata del modo lasciato acceso in minuti	30
Rumore in dB(A) re 1 pW in lavaggio <sup>6)</sup>	59
Rumore in dB(A) re 1 pW in centrifuga <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> Basato su 220 cicli di lavaggio cotone standard a 60°C e a 40°C a carico pieno e parziale e sul consumo nei modi di spento e lasciato acceso. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo della lavabiancheria.

<sup>2)</sup> Il "cotone standard a 60°C" a carico pieno e parziale ed il "cotone standard a 40°C" a carico parziale sono i programmi di lavaggio standard ai quali fanno riferimento le informazioni sull'etichetta e sulla scheda, questi programmi sono adatti per lavare cotone normalmente sporco e sono i programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia e acqua. Il carico parziale è la metà del carico nominale.

<sup>3)</sup> Basato su 220 cicli di lavaggio cotone standard a 60°C e a 40°C a carico pieno e parziale. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio.

<sup>4)</sup> Valore minimo fra il programma cotone standard 60°C a pieno e metà carico e il cotone standard 40°C a metà carico.

<sup>5)</sup> Valore massimo fra il programma cotone standard 60°C a pieno e metà carico e il cotone standard 40°C a metà carico.

<sup>6)</sup> Misurato sul programma cotone standard a 60°C pieno carico.



GR

Ελληνικά

XWA 71051

GR

## Περιεχόμενα

### Εγκατάσταση, 26-27

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση  
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις  
Πρώτος κύκλος πλυσίματος  
Τεχνικά στοιχεία

### Συντήρηση και φροντίδα, 28

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος  
Καθαρισμός του πλυντηρίου  
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών  
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου  
Καθαρισμός της αντλίας  
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

### Προφυλάξεις και συμβουλές, 29

Γενική ασφάλεια  
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου  
Διάθεση

### Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος, 30-31

Πίνακας ελέγχου  
Ενδεικτικά φωτάκια  
Εκκίνηση ενός προγράμματος

### Προγράμματα, 32

Push & Wash  
Πίνακας των Προγραμμάτων

### Εξατομικεύσεις, 33

Θέστε τη θερμοκρασία  
Θέστε το στύψιμο  
Λειτουργίες

### Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 34

Θήκη απορρυπαντικών  
Κύκλος λεύκανσης  
Προετοιμασία της μπουγάδας  
Ειδικά ρούχα

### Ανωμαλίες και λύσεις, 35

### Υποστήριξη, 36

# Εγκατάσταση

GR

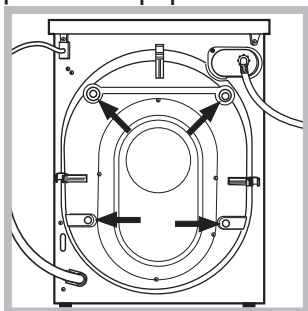
! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

## Αποσυσκευασία και οριζόντιωση

### Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

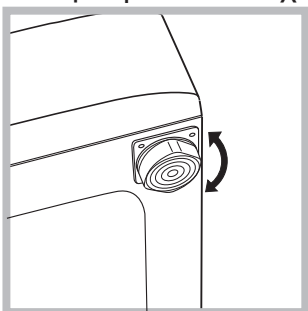


3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
  5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.
- ! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

### Ευθυγράμμιση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.



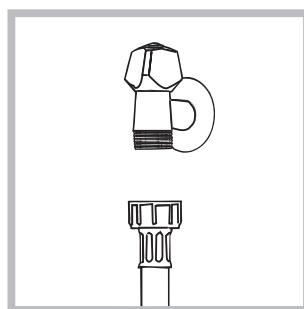
2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην

επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

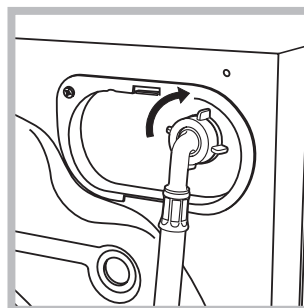
Μια φροντισμένη οριζόντιωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

## Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

### Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα). Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

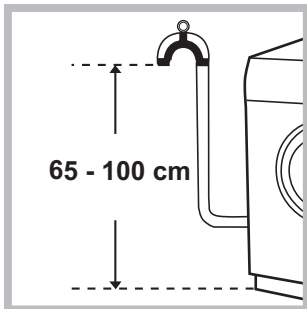
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία (βλέπε σελίδα δίπλα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

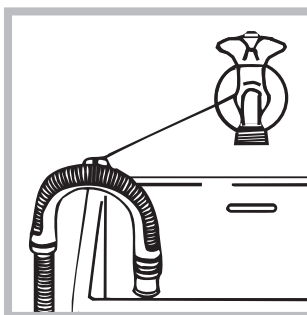
! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

## Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε το σωλήνα αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε μια σωλήνωση αδειάσματος ή σε μια παροχέτευση επιτοίχια σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Ή στηρίξτε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.

! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

! Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.



! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

## Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα “ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ” (βλέπε «Καθαρισμός του πλυντηρίου»).

Τεχνικά στοιχεία	
Μοντέλο	XWA 71051
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 54
Χωρητικότητα	από 1 έως 7 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1000 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες 1061/2010 και 1015/2010	πρόγραμμα 8; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C. πρόγραμμα 9; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C.
 	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες: - 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)

# Συντήρηση και φροντίδα

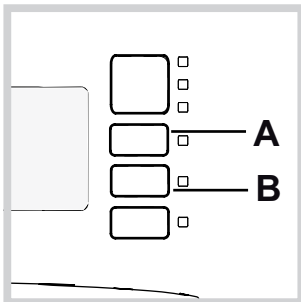
GR

## Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

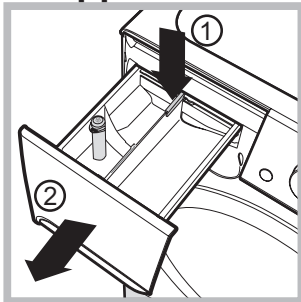
- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

## Καθαρισμός του πλυντηρίου

- Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.
- Το πλυντήριο διαθέτει ένα πρόγραμμα “ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ” των εσωτερικών μερών που πρέπει να διενεργείται **χωρίς κανένα τύπο φορτίου στον κάδο**. Το απορρυπαντικό (σε ποσότητα ίση με το 10% της προτεινόμενης για ρούχα λίγο λερωμένα) ή πρόσθετα ειδικά για τον καθαρισμό του πλυντηρίου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενισχυτικά στο πρόγραμμα πλύσης. Συνιστάται να διενεργείτε το πρόγραμμα καθαρισμού κάθε 40 κύκλους πλυσίματος. Για την ενεργοποίηση του προγράμματος πατήστε το κουμπί **A** για 5 sec (βλέπε *Εικόνα*). Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και θα έχει διάρκεια περίπου 70 λεπτών. Για να σταματήσετε τον κύκλο πατήστε το κουμπί START/PAUSE.



## Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Για να βγάλετε το συρτάρι πατήστε το μοχλό (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2) (βλέπε *εικόνα*). Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

## Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

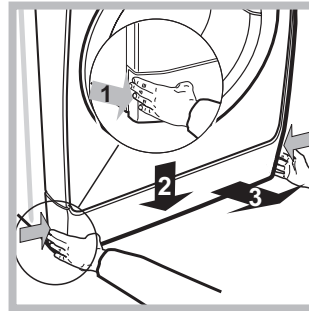
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

## Καθαρισμός της αντλίας

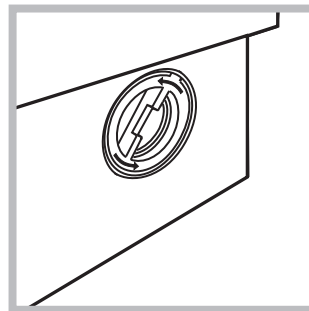
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

**!** Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το πάνελ κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό της μηχανής προς το κέντρο, κατόπιν ωθήστε προς τα κάτω αμφότερα τα πλευρά και βγάλτε το (βλέπε *εικόνας*).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε *εικόνα*): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό
4. ξαναβιδώστε το καπάκι
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

## Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

**!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

## Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με εμπειρία και γνώσεις ανεπαρκείς, αν επιτηρούνται ή αν έχουν δεχτεί κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοώντας τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Συντήρηση και καθαρισμός δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

## Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμμε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία

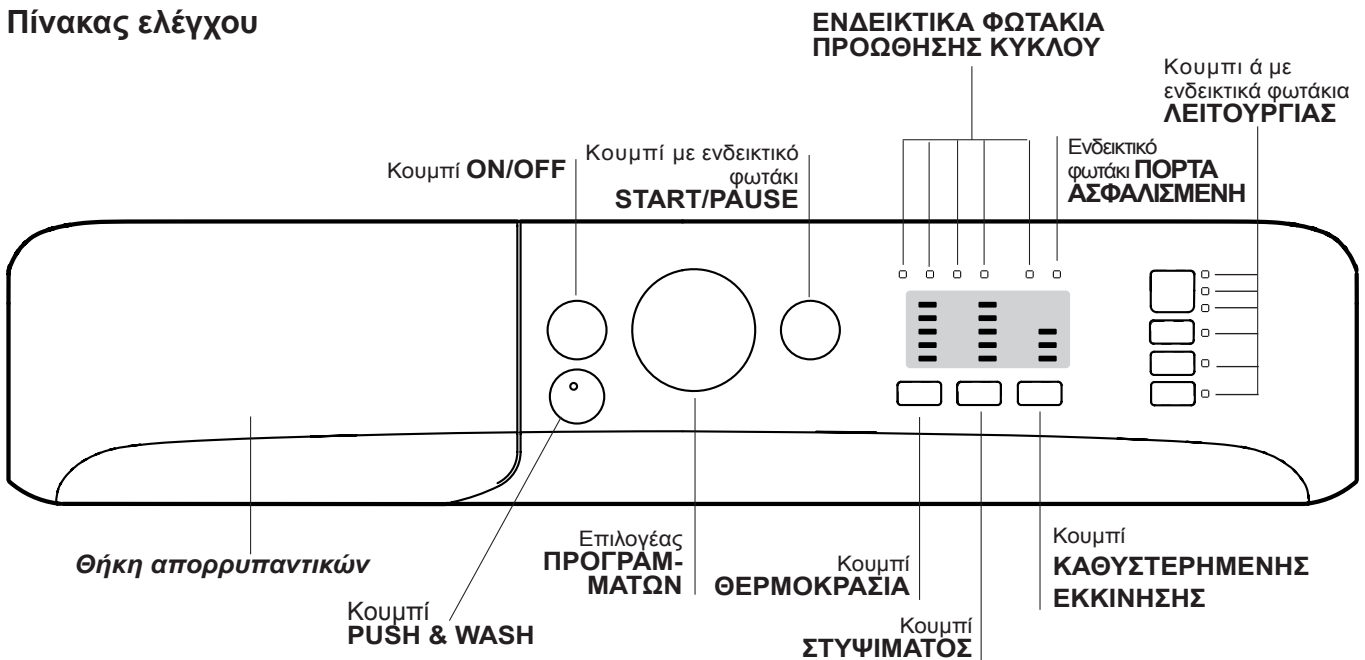
υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων

## Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής. Για περαιτέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονται στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

# Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος

## Πίνακας ελέγχου



**Θήκη απορρυπαντικών:** για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).

**Κουμπί ON/OFF:** Για να ανάψετε ή να σβήσετε το πλυντήριο.

**Κουμπί PUSH & WASH:** (βλέπε «Προγράμματα»).

**Επιλογέας ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ:** για να θέσετε τα προγράμματα. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος ο επιλογέας παραμένει ακίνητος.

**Κουμπί ά με ενδεικτικά φωτάκια ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το σχετικό με την επιλεγείσα λειτουργία ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο.

**Κουμπί ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ:** για να θέσετε τη θερμοκρασία ή το πλύσιμο σε κρύο νερό (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

**Κουμπί ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ:** για να θέσετε το στύψιμο ή να το αποκλείσετε (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

### Κουμπί ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Καθυστερεί την εκκίνηση της μηχανής μέχρι 9 ώρες. Πιέστε περισσότερες φορές το κουμπί μέχρι να ανάψει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την επιθυμητή καθυστέρηση. Στην τέταρτη φορά που θα πιέσετε το κουμπί η δυνατότητα θα απενεργοποιηθεί.


**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Αφού πατηθεί το κουμπί START/PAUSE, μπορεί να τροποποιηθεί η τιμή της καθυστέρησης μέχρι την εκκίνηση του τεθέντος προγράμματος.

! Είναι ενεργό με όλα τα προγράμματα.

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΦΩΤΑΚΙΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΚΥΚΛΟΥ:** για να ακολουθείτε την κατάσταση προόδου του προγράμματος πλύσιματος. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει την σε εξέλιξη φάση.

**Ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:** για να καταλάβετε αν η πόρτα ανοίγει (βλέπε σελίδα δίπλα).

**Κουμπί με ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE:** για την εκκίνηση των προγραμμάτων ή την προσωρινή διακοπή τους.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** για να θέσετε σε παύση το σε εξέλιξη πλύσιμο, πιέστε το κουμπί αυτό, το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα ενώ εκείνο της σε εξέλιξης φάσης θα είναι συνεχώς αναμμένο. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα (περιμένετε 3 λεπτά περίπου).

Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί αυτό.

### Τρόπος stand by

Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

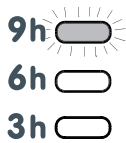
## Ενδεικτικά φωτάκια

Τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν σημαντικές πληροφορίες.

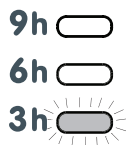
Να τι μας λένε:

### Καθυστερημένη εκκίνηση

Αν ενεργοποιήθηκε η λειτουργία “Καθυστερημένη εκκίνηση” (βλέπε “Εξατομικεύσεις”), αφού εκκινήσετε το πρόγραμμα, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με την επιλεγμένη καθυστέρηση:



Με το πέρασμα του χρόνου θα απεικονίζεται η υπολειπόμενη καθυστέρηση, με το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι να αναβοσβήνει.



Αφού ολοκληρωθεί η προεπιλεγμένη χρονοκαθυστέρηση θα αρχίσει το επιλεγμένο πρόγραμμα.

## Εκκίνηση ενός προγράμματος

### Ταχύς προγραμματισμός





- ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
- ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίσες όπως εξηγείται στην “Απορρυπαντικά και μπουγάδα”.
- ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
- ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ “PUSH & WASH”** για την εκκίνηση του προγράμματος πλύσης.

### Παραδοσιακός προγραμματισμός

- Ανάβει το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Όλα τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα, μετά θα παραμείνουν αναμμένα τα ενδεικτικά φωτάκια τα σχετικά με τις ρυθμίσεις του επιλεγμένου προγράμματος και θα πάλλεται το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE.

## Ενδεικτικά φωτάκια φάσης σε εξέλιξη

Κατά τον επιθυμητό κύκλο πλυσίματος, τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν προοδευτικά για να δείξουν την κατάσταση προώθησης:

Πλύσιμο	
Ξέβγαλμα	
Στύψιμο	
Αδειασμα	
Τέλος Πλυσίματος	<b>END</b>

## Κουμπιά λειτουργίας και σχετικά ενδεικτικά φωτάκια

Επιλέγοντας μια λειτουργία το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί.


Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.

Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, η ασυμβατότητα θα επισημανθεί με το αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας και ένα ηχητικό σήμα (3 μπιπ) και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιημένης δυνατότητας θα φωτιστεί

## Ενδεικτικό φωτάκι ασφαλισμένης πόρτας

Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη για να αποφευχθεί το άνοιγμα. Για να ανοίξετε την πόρτα πρέπει το ενδεικτικό φωτάκι να είναι σβηστό (περιμένετε 3 λεπτά περίπου).

Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

- Φορτώστε τη μπουγάδα και κλείστε την πόρτα.
- Θέστε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα.
- Θέστε τη θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).
- Θέστε την ταχύτητα στύψιματος (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).
- Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).
- Επιλέξτε τις διαθέσιμες λειτουργίες.
- Εκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο σταθερά με χρώμα πράσινου. Για να ακυρώσετε τον τεθέντα κύκλο θέστε τη μηχανή σε παύση πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και επιλέξτε ένα νέο κύκλο.
- Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END. Όταν η ενδεικτική λυχνία ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα (περιμένετε 3 λεπτά περίπου). Βγάλτε τη μπουγάδα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει ο κάδος. Σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.

# Προγράμματα

## Push & Wash

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εκκίνηση ενός κύκλου πλυσίματος και με τη μηχανή σβηστή χωρίς να χρειαστεί εκ των προτέρων να πατήσετε το κουμπί ON/OFF ή, μετά το άναμμα της μηχανής, χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει κανένα κουμπί ή/και διακόπτη (αλλιώς το πρόγραμμα Push & Wash θα απενεργοποιηθεί). Για την εκκίνηση του κύκλου Push & Wash κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι ο κύκλος έχει ξεκινήσει. Ο κύκλος πλυσίματος είναι ιδανικός για βαμβακερά και συνθετικά ρούχα λειτουργώντας σε μια θερμοκρασία πλυσίματος 30° και μια μέγιστη ταχύτητα στυψίματος ίση με 800 στροφές ανά λεπτό. Μέγιστο Φορτίο. 3,5 kg. (Διάρκεια κύκλου 50').

### Πώς λειτουργεί?

- Φορτώστε την μπουγάδα (βαμβακερά ή/και συνθετικά) και κλείστε την πόρτα.
  - Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα.
  - Εκκινήστε το πρόγραμμα κρατώντας πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί Push & Wash. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινο και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ασφαλισμένης πόρτας αναμμένο).
- ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Η έναρξη του πλυσίματος με το κουμπί Push & Wash ενεργοποιεί έναν αυτόματο κύκλο προτεινόμενο για βαμβακερά και συνθετικά, μη εξατομικεύσιμο. Το πρόγραμμα αυτό δεν επιτρέπει τη δυνατότητα καταχώρησης περαιτέρω δυνατοτήτων.
- Για να ανοίξετε την πόρτα όσο ένας κύκλος είναι σε εξέλιξη πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο πόρτας ασφαλισμένης είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.
- Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END.

## Πίνακας των Προγραμμάτων

Προγράμματα	Περιγραφή του προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Απορρυπαντικά και πρόσθετα				Μέγιστο Φορτίο. (Kg)	Υπολειπόμενη υγρασία %	Κατανάλωση ενέργειας kWh	Συνολικό νερό lt	Διάρκεια κύκλου
				Προπ/Λυση	Πλυσίμο	μολακτικό	Λευκαντικό					
<b>Ειδικά</b>												
1	Sport ελαφρύ	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	Σκουρόχρωμα	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	Αντι-δυσσομία (βαμβακερά)	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	Αντι-δυσσομία (Συνθετικά)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	Ευαίσθητα	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	Μάλλινα: Για μάλλινα, cachemire, κλπ.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	Παπλώματα: Για ρούχα με εσωτερική επένδυση τούπουλων χήνας.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	Βαμβακερά με Πρόπλυση: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60°C (1): Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40°C (2): Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	Συνθετικά: Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	Συνθετικά (3): Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	Χρωματιστά	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Eco &amp; Ταχεία</b>												
12	κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C: Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	Eco Συνθετικά	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	Ταχεία	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	Ταχεία	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	Ταχεία	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Επί μέρους</b>												
	Ξέβγαλμα/Λευκαντικό	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	Στύψιμο + Άδειασμα	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οθόνη ή στο χειρικό αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις σπάνιες συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.

- 1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 8 σε μια θερμοκρασία 60°C. Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 60 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.
- 2) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 40°C. Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 40 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.

Για όλα τα Test Institutes:

- 2) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 40°C.
- 3) Πρόγραμμα συνθετικών μεγάλης διάρκειας: θέστε το πρόγραμμα 10 σε μια θερμοκρασία 40°C.



## Θέστε τη θερμοκρασία

Πιέζοντας το κουμπί ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ τίθεται η θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπε Πίνακα προγραμμάτων).

Η θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό ❄️. Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη θέση θερμοκρασίας μεγαλύτερης της μέγιστης προβλεπόμενης για κάθε πρόγραμμα.

! Εξαιρέση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 8 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 90°.

## Θέστε το στύψιμο

Πιέζοντας το κουμπί ΣΤΥΨΙΜΟ τίθεται η ταχύτητα στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος.

Οι μέγιστες προβλεπόμενες ταχύτητες για τα προγράμματα είναι:

### Προγράμματα Μέγιστη ταχύτητα

Βαμβακερά 1000 στροφές ανά λεπτό

Συνθετικά 800 στροφές ανά λεπτό

Μάλλινα 800 στροφές ανά λεπτό

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να ελαττωθεί ή να αποκλειστεί επιλέγοντας το σύμβολο 🌀. Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη διενέργεια στυψίματος μεγαλύτερου του μέγιστου προβλεπόμενου για κάθε πρόγραμμα.

## Λειτουργίες

Οι διάφορες λειτουργίες πλυσίματος που προβλέπονται από το πλυντήριο επιτρέπουν την επίτευξη του καθαρισμού και του λευκού που επιθυμείτε.

Για την ενεργοποίηση των λειτουργιών:

1. Πιέστε το πλήκτρο το σχετικό με την επιλεγμένη λειτουργία.
2. Το άναμμα του ενδεικτικού φωτός επισημαίνει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.

Παρατήρηση: Το γρήγορο αναβοσβήσιμο του ενδεικτικού φωτός δείχνει ότι η σχετική λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί για το τεθέν πρόγραμμα.

### ⏸️ Ταχεία

Στο πρώτο πάτημα θα φωτιστεί το εικονίδιο 9', στο δεύτερο το εικονίδιο 30' και στο τρίτο το εικονίδιο 60'. Στο τέταρτο πάτημα φωτίζεται εκ νέου το εικονίδιο 9'.

! Δεν είναι διαθέσιμη στα προγράμματα 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-🌀-🌀.

### ▶▶| Τέλος γρήγορου κύκλου

Σε ένα πρόγραμμα πλύσης, παρουσία συγκεκριμένων συνθηκών, το πάτημα του κουμπιού αυτού επιτρέπει να φέρετε σε τέλος το πρόγραμμα πλύσης σε μόνο 20' σε περίπτωση ανάγκης, εκτελώντας ένα σύντομο ξέβγαλμα και ένα μέγιστο στύψιμο 800 στροφών ή χαμηλότερο αν μειωθεί χειροκίνητα κατά τη φάση εξατομίκευσης του προγράμματος. Στην περίπτωση αυτή η ποιότητα της πλύσης και του ξεβγάλματος θα μειωθούν. Μετά το πάτημα του κουμπιού ανάβει τόσο το σχετικό φωτάκι όσο και το ενδεικτικό φωτάκι που υποδεικνύει τη φάση ξεβγάλματος. Στην περίπτωση που η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή ίση των 40° ή/και το κουμπί πατηθεί κατά την αρχική φάση του προγράμματος, η διάρκεια της δυνατότητας «Τέλος γρήγορου κύκλου» είναι μεγαλύτερη για να επιτρέψει τη σωστή διάλυση του απορρυπαντικού ώστε να μην προξενεί ζημιές στα υφάσματα. Στην περίπτωση αυτή θα αναβοσβήνει το ενδεικτικό φωτάκι της φάσης ξεβγάλματος και θα παραμένει σταθερό το ενδεικτικό φωτάκι της πλύσης μέχρι να ικανοποιηθούν οι αναγκαίες συνθήκες ενεργοποίησης. Στην περίπτωση που η υπολειπόμενη διάρκεια του προγράμματος πλύσης είναι μικρότερη των 20 λεπτών, η δυνατότητα είναι ανενεργή.

! Δεν είναι διαθέσιμη στα προγράμματα 2-4-5-6-14-🌀-🌀.

### 🧺 Εύκολο σιδέρωμα

Επιλέγοντας τη λειτουργία αυτή, το πλύσιμο και το στύψιμο θα τροποποιηθούν κατάλληλα για τη μείωση σχηματισμού τσαλακωμάτων. Στο τέλος του κύκλου θα γίνουν αργές περιστροφές του κάδου. Το ενδεικτικό φωτάκι της δυνατότητας ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ και της START/PAUSE θα αναβοσβήνουν και το ενδεικτικό φωτάκι **END** φωτίζεται. Για το πέρας του κύκλου πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE ή το κουμπί ΕΥΚΟΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ.

! Δεν ενεργοποιείται στα προγράμματα 1-3-5-14-🌀-🌀.

### 🧺 Ξέτρα Ξέβγαλμα

Επιλέγοντας τη δυνατότητα αυτή αυξάνεται η αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος και εξασφαλίζεται η μέγιστη απομάκρυνση του απορρυπαντικού. Είναι χρήσιμη για επιδερμίδες ιδιαίτερα ευαίσθητες.

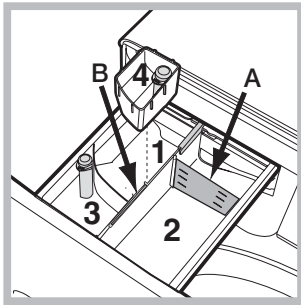
! Δεν ενεργοποιείται στα προγράμματα 2-4-14-🌀.

# Απορρυπαντικά και μπουγάδα

GR

## Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δΟΣΟΛΟΓΙΑ του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος. **!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό. **!** Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C. **!** Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

### Διαμέρισμα 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)

Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγξτε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη θήκη 4.

### Διαμέρισμα 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)

Σε περίπτωση χρήσης υγρού

απορρυπαντικού, συστήνεται να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή **A** που σας παρέχεται για σωστή δΟΣΟΛΟΓΙΑ. Για τη χρησιμοποίηση του απορρυπαντικού σε σκόνη αποθέστε το δοσομετρητή στην κοιλότητα **B**.

### Διαμέρισμα 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)

Το μαλακτικό δεν πρέπει να ξεπερνάει τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.

### θήκη πρόσθετη 4: Λευκαντικό

## Κύκλος λεύκανσης

Εισάγετε την πρόσθετη λεκανίτσα **4**, που σας παρέχεται, στο διαμέρισμα **1**. Στη δΟΣΟΛΟΓΙΑ του λευκαντικού μην ξεπεράσετε τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.

Για να κάνετε τη λεύκανση χύστε το λευκαντικό στην πρόσθετη λεκανίτσα **4** και θέστε το πρόγραμμα ☺.

**!** Η παραδοσιακή χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η απαλή για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.

## Προετοιμασία της μπουγάδας

- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές στον *“Πίνακα Προγραμμάτων”* σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας.

### Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;

- 1 σεντόνι 400-500 gr.
- 1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
- 1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
- 1 μπουρνούζι 900-1200 gr.
- 1 πετσέτα 150-250 gr.

## Ειδικά ρούχα

**Sport** (πρόγραμμα **1**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφασμάτων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του *“Πίνακα Προγραμμάτων”*. Συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, χρησιμοποιείτε μια δόση κατάλληλη για μισό φορτίο.

**Σκουρόχρωμα:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **2** για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση των σκούρων χρωμάτων στο χρόνο. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, κατά προτίμηση για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων.

**Αντι-δυσσομία:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **3** για το πλύσιμο των ρούχων για την απομάκρυνση των δυσσομιών (π.χ. τσιγαρίλα, ιδρώτας, τσίγκνα). Το πρόγραμμα μελετήθηκε για την απομάκρυνση των δυσσομιών σεβόμενο τις ίνες των υφασμάτων. Συστήνεται να

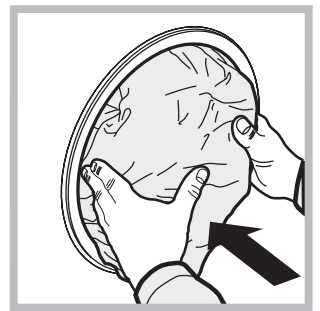
πλένετε στους 40° τα συνθετικά ρούχα ή τα ανάμικτα φορτία και στους 60° τα ανθεκτικά βαμβακερά υφάσματα.

**Ευαίσθητα:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **4** για το πλύσιμο πολύ ευαίσθητων ρούχων. Συστήνεται το γύρισμα από την ανάποδη των ρούχων πριν το πλύσιμο. Για καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα. Για το πλύσιμο των Μεταξωτών και των Κουρτινών, επιλέξτε τον κύκλο **4** και ενεργοποιήστε τη δυνατότητα ☺ (Στην περίπτωση αυτή μπορείτε να ενεργοποιήσετε και τη δυνατότητα “Εξτρα Ξέβγαλμα”). Η μηχανή θα περατώσει τον κύκλο με την μπουγάδα σε μούλιασμα και το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει. Για να αδειάσετε το νερό και να μπορείτε να βγάλετε την μπουγάδα πρέπει να πατήσετε το κουμπί START/PAUSE ή το κουμπί ☺.

**Μάλλινα:** ο κύκλος πλυσίματος “Μάλλινα” αυτού του πλυντηρίου δοκιμάστηκε και εγκρίθηκε από την Woolmark Company για το πλύσιμο ρούχων που περιέχουν μάλλινες ίνες και που ταξινομούνται ως “πλενόμενα στο χέρι”, αρκεί το πλύσιμο να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος και τις υποδείξεις του κατασκευαστή του πλυντηρίου αυτού. (M1126)



**Παπλώματα:** για να πλένετε ρούχα με γέμιση από πούπουλα χήνας όπως παπλώματα διπλά ή μονά (που δεν υπερβαίνουν τα 2 κιλά βάρους), μαξιλάρια, μπουφάν, χρησιμοποιήστε το συγκεκριμένο πρόγραμμα **6**. Συστήνεται να βάζετε τα πούπουλα στον κάδο διπλώνοντάς τις άκρες προς τα μέσα (βλέπε εικόνες) και να μην ξεπερνάτε τα 3/4 του όγκου του ίδιου του κάδου. Για ένα βέλτιστο πλύσιμο συστήνεται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό που θα το δοσολογήτε στη θήκη απορρυπαντικού.



**Χρωματιστά:** χρησιμοποιήστε τον κύκλο **11** για το πλύσιμο ανοιχτόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση της ζωντανίας των χρωμάτων στο χρόνο.

**Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C** (πρόγραμμα **12**): ιδανικό για φορτία λερωμένων βαμβακερών. Οι καλές επιδόσεις και σε χαμηλή θερμοκρασία, συγκρίσιμες με ένα πλύσιμο στους 40°, εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε επαναλαμβανόμενες και κοντινές αυξομειώσεις.

**Eco Συνθετικά** (πρόγραμμα **13**) ιδανικό για ανάμικτα φορτία (βαμβακερά και συνθετικά) κανονικά λερωμένα. Οι καλές επιδόσεις πλυσίματος και σε χαμηλή θερμοκρασία εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε καθορισμένα και μεσαία διαστήματα. **Ταχεία** (πρόγραμμα **14**) επιτρέπει τη διαχείριση της διάρκειας επεξεργασίας των ρούχων από 9' έως 60'. Πατώντας το αντίστοιχο κουμπί “Ταχεία” μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια του κύκλου μεταξύ 9' (refresh), 30' (πλύσιμο), 60' (πλύσιμο). Ο κύκλος 9' επιτρέπει το φρεσκάρισμα των ρούχων χρησιμοποιώντας μόνο το μαλακτικό, **συστήνεται να μην εισάγετε στη μηχανή το απορρυπαντικό**. Ο κύκλος 30' μελετήθηκε για το πλύσιμο ρούχων ελαφρά λερωμένων στους 30° (πλην μάλλινων και μεταξωτών) με ένα μέγιστο φορτίο 3 kg σε λίγο χρόνο: διαρκεί μόνο 30 λεπτά και έτσι εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια. Ο κύκλος 60' μελετήθηκε για πλύσιμο στους 60° σε μια ώρα ρούχα βαμβακερά ανθεκτικά με μεσαίο βαθμό λερωματος εξασφαλίζοντας καλή επίδοση πλυσίματος. Για συνθετικά ή ανάμικτα ρούχα συστήνεται να χαμηλώνετε τη θερμοκρασία στους 40°.

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε “Υποστήριξη”), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

## Ανωμαλίες:

**Το πλυντήριο δεν ανάβει.**

## Δυνατά αίτια / Λύση:

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.
- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.

**Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.**

- Η πόρτα δεν κλείνει καλά.
- Το κουμπί ON/OFF δεν πατήθηκε.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης.

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (αναβοσβήνει γρήγορα το ενδεικτικό φωτάκι της πρώτης φάσης πλύσης).**


- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.
- Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Στο σπίτι λείπει το νερό.
- Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.

**Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.**

- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση.

Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.**

- Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το εκκινήσετε χειρονακτικά.
- Είναι ενεργή η δυνατότητα  για την ολοκλήρωση του προγράμματος πιάστε το κουμπί START/PAUSE ( “Εξατομικεύσεις” ).
- Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Ο αγωγός εκκένωσης είναι βουλωμένος.

**Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.**

- Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (βλέπε “Εγκατάσταση”).

**Το πλυντήριο χάνει νερό.**

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε βλέπε “Συντήρηση και φροντίδα”).
- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε «Εγκατάσταση»).

**Τα ενδεικτικά φωτάκια των “δυνατοτήτων” και το ενδεικτικό φωτάκι “START/PAUSE” αναβοσβήνουν και ένα από τα φωτάκια της “φάσης σε εξέλιξη” και “ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ” ανάβει σταθερά.**

- Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξαναάψτε τη.
- Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.

**Σχηματίζεται πολύς αφρός.**

- Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια).
- Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

**Δεν ενεργοποιείται το Push & Wash.**

- Μετά το άναμμα της μηχανής ενεργοποιήθηκε μια εντολή διαφορετική από το Push & Wash. Σβήστε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί Push & Wash.

**Το πρόγραμμα διαρκεί πολύ λιγότερο από το προβλεπόμενο.**

- Ενεργοποιήθηκε η δυνατότητα “Τέλος γρήγορου κύκλου”.

# Υποστήριξη

GR

## Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:

- Ελέγξτε αν η ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε “Ανωμαλίες και λύσεις”);
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υποστήριξη στον τηλεφωνικό αριθμό που υπάρχει στο πιστοποιητικό εγγύησης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

## Γνωστοποιήστε:

- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

## ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εμπορικό σήμα	INDESIT
Μοντέλο	XWA 71051 W EU
Όνομαστική χωρητικότητα βαμβακερών σε κιλά	7.0
Κλάση ενεργειακής απόδοσης σε κλίμακα από A+++ (χαμηλή κατανάλωση) έως G (υψηλή κατανάλωση)	A+
Κατανάλωση ενέργειας ετησίως σε kWh <sup>1)</sup>	201.0
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με πλήρες φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	1.133
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με μερικό φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	0.712
Ενεργειακή κατανάλωση του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40 °C με μερικό φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	0.677
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας απενεργοποίησης σε kWh	0.5
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας αναμονής σε kWh	8.0
Κατανάλωση νερού ετησίως σε λίτρα <sup>3)</sup>	10623
Κλάση απόδοσης περιστροφής-στεγνώματος σε κλίμακα από G (ελάχιστη απόδοση) έως A (μέγιστη απόδοση)	C
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής <sup>4)</sup>	1000
Υπολειπόμενη περιεκτικότητα υγρασίας <sup>5)</sup>	62%
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	180
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	150
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	145
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	30
Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά <sup>6)</sup>	59
Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A) Re 1 pW <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> Βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο, και την κατανάλωση των λειτουργιών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

<sup>2)</sup> Αυτά είναι τα πρότυπα με τα οποία σχετίζονται όλες οι πληροφορίες της επικέτας και του δελτίου, είναι κατάλληλα για το καθάρισμα φυσιολογικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι τα αποδοτικότερα προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού. \*\*Το μερικό φορτίο είναι το μισό της ονομαστικής χωρητικότητας."

<sup>3)</sup> Βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

<sup>4)</sup> Για τον κανονικό κύκλο στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι χαμηλότερο

<sup>5)</sup> Επτιυγχνάνεται για το πρόγραμμα βαμβακερών στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όποιο είναι υψηλότερο

<sup>6)</sup> Εάν το πλυντήριο του σπιτιού σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης ενέργειας.

BG

Български

XWA 71051

### Съдържание

BG

#### Монтиране, 38-39

Разопаковане и нивелиране  
Свързване към водопровода и електрозахранването  
Първи цикъл на пране  
Технически данни

#### Поддръжка и почистване, 40

Спиране на водата и изключване на електрозахранването  
Почистване на пералната машина  
Почистване на чекмеджето за перилните препарати  
Поддръжка на люка и на барабана  
Почистване на помпата  
Проверка на маркуча за студената вода

#### Мерки за безопасност и препоръки, 41

Общи мерки за безопасност  
Система за измерване на тежестта на товара  
Рециклиране

#### Описание на пералната машина и пускането на дадена програма, 42-43

Табло за управление  
Светлинни индикатори  
Включване на програма

#### Програми, 44

Push & Wash  
Таблица с програмите

#### Персонализирания, 45

Задаване на температурата  
Задаване на центрофугата  
Функции

#### Перилни препарати и дрехи за пране, 46

Чекмедже за перилни препарати  
Цикъл на избелване  
Разпределяне на дрехите за пране  
Специални програми

#### Проблеми и мерки за отстраняването им, 47

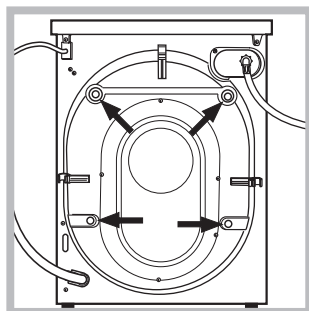
#### Сервизно обслужване, 48

! Важно е да съхранявате тези инструкции, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина бъде продадена, преотстъпена и или преместена, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави на новия собственик информация за работата на уреда и съответните предупреждения. ! Прочетете внимателно инструкциите: те съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

## Разопаковане и нивелиране

### Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.

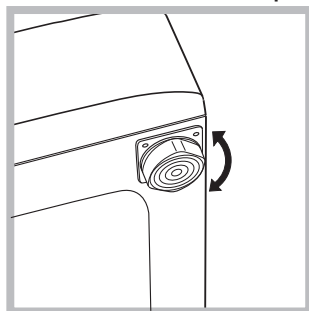


3. Отстранете 4-те защитни винта за предпазване при превоза и гумираната опаковка със съответния раздалечител, намиращи се в задната част (вижте фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: целта е да се монтира отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана. ! Опаковъчният материал не е играчка за деца.

### Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



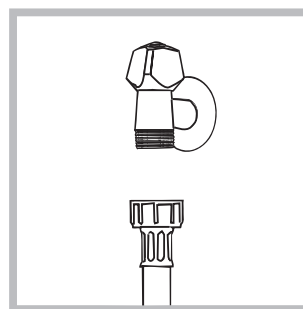
повърхност, не трябва да надвишава 2°.

2. Ако подът не е идеално равен, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (вижте фигурата). Ъгълът на наклона, измерен върху работната

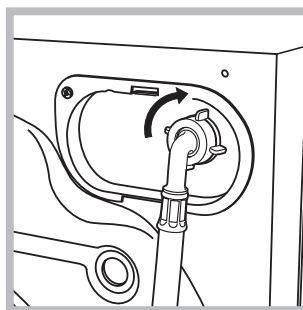
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

## Свързване към водопровода и електрозахранването

### Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (вижте фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (вижте фигурата).

3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

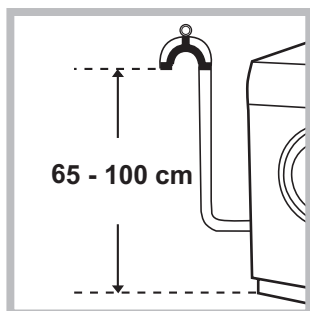
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата "Технически данни" (вижте следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, обърнете се към специализиран магазин или към упълномощен техник.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

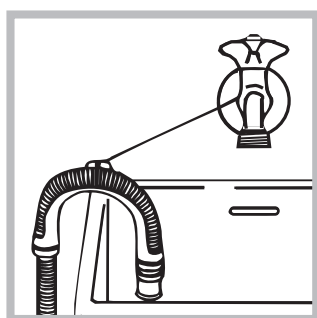
## Свързване на маркуча за мръсната вода



височина от пода между 65 и 100 см;

Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената,

разположени на



или го подпрете в края на мивката, или на ваната, като вържете водача за крана (вижте фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във вода.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 см.

## Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (вижте следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с технически данни (вижте следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! Електрическият контакт на монтираната перална машина трябва да бъде леснодостъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от упълномощени техници. Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

## Първи цикъл на пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програмата „Автоматично почистване“ (вижте *Почистване на пералната машина*).

Технически данни	
<b>Модел</b>	XWA 71051
<b>Размери</b>	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 54 см
<b>Вместимост</b>	от 1 до 7 кг.
<b>Електрическо захранване</b>	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
<b>Захранване с вода</b>	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 52 литра
<b>Скорост на центрофугата</b>	до 1000 оборота/минута
<b>Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията</b>	програма 8; стандартна програма за памук при 60 °C. програма 9. стандартна програма за памук при 40 °C.
 	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (за ниско напрежение)

# Поддръжка и почистване

BG

## Спиране на водата и изключване на електрозахранването

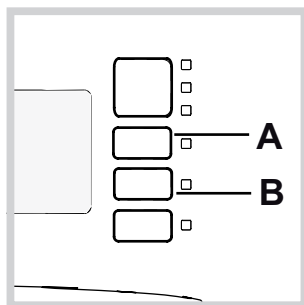
- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

## Почистване на пералната машина

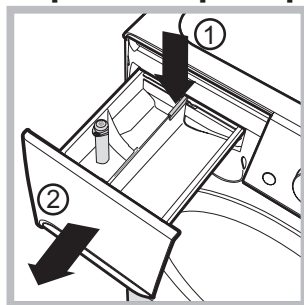
- Външната част и гумените части може да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.

Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпиралия. За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек (вижте фигурата).

Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона START/PAUSE.



## Почистване на чекмеджето за перилни препарати



За изваждане на чекмеджето натиснете лост (1) и го издърпайте навън (2) (вижте фигурата). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

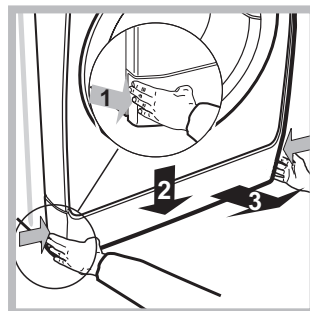
## Поддръжка на люка и на барабана

- Оставете люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

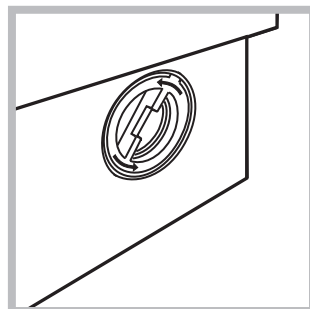
## Почистване на помпата

Пералната машина е комплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети като монети и копчета да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част. ! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете покривния панел от предната страна на пералната машина, като натискате в посока към центъра, след това го избутайте от двете страни надолу и го извадете (вижте фигурите).



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (вижте фигурата): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. монтирайте отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверете, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

## Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Трябва да се подмени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване. ! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.



! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

## Общи мерки за безопасност

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси, с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, като дърпате кабела, а като хващате щепсела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилни препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да е достигнал високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди обезопасителния механизъм, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпиране люкът се нагрява.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

## Система за измерване на тежестта на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за да се получи равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при пране. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска

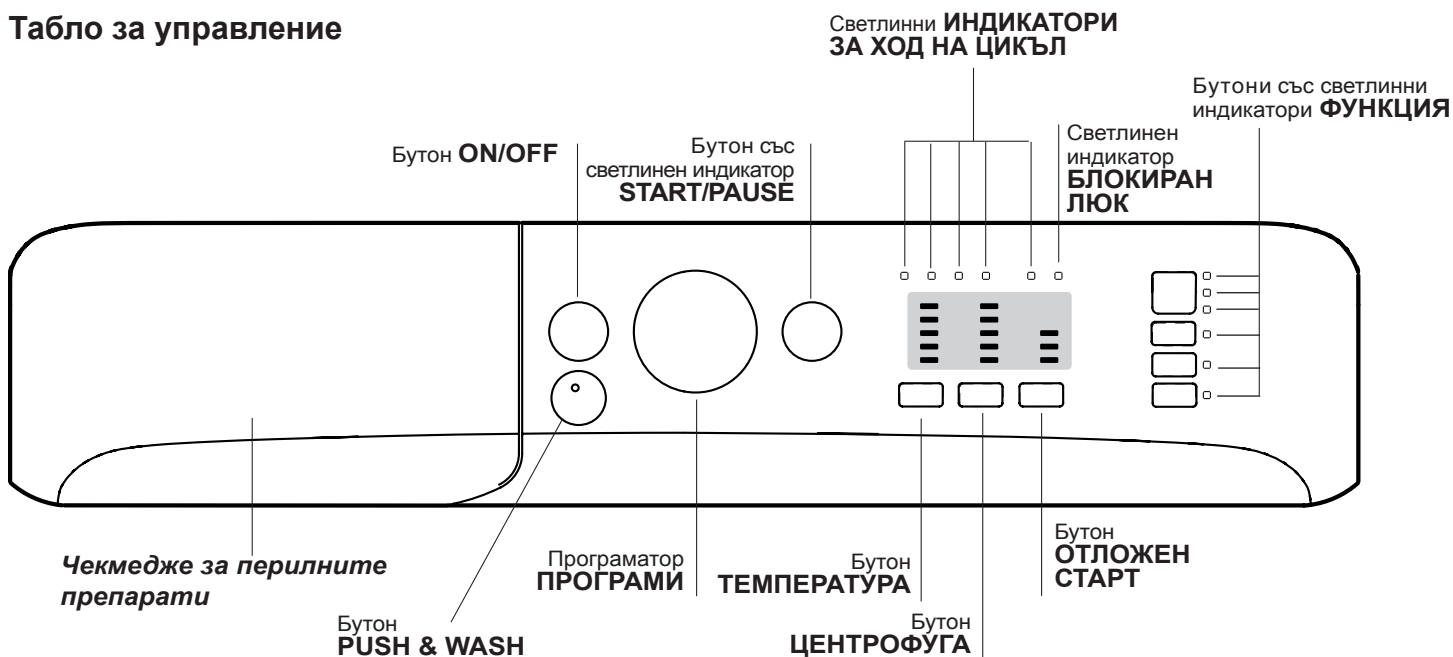
от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералната извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

## Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначената за това обществена служба или към дистрибуторите.

# Описание на пералната машина и пускането на дадена програма

## Табло за управление



**Чекмедже за перилните препарати:** за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. “Перилни препарати и дрехи за пране”).

**Бутон ON/OFF:** за включване и изключване на пералнята.

**Бутон PUSH & WASH:** (вжте “Програми”).

**Програматор ПРОГРАМИ:** за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

**Бутони със светлинни индикатори ФУНКЦИЯ:** за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

**Бутон ТЕМПЕРАТУРА:** за задаване на температура или пране със студена вода (вж. “Персонализираня”).

**Бутон ЦЕНТРОФУГА:** за задаване на центрофуга или за изключването ѝ (вж. “Персонализираня”).

**Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ:** Изпълнението на програмата може да бъде отложено в рамките на 9 часа. Натиснете многократно бутона, докато светне индикаторът, съответстващ на желаното време на отлагане. При четвъртото натискане на бутона опцията ще се деактивира.


**Забележка:** След натискане на бутона START/PAUSE, времето за отлагане на старта може да се променя само с намаляване, като се стигне до пускане на избраната програма.

**!** Валидна с всички програми.

**Светлинни ИНДИКАТОРИ ЗА ХОД НА ЦИКЪЛ:** за да следвате хода на изпълнение на програмата за пране. Включеният светлинен индикатор показва, че се извършва определена фаза от цикъла.

**Светлинен индикатор БЛОКИРАН ЛЮК:** за да се разбере дали люкът може да се отвори (вж. съседната страница).

**Бутон със светлинен индикатор START/PAUSE:** за стартиране на програмите или временното им прекъсване.

**Забележка:** за задаване на пауза в прането натиснете отново бутона - индикаторът ще мига с оранжева светлина, докато светлинният индикатор, указващ изпълнение на фаза, ще свети непрекъснато. Ако светлинният индикатор БЛОКИРАН ЛЮК  е угаснал, ще може да се отвори вратата на люка (изчакайте около 3 минути).

За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново този бутон.

### Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

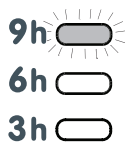
## Светлинни индикатори

Следящите светлинни индикатори дават важна информация.

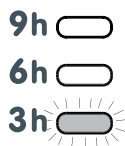
Ето какво казват:

### Отложен старт

Ако е активирана функцията “Забавено включване” (вж. “Персонализираня”), след пускане на програмата ще светне индикаторът за избраното забавяне:



В течение на времето ще се визуализира оставащото забавяне чрез мигане на съответния светлинен индикатор:



След като изтече времето за отлагане на изпълнението, примигващият светлинен индикатор ще угасне и избраната програма ще се стартира.

## Включване на програма

### Бързо програмиране





- ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
- ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в “Перилни препарати и дрехи за пране”.
- ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
- Натиснете бутона „PUSH & WASH”, за да стартирате програмата за изпиране.

### Нормално програмиране

- Включете пералната машина, като натиснете бутона ON/OFF. Всички индикатори ще се включат и ще светят в продължение на няколко секунди, след което ще продължат да светят тези на зададената програма, а индикаторът за START/PAUSE ще свети с пулсираща светлина.

### Светлинни индикатори за текущите фази

След като е избран и стартиран желаният цикъл на пране, светлинните индикатори ще светват един след друг, за да указват хода на цикъла:

Пране	
Изплакване	
Центрофуга	
Източване на водата	
Край на прането	<b>END</b>

### Бутони за функция и съответни светлинни индикатори


При избор на функция съответният светлинен индикатор ще светне.

Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира. Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена функция, тази несъвместимост се сигнализира с мигане на светлинния индикатор и трикратно издаване на звуков сигнал, като ще се активира само втората функция и ще се освети съответният индикатор.

### Светлинен индикатор блокиран люк

Светещият индикатор показва, че люкът е блокиран, за да се предотвратят случайни отваряния; за избягване на щети е необходимо да се изчака изгасването на светлинния индикатор, преди да се отвори люкът (изчакайте около 3 минути).

**Забележка:** ако е активирана функцията “Забавено включване”, люкът не може да се отвори, за отварянето му е необходимо пералната машина да се постави в пауза чрез натискане на бутон START/PAUSE.

- Заредете дрехите за пране и затворете люка.
- Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ.
- Задайте температурата на пране (вж. “Персонализираня”).
- Задайте скоростта на центрофугиране (вж. “Персонализираня”).
- Поставете перилен препарат и добавки вж. “Перилни препарати и дрехи за пране”.
- Избиране на желаните функции.
- Стартирайте програмата, като натиснете бутон START/PAUSE, съответният светлинен индикатор ще свети постоянно в зелен цвят. За да отмените зададения цикъл, поставете машината в пауза, като натиснете бутона START/PAUSE, и изберете новия цикъл.
- Когато програмата свърши, ще светне индикаторът END. Светлинният индикатор за БЛОКИРАН ЛЮК  ще угасне, указвайки, че люкът може да бъде отварян (изчакайте около 3 минути). Извадете прането и оставете люка притворен, за да изсъхне барабанът. Изключете пералната, като натиснете бутона ON/OFF.

# Програми

## Push & Wash

Тази функция позволява да се стартира цикъл на изпиране дори и при изключена машина без предварително натискане на бутона ON/OFF или, след включване на пералнята, без да се задейства никакъв друг бутон и/или ключ (в противен случай програмата Push & Wash ще се деактивира). Натиснете бутона в продължение на 2 секунди за стартиране на цикъла Push & Wash. Активираният светлинен индикатор сигнализира, че цикълът е стартиран. Този цикъл на пране е идеален за дрехи от памук и синтетика, като работната му температура е 30°, а максималната скорост на центрофугата е 800 оборота в минута. Зареждане макс. 3,5 кг. (Продължителност на цикъла 50').

### Как се задейства?

1. Заредете прането (дрехи от памук и/или синтетика) и затворете люка.
  2. Поставете перилния препарат и добавките.
  3. Стартирайте програмата, като натиснете и задържите за 2 секунди бутона Push & Wash. Съответният индикатор ще се освети в зелено, а люкът се блокира (символът за блокиран люк свети).
- Забележка: Стартирането на прането чрез бутона Push & Wash активира автоматичен цикъл, подходящ за памук и синтетика, без възможност за допълнителни настройки. Тази програма не позволява да бъдат зададени допълнителни функции.
- За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът за блокиран люк не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, на което е била прекъсната.
4. Когато програмата завърши, се осветява индикаторът END.

## Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. темп. (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати и добавки				Зареждане макс. (кг)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				Предпране	Основно пране	Омекопител	Белина					
<b>Специални</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	<b>Тъмни</b>	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	<b>Премахване на миризми (Памук)</b>	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	<b>Премахване на миризми (Синтетични)</b>	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	<b>Деликатно пране</b>	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	<b>Вълнени тъкани:</b> за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	<b>Пухени якета и завивки:</b> За дрехи и завивки, подплатени с гъши пух.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	<b>Памук с предпране Бели:</b> изключително замърсени.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	<b>Стандартна програма за памук при 60° (1):</b> бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	<b>Стандартна програма за памук при 40° (2):</b> бели и цветни, деликатни, силно замърсени.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	<b>Синтетични:</b> цветни, устойчиви, силно замърсени	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	<b>Синтетични (3):</b> цветни, устойчиви, силно замърсени	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	<b>Цветни</b>	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Есо &amp; Бързо пране</b>												
12	<b>Стандартна програма за памук при 20°:</b> бели и цветни, деликатни, силно замърсени.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	<b>Есо Синтетични</b>	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	<b>Бързо пране</b>	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	<b>Бързо пране</b>	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	<b>Бързо пране</b>	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Частични</b>												
	<b>Изплакване/Белина</b>	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	<b>Центрофуга + Източване на водата</b>	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 8 с температура 60°C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 9 с температура 40°C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

За всички институции, извършващи изпитания:

2) Продължителна програма за памук: задайте програма 9; с температура 40° C.

3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 10 с температура 40° C.

## Задаване на температурата

Натискайки бутон **ТЕМПЕРАТУРА**, се задава температурата на пране (вж. Таблица на програмите).

Температурата може да се понижи до пране със студена вода (❄). Пералнята автоматично ще попречи да се зададе температура, която е по-висока от максималната температура, предвидена за всяка програма.


! Изключение: с избиране на програма 8 температурата може да се повиши до 90°.

## Задаване на центрофугата

Натискайки бутон **ЦЕНТРОФУГА**, се задава скоростта на центрофугиране за избраната програма.

Максималните предвидени скорости за програмите са:

Програми	Максимална скорост
Памучни	1000 оборота в минута
Синтетични тъкани	800 оборота в минута
Вълна	800 оборота в минута

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът . Пералнята автоматично ще попречи да се центрофугира със скорост, по-висока от максимално предвидената за всяка програма.

## Функции

Допълните функции за пране, предвидени в пералната машина, дават възможност за постигане на желаното бяло и чисто пране:

За активиране на възможните функции;

- натиснете бутона, съответстващ на желаната функция;
- светването на съответния индикатор показва, че функцията е избрана.

Бележка: Бързото мигане на индикатора показва, че съответната функция не може да бъде избрана за зададената програма.



### Бързо пране

При еднократно натискане ще се освети иконата за 9', при двукратно – иконата за 30', и при трикратно – иконата за 60'. При четвърто натискане на бутона се осветява отново иконата за 9'.

! Не може да се активира за програми 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.



### Бързо приключване

Докато се изпълнява зададената програма за пране, при определени обстоятелства натискането на този бутон позволява – при необходимост – да се завърши програмата само след 20 минути, като се извършва кратко изплакване и центрофугиране максимум на 800 оборота или по-ниски, ако те са били намалени ръчно при настройване на програмата. В такъв случай качеството на изпирането и изплакването ще бъде по-ниско. След натискане на бутона се осветява съответният индикатор и индикаторът за фазата на изплакване. Ако избраната температура е по-висока или равна на 40° и/или бутонът бъде натиснат в началната фаза на програмата, продължителността на функцията “Бързо приключване” ще се увеличи, за да се осъществи правилното разтваряне на перилния препарат и да бъдат предпазени тъканите от повреждане. В този случай ще мига светлинният индикатор за фаза на изплакване, а индикаторът за пране ще остане постоянно осветен, докато не бъдат удовлетворени необходимите условия за активиране. Ако остатъчното време на програмата за пране е под 20 минути, тази функция не може да бъде активирана.

! Не може да се активира за програми 2-4-5-6-14--.

### Лесно гладене

При избор на тази функция прането и центрофугирането ще се изменят целесъобразно, така че да се намали образуването на гънки. При завършване на цикъла пералнята прави бавни завъртания на барабана, следящият светлинен индикатор на функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ и на START/PAUSE ще светят с мигаща светлина и следящият индикатор END ще светне. За да довършите цикъла, ще трябва да натиснете бутона START/PAUSE или ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ.

! Не може да се активира за програми 1-3-5-14--.

### Допълнително изплакване

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна кожа.

! Не може да се активира за програми 2-4-14-.

# Перилни препарати и дрехи за пране

BG

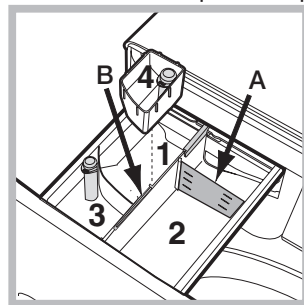
## Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозирание не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

### Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена допълнителната ваничка 4.

### Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

**Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)**  
Омекотителят не трябва да надвишава нивото, означено с „max“ на централния палец.

**допълнителна ваничка 4: Белина**

## Цикъл на избелване

Поставете допълнително доставената ваничка **4** в отделение **1**. При дозиране на белината не трябва да се надвишава нивото, означено с „max“ на централния палец. За извършване на избелването, налейте необходимото количество белина в допълнителната ваничка **4** и изберете програмата

! Обикновената белина се използва за устойчиви бели тъкани, а деликатната белина за цветни, синтетични и вълнени тъкани.

## Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
  - типа на тъканите/символа върху етикета.
  - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране: вижте *“Таблица с програмите”*.

### Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

## Специални програми

**Sport** (програмата **1**) е разработена за пране на слабо замърсено спортно облекло (анцузи, шорти и др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в *“Таблица с програмите”*. Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза за половин зареждане.

**Тъмни:** използвайте програмата **2** за прането в тъмни цветове. Програмата е предназначена за запазване на тъмните цветове във времето. За по-добри резултати се препоръчва ползването на течен перилен препарат, за предпочитане при дрехите в тъмни цветове.

**Премахване на миризми:** използвайте програмата **3** за изпиране на облекло с цел премахване на неприятни миризми (напр. цигарен дим, пот, пържено). Програмата е разработена за премахване на лошите миризми, като предпазва нишките на тъканите. Препоръчително е дрехите

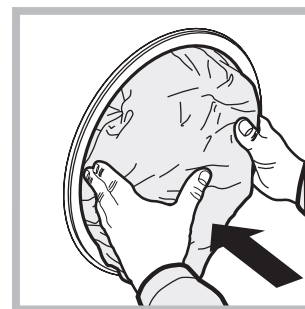
от синтетика или смесените облекла да се перат на 40°, а на 60° – тъканите от устойчив памук.

**Деликатно пране:** използвайте програма **4** за изпиране на особено деликатно облекло. Препоръчително е облеклото да се обърне с вътрешната страна навън, преди да бъде изпрано. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен перилен препарат за деликатни тъкани. За пране на облекло от коприна и пердата изберете програмата **4** и задайте съответната функция (В този случай е възможно активиране и на опцията „Допълнително Изплакване“); машината ще завърши цикъла с наkisнато пране при мигащ светлинен индикатор. За да се източи водата и да може да се извади прането, е необходимо да се натисне бутон START/PAUSE или бутон

**Вълнени тъкани:** цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на тъкани, съдържащи вълна, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на пералнята. (M1126)



**Пухени якета и завивки:** за пране на дрехи и завивки с подплата от гъши пух, като единични пухени завивки (не по-тежки от 2 кг), възглавници, якета използвайте специалната програма **6**. Препоръчва се пухените завивки да се поставят в барабана, като краищата им се подгънат навътре (*вижте фигурите*) и да не се превишават  $\frac{3}{4}$  от обема на самия барабан. За оптимално изпиране се препоръчва използване на течен перилен препарат, който се дозира в чекмеджето за перилния препарат.



**Цветни:** използвайте цикъла **11** за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.

**Стандартна програма за памук при 20°** (програмата **12**) е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

**Есо Синтетични** (програмата **13**) е идеална за средно замърсено смесено пране (памук и синтетика). Добрите резултати, включително при изпиране със студена вода, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта на определени интервали с не голяма продължителност.

**Бързо пране** (програмата **14**) позволява да се настройва продължителността на цикъла от 9' до 60'. При натискане на съответния бутон „Бързо пране“ е възможно да се променя времетраенето на цикъла между 9' (освежаване), 30' (пране) и 60' (пране). Цикълът с продължителност 9' позволява да се освежи облеклото само с използване на омекотител, **като се препоръчва да не се поставя перилен препарат в машината**. Цикълът с продължителност 30' е разработен за изпиране на слабо замърсено облекло (без вълна и коприна) с максимално тегло 3 кг за кратко време. Продължава само 30' и по този начин пести енергия и време. Цикълът с продължителност 60' е разработен, за да изпира на 60° за един час облекло от устойчив памук със средна степен на замърсяване, като гарантира добри резултати от прането. За облекло от синтетика или смесени тъкани е препоръчително да се понижи температурата на 40°.

# Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. "Сервизно обслужване"), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

## Проблеми:

**Пералната машина не се включва.**

**Цикълът на изпиране не започва.**

**Пералната машина не се пълни с вода (бързо мига светлинният индикатор за първата фаза на пране).**

**Пералната непрекъснато се пълни и източва.**

**Пералната не се източва или не центрофугира.**

**Пералната вибрира много по време на центрофугиране.**

**Пералната има теч.**


**Светлинните индикатори на "опциите" и светлинният индикатор на "START/PAUSE" мигат и един от светлинните индикатори на "текуща фаза от програмата" и на "блокиран люк" светят постоянно.**

**Образува се твърде много пяна.**

**Не се задейства Push & Wash.**

**Програмата е с много по-малка продължителност от предвиденото.**

## Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Нямате ток къщи.
- Люкът не е затворен добре.
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане.
- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. "Монтиране").
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. "Монтиране").
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.  
Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Включена е функцията : за завършване на програмата се натиска бутон START/PAUSE (вж. "Персонализираня").
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. "Монтиране").
- Канализационната тръба е запушена.
- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. "Монтиране").
- Пералната машина не е нивелирана (вж. "Монтиране").
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. "Монтиране").
- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. "Монтиране").
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. "Поддръжка и почистване").
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. "Монтиране").
- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново.  
Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.
- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис "за автоматична перална", "за пране на ръка и за автоматична перална" или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.
- След включване на пералната машина е задействана друга команда, различна от Push & Wash. Изключете машината и натиснете бутона Push & Wash.
- Активирана е функцията "Бързо приключване".

# Сервизно обслужване

BG

## Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. "Проблеми и мерки за отстраняването им");
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

## Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА

Марка	INDESIT
Модел	XWA 71051 W EU
Капацитет на памучно пране в кг	7.0
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A+
Годишна консумация на енергия (kWh) <sup>1)</sup>	201.0
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh <sup>2)</sup>	1.133
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh <sup>2)</sup>	0.712
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh <sup>2)</sup>	0.677
Консумация на мощност (W) при режим в готовност	0.5
Консумация на мощност (W) при режим на работа	8.0
Годишна консумация на вода в литри <sup>3)</sup>	10623
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	C
Максимални обороти на центрофугата <sup>4)</sup>	1000
Съдържание на остатъчна влажност <sup>5)</sup>	62%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	180
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	150
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	145
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност <sup>6)</sup>	59
Ниво на шум в dB(A) ге 1 pW при центрофугиране <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

<sup>2)</sup> Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

<sup>3)</sup> Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

<sup>4)</sup> По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

<sup>5)</sup> По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

<sup>6)</sup> Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.



HU

Magyar

XWA 71051

HU

## Összefoglalás

### Üzembe helyezés, 50–51

Kicsomagolás és vízszintbe állítás  
Víz- és elektromos csatlakozás  
Első mosási ciklus  
Műszaki adatok

### Karbantartás és ápolás, 52

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása  
A mosógép tisztítása  
A mosószer-adagoló fiók tisztítása  
Az ajtó és a forgódob ápolása  
A szivattyú tisztítása  
A vízbevezető cső ellenőrzése

### Óvintézkedések és tanácsok, 53

Általános biztonság  
A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer  
Hulladékelhelyezés

### A mosógép leírása és program elindítása, 54-55

Kezelőpanel  
Jelzőlámpák  
Program elindítása

### Programok, 56

Push & Wash  
Programtáblázat

### Egyéni beállítások, 57

A hőmérséklet beállítása  
A centrifugálás beállítása  
Funkciók

### Mosószerek és mosandók, 58

Mosószer-adagoló fiók  
Fehérítő ciklus  
A mosandó ruhák előkészítése  
Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok

### Rendellenességek és elhárításuk, 59

### Szerviz, 60

# Üzembe helyezés

HU

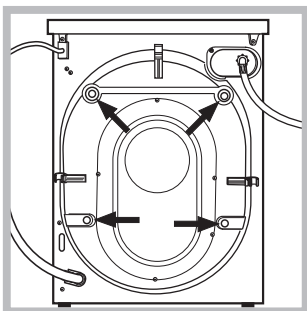
! E kézikönyv megőrzése azért fontos, hogy bármikor elővehesse, és megnézhesse. Ha a mosógépet eladná, átadná vagy másnál helyezné el, gondoskodjon arról, hogy e kézikönyv a mosógéppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a készülék funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezésről, a használatról és a biztonságról.

## Kicsomagolás és vízszintbe állítás

### Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet.
2. Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a készüléken sérülést talál, ne csatlakoztassa, és forduljon a viszonteladóhoz.



3. Csavarozza ki a készülék hátsó részén található, a szállításhoz szükséges 4 védőcsavart, és távolítsa el a gumibakot a távtartójával együtt (lásd ábra).

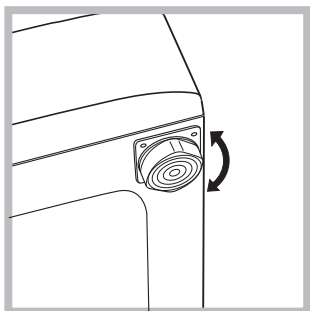
4. Zárja le a furatokat a mellékelt műanyag dugókkal.

5. Minden darabot őrizzen meg: ha a mosógépet szállítani kell, előtte ezeket vissza kell szerelni.

! A csomagolóanyag nem gyermekjáték.

### Vízszintbe állítás

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, bútorhoz vagy másához.

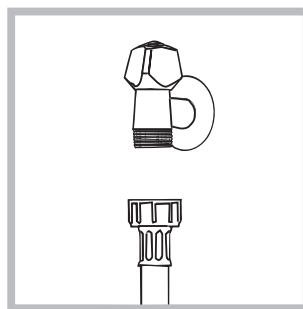


2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, az első lábak be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja azt (lásd ábra). A dőlés a gép felső burkolatán mérve nem lehet több, mint 2°.

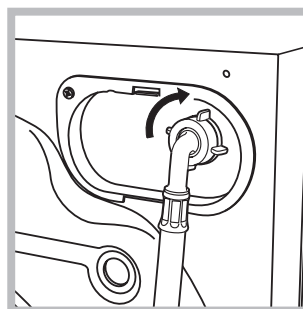
A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az a működés során nem fog vibrálni, zajt okozni vagy elmozdulni. Szőnyegpadló vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosógép alatt elegendő hely maradjon a szellőzésre.

## Víz- és elektromos csatlakozás

### A vízbevezető cső csatlakoztatása



vizet addig, amíg az teljesen átlátszóvá nem válik!



1. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza fel a csövet egy 3/4"-os külső menettel rendelkező hidegvíz-csapra (lásd ábra). A csatlakoztatás előtt eressze meg a csapot, és folyassa a

2. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza a csövet a mosógép hátoldalán jobbra fent található vízbemeneti csonkra (lásd ábra).

3. Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés vagy szűkület.

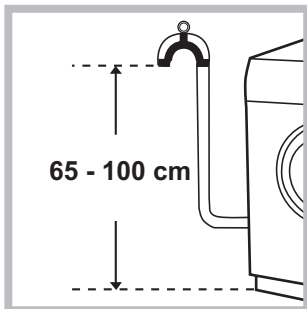
! A csap víznyomásának a műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie (lásd a szemben lévő oldalt).

! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy engedéllyel rendelkező szakemberhez.

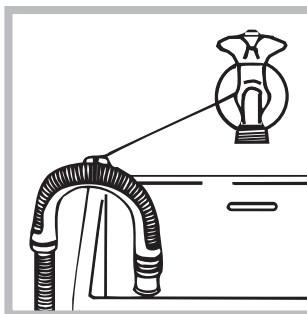
! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! Használja a készülékhez mellékelteket.

## A leeresztőcső csatlakoztatása



A leeresztőcsövet csatlakoztassa lefolyóhoz vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali lefolyószifonhoz anélkül, hogy megtörné!



Vagy akassza a mosdó vagy a kád szélére úgy, hogy a tartozékok között lévő vezetőt a csaphoz erősíti (lásd ábra). A leeresztőcső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.

! Hosszabbító csövek használata nem javasolt. Amennyiben feltétlenül szükséges, a hosszabbító cső átmérője egyezzen meg az eredeti csőével, és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

## Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtak.
- Az aljzat képes elviselni a készülék műszaki adatait tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt (lásd szemben).
- A hálózat feszültsége a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (lásd szemben).
- Az aljzat kompatibilis a mosógép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot vagy a csatlakozódugót!

! A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes, ha a gép esőnek vagy zivataroknak van kitéve.

! A csatlakozódugónak a mosógép üzembe helyezett állapotában is könnyen elérhető helyen kell lennie.

! Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

! A kábel ne legyen se megtörve, se összenyomva.


! A hálózati kábelt csak hivatalos szerelő cserélheti.

Figyelem! A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

## Első mosási ciklus

Üzembe helyezés után – mielőtt a mosógépet használni kezdené – mosószerrel, mosandó ruha nélkül futtassa le a „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” mosási programot (lásd „A mosógép tisztítása”).

### Műszaki adatok

<b>Modell</b>	XWA 71051
<b>Méretetek</b>	szélesség 59,5 cm magasság 85 cm mélység 54 cm
<b>Ruhatöltet:</b>	1-től 7 kg-ig
<b>Elektromos csatlakozás</b>	lásd a készüléken található, műszaki jellemzőket tartalmazó adattáblát!
<b>Vízcsatlakozások</b>	maximális nyomás 1 MPa (10 bar) minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) dob úrtartalma 52 lite
<b>Centrifuga fordulatszám</b>	1000 fordulat/perc-ig
<b>Az 1061/2010 és 1015/2010 rendeletek szerinti vizsgálati programok</b>	8 program; normál 60°C-os pamutprogram. 9 program; normál 40°C-os pamutprogram.
	Ez a berendezés megfelel a következő Uniós Előírásoknak: - 2004/108/CE előírás (Elektromágneses összeférhetőség) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Alacsony feszültség)

# Karbantartás és ápolás

HU

## A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

- Minden mosás után zárja el a vízcsapot. Így kíméli a mosógép vízrendszerét, és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.
- A mosógép tisztításakor, illetve karbantartásakor húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

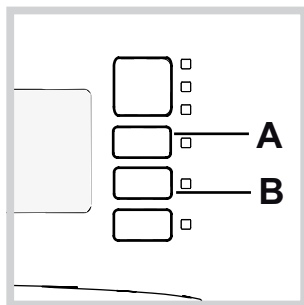
## A mosógép tisztítása

- A külső részeket és a gumirészeket langyos, szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!
- A mosógép a belső részegységek tisztítása érdekében „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” programmal rendelkezik, melyet a **dob üres állapotában** kell végrehajtani.

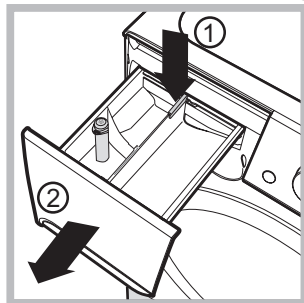
A mosószer (az enyhén szennyezett ruhadarabokhoz javasolt mennyiség 10%-ának megfelelő mennyiség) vagy a mosógéptisztító különleges adalékanyag a mosási program segédanyagaként használható. A tisztítási programot 40 mosási ciklusonként tanácsos lefuttatni.

A program bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg 5 másodpercig az **A** és **B** gombot (lásd ábra).

A program automatikusan elindul, és nagyjából 70 percig tart. A ciklus leállításához nyomja meg az **START/PAUSE** gombot.



## A mosószer-adagoló fiók tisztítása



A fiók kiszedéséhez nyomja meg a kart (1) és húzza ki a fiókot (2) (lásd ábra). Mossa ki folyó víz alatt! Ezt a tisztítást gyakran el kell végezni.

## Az ajtó és a forgódob ápolása

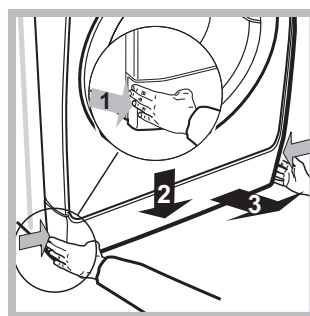
- Az ajtót hagyja mindig részre nyitva, nehogy rossz szagok keletkezzenek.

## A szivattyú tisztítása

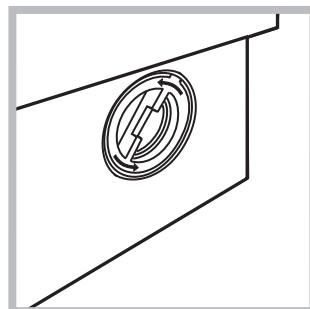
A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Előfordulhat azonban, hogy apró tárgyak (aprópénz, gomb) esnek a szivattyú alsó részén található szivattyúvédő előkamrába.

! Győződjön meg róla, hogy a mosási ciklus véget ért, és húzza ki a csatlakozódugót.

Az előkamrához való hozzáférés érdekében tegye a következőket:



1. Távolítsa el a burkolópanelt a készülék elejéről úgy, hogy középre nyomja, majd a két oldalról lefelé húzza, és kiveszi (lásd ábrák).



2. Órairánnyal elmentélesen forgatva csavarja le a fedelet (lásd ábra): természetes, hogy egy kevés víz kifolyik.

3. Gondosan tisztítsa ki az üreg belsejét.

4. Csavarja vissza a fedelet.

5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

## A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a vízbevezető csövet. Ha repedezett vagy hasadozott, ki kell cserélni – a mosás során a nagy nyomás hirtelen szakadást okozhat.

! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! A mosógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket!

## Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra lett tervezve.
- Ezt a készüléket a 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint a testileg, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, nem hozzáértő, illetve a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a kapcsolódó veszélyek ismeretében használhatják. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A karbantartási és tisztítási munkálatokat felügyelet nélkül hagyott gyerekek nem végezhetik.
- A mosógépet csak felnőtt használhatja, és csak az e használati utasításban megadott utasítások szerint.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal!
- A dugót sohase a tápkábel, hanem a dugó meghúzásával húzza ki az aljzatból!
- Ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot, ha a mosógép működik.
- Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
- Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást megakadályozó biztonsági retesz.
- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
- Mindig ügyeljen arra, hogy gyermekek ne mehessenek a működő gép közelébe.
- A mosás során az ajtó meleg lehet.
- Amennyiben a gépet át kell helyezni, az áthelyezést két vagy három személy végezze, maximális odafigyeléssel. Soha ne próbálja meg a készüléket egyedül elmozdítani, mert az nagyon nehéz.
- A mosandó berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres-e.

## A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

A túlzott zajhatás megelőzésére, valamint a mosandók egyenletes eloszlása érdekében a dob a centrifuga fázis előtt a mosási centrifugasebességnél kicsit nagyobb sebességre kapcsol. Amennyiben a töltet kiegyensúlyozására irányuló próbálkozások nem vezetnek eredményre, a készülék az elméleti centrifugasebességnél lassabb centrifugálásra kapcsol. Jelentős kiegyensúlyozatlanság esetén a mosógép, centrifugálás előtt

megpróbálja a töltetet megfelelően elosztatni. A töltet megfelelő eloszlásának biztosítása érdekében ajánlatos a nagy ruhaneműket a kicsikkel összekeverni.

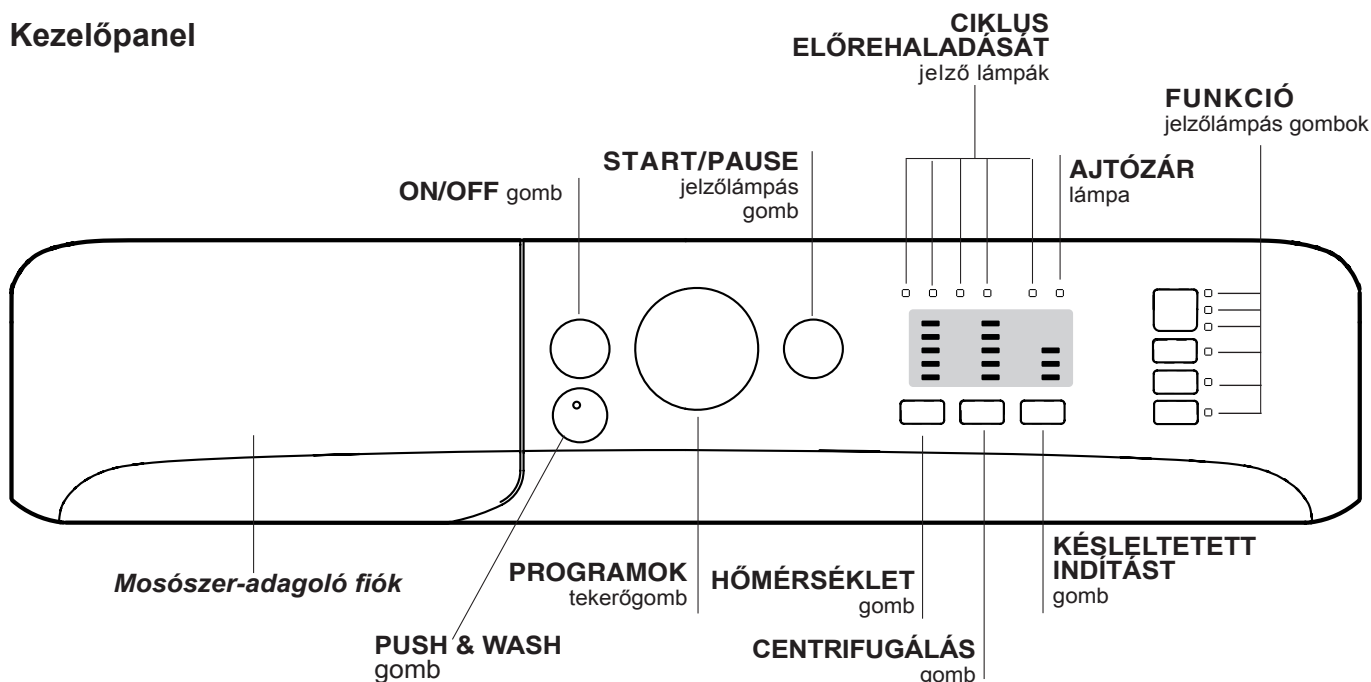
## Hulladékelhelyezés

- A csomagolóanyag megsemmisítése: tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- Az Európai Parlament és Tanács, elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelve előírja, hogy e hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként. A forgalomból kivont berendezéseket, az azokat alkotó anyagok hatékonyabb visszanyerése, illetve újrahasznosítása, valamint az emberi egészség és a környezet védelme érdekében szelektíven kell gyűjteni! Az összes terméken megtalálható áthúzott szemetes szimbólum a szelektív gyűjtési kötelezettségre emlékeztet. A tulajdonosok, elektromos háztartási gépük forgalomból történő helyes kivonásával kapcsolatban, további információért a megfelelő községközhatalomhoz, illetve a forgalmazóhoz is fordulhatnak.

# A mosógép leírása és program elindítása

HU

## Kezelőpanel



**Mosószer-adagoló fiók:** a mosószerek és adalékok betöltésére szolgál (lásd „Mosószerek és mosandók”).

**ON/OFF gomb:** a mosógép be-, illetve kikapcsolására szolgál.

**PUSH & WASH gomb:** (lásd „Programok”).

**PROGRAMOK tekerőgomb:** a programok beállítására szolgál. A program lefutása alatt a tárcsa nem mozdul.

**FUNKCIÓ jelzőlámpás gombok:** a lehetséges funkciók kiválasztására szolgál. A kiválasztott funkció jelzőlámpája égre marad.

**HŐMÉRSÉKLET gomb:** a hőmérséklet, illetve a hideg víz mosás beállítására szolgál (lásd „Egyéni beállítások”).

**CENTRIFUGÁLÁS gomb:** a centrifugálás bekapcsolására, illetve kikapcsolására szolgál (lásd „Egyéni beállítások”).

### **KÉSZLELTETETT INDÍTÁST gomb**


A mosógép indítását maximum 9 órával késlelteti. A késleltetés beállításához nyomogassa a gombot addig, míg a késleltetés kívánt értékét jelző jelzőlámpa ki nem gyullad. A gomb negyedik megnyomására az opció kikapcsol.

**Megjegyzés:** Az START/RESET gomb megnyomását követően a beállított program elindulásáig a késleltetés értékét csak csökkenteni lehet.

! Ez valamennyi program esetén bekapcsolható.

**CIKLUS ELŐREHALADÁSÁT jelző lámpák:** a mosási program előrehaladásának követésére szolgál.

**AJTÓZÁR lámpa:** az ajtó kinyithatóságának jelzésére szolgál (lásd a szemben lévő oldalt).

**START/PAUSE jelzőlámpás gomb:** a programok elindítására, illetve pillanatnyi megszakítására szolgál. Megjegyzés: A folyamatban lévő mosás szüneteltetéséhez nyomja meg ezt a gombot – a vonatkozó jelzőlámpa narancssárga fénnel fog villogni, míg a folyamatban lévő fázist jelző lámpa folyamatos fénnel világítani fog. Ha az AJTÓZÁR lámpa  nem világít, kinyithatja az ajtót (várjon kb. 3 percet). A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét ezt a gombot.

### **Készenléti üzemmód**

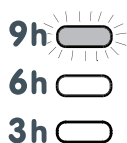
Ez a mosógép – az energiatakarékosságra vonatkozó legújabb előírásoknak megfelelően – automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat megadott percnyi szüneteltetése esetén bekapcsol. Nyomja meg röviden a ON/OFF gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekecsol.

## Jelzőlámpák

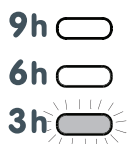
A jelzőlámpák fontos információkat közvetítenek. Ezek a következők:

### Késleltetett indítás

Bekapcsolt a késleltetett indítás funkció (lásd „Egyéni beállítások”) – a program elindítása után a kiválasztott késleltetés lámpája villogni kezd:



Az idő múlásával a késleltetésből még hátralévő időt a megfelelő jelzőlámpa villogása jelzi.



A kiválasztott késleltetés leteltével a beállított program végrehajtása elkezdődik.

### Folyamatban lévő fázis jelzőlámpái

A kívánt mosási ciklus kiválasztása és elindítása után a jelzőlámpák a program előrehaladásának megfelelően, egymás után kigyulladnak.

Mosás	
Öblítés	
Centrifugálás	
Ürités	
Mosás vége	<b>END</b>

### Funkciógombok és az azokhoz tartozó lámpák

A Kívánt funkció kiválasztásakor a megfelelő jelzőlámpa kigyullad.

Ha a kiválasztott funkció a beállított programmal nem fér össze, a megfelelő jelzőlámpa villogni kezd, és a funkció nem lesz bekapcsolva.

Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigyullad.

### Ajtózár lámpa

A világító jelzőlámpa azt jelzi, hogy a véletlen nyitás megakadályozása érdekében az ajtó be van zárva. Az ajtó kinyitásához meg kell várni, hogy a jelzőlámpa kialudjon (várjon kb. 3 perct). Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot; ha az AJTÓZÁR lámpa kialudt, kinyithatja az ajtót.


## Program elindítása

### Gyors programozás

- PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltet-mennyiséget.
- ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a „Mosószerek és mosandók” fejezetben leírtak szerint öntse a mosószert a megfelelő tégelybe.
- CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
- Nyomja meg a „PUSH & WASH” GOMBOT a mosási program elindításához.

### Hagyományos programozás

- A ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a mosógépet. Néhány másodpercre az összes jelzőlámpa bekapcsol, majd ezt követően a kiválasztott programra vonatkozó jelzőlámpák bekapcsolva maradnak, és az START/PAUSE lámpa villogni kezd.
- Helyezze be a mosandó ruhákat, és csukja be az ajtót.

- A PROGRAMOK tekerőgombbal állítsa be a kívánt programot.
- Állítsa be a mosási hőmérsékletet (lásd „Egyéni beállítások”).
- Állítsa be a centrifugálás sebességét (lásd „Egyéni beállítások”).
- Töltse be a mosószert és adalékanyagokat (lásd „Mosószerek és mosandók”).
- Válassza ki a kívánt funkciókat.
- Az START/PAUSE gomb megnyomásával indítsa el a programot, mire a megfelelő jelzőlámpa zöld fényel világítani kezd. A beállított mosási ciklus törléséhez az START/PAUSE gomb megnyomásával szüneteltesse le a készüléket, és válasszon egy új mosási ciklust.
- A program végeztével kigyullad a END jelzőlámpa. Amikor az AJTÓZÁR  lámpa kialudt, az ajtót ki lehet nyitni (várjon kb. 3 perct). Vegye ki a mosandó ruhákat, és hagyja az ajtót félig nyitva, hogy a forgódob kiszáradjon. A ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja ki a mosógépet.

# Programok

HU

## Push & Wash

Ez a funkció lehetővé teszi egy mosási ciklus elindítását kikapcsolt készülék esetén is, az ON/OFF gomb előzetes megnyomása nélkül vagy, a készülék bekapcsolása után, anélkül, hogy meg kellene nyomni egy bármilyen másik gombot és/vagy forgatógombot (ellenkező esetben a Push & Wash program kikapcsolásra kerül). A Push & Wash ciklus elindításához tartsa lenyomva a gombot legalább 2 másodpercig, ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy a ciklus el van indítva. A mosási ciklus ideális pamut és műszálás anyagból készült ruhadarabokhoz. 30 °C-os hőmérsékleten, max. 800 fordulat/perc-es centrifugálással működik. Max. töltet 3,5 kg. (Programidő 50').

### Hogy működik?

1. Helyezze be a mosandó ruhákat (pamut és/vagy műszálás anyagból készült ruhadarabokat), és csukja be az ajtót.
2. Töltse be a mosóport és adalékanyagokat.
3. A „Push & Wash” gombot 2 másodpercig lenyomva tartva indítsa el a programot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fényel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az ajtózár szimbólum világítani kezd).  
MEGJEJYZÉS: A Push & Wash gomb megnyomásával elindított mosás aktivál egy automatikus, nem módosítható ciklust, mely pamut és műszálás ruhadarabokhoz javasolt. Ez a program nem teszi lehetővé további opciók hozzáadását. Az ajtó automatikus menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az ajtózár szimbólum kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.
4. A program végeztével kigyullad az END jelzőlámpa.

## Programtáblázat

Programok	Szimbólum Programleírás	Max. hőm (°C)	Max. sebesség (ford./perc)	Mosószerek és adalékok				Max. töltet (kg)	Maradék nedvességtartalom %	Energiafogyasztás kWh	Összes víz lt	Programidő
				Előmosás	Mosás	Öblítő	Fehérlítőszer					
<b>Speciális</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	<b>Sötét</b>	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	<b>Szagtalanítás (Pamut)</b>	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	<b>Szagtalanítás (Műszálás)</b>	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	<b>Kíméletes</b>	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	<b>Gyapjú:</b> gyapjú, kasmír stb. ruhaneműk mosásához.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	<b>Tollal bélelt holmik:</b> libatollal bélelt ág- és ruhaneműkhöz.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	<b>Pamut előmosással:</b> erősen szennyezett fehér ruhák.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	<b>Normál 60°C-os pamutprogram (1):</b> erősen szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	<b>Normál 40°C-os pamutprogram (2):</b> enyhén szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	<b>Műszálás:</b> erősen szennyezett, magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	<b>Műszálás (3):</b> Enyhén szennyezett, magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	<b>Színes</b>	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Eco &amp; Gyorsmosás</b>												
12	<b>Normál 20°C-os pamutprogram:</b> enyhén szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	<b>Eco Műszálás</b>	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	<b>Gyorsmosás</b>	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	<b>Gyorsmosás</b>	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	<b>Gyorsmosás</b>	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Részleges</b>												
	<b>Öblítés/Fehérlítőszer</b>	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	<b>Centrifugálás + Ürítés</b>	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

A kijelzőn megjelenő vagy a kézikönyvben feltüntetett ciklusidők szokásos körülmények alapján becsült értékek. A tényleges időt számos tényező befolyásolhatja – pl. a bemeneti víznyomás, a környezeti hőmérséklet, a mosószert mennyisége, a ruhatöltet mennyisége és típusa, a ruhatöltet kiegyensúlyozása, a kiválasztott további opciók.

1) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 8 programot 60 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a lehetőleg jobb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 60°C-on mosható ter-  
mékhez. A mosás tényleges hőmérséklete eltérhet a megjelölt értéktől.

2) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 9 programot 40 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a lehetőleg jobb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 40°C-on mosható ter-  
mékhez. A mosás tényleges hőmérséklete eltérhet a megjelölt értéktől.

A vizsgálószervek számára:

2) Hosszú pamut program: állítsa be a 9 programot 40 °C-ra.

3) Hosszú műszálás program: állítsa be a 10-es programot 40 °C-ra.



## A hőmérséklet beállítása

A mosási hőmérséklet beállításához forgassa el a HŐMÉRSÉKLET tekerőgombot (lásd *Programtáblázat*).

A hőmérsékletet a hideg vízzel történő mosás hőmérséklet-értékéig lehet csökkenteni (❄). A készülék automatikusan megakadályozza, hogy az egyes programokhoz maximálisan beállíthatónál magasabb fordulatszámon centrifugáljon.


! Kivétel: a 8 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 90°C-ig növelhető.

## A centrifugálás beállítása

A kiválasztott programhoz tartozó centrifugálás fordulatszámának beállításához forgassa el a CENTRIFUGÁLÁS tekerőgombot.

A különféle programokhoz beállítható maximális fordulatszámok a következők:

Programok	Maximális fordulatszám
Pamut	1000 fordulat/perc
Műszál	800 fordulat/perc
Gyapjú	800 fordulat/perc

A centrifugálás fordulatszáma csökkenthető, vagy a  jelre állítással teljesen kikapcsolható. A készülék automatikusan megakadályozza, hogy az egyes programokhoz maximálisan megengedett fordulatszámánál magasabban centrifugáljon.

## Funkciók

A mosógép különféle mosási funkciói lehetővé teszik a kívánt tisztítás és fehérség elérését.



A funkciók bekapcsolásához tegye a következőket:

1. Nyomja meg a kívánt funkció gombját.
2. A megfelelő jelzőlámpa világítása azt jelzi, hogy a hozzá tartozó funkció be van kapcsolva.

Megjegyzés: A jelzőlámpa gyors villogása azt jelenti, hogy a beállított programhoz a jelzőlámpához tartozó funkció nem választható.

### Gyorsmosás

A gomb első megnyomására kigyullad a 9' szimbólum, a másodikra a 30' és a harmadikra a 60' szimbólum. A gomb negyedik megnyomására ismét a 9' szimbólum gyullad ki.

! Ez a funkció nem használható a 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.

### Gyors ciklus vége

A mosási program során, bizonyos körülmények fennállása mellett, e gomb megnyomása szükség esetén lehetővé teszi a mosási program végrehajtását mindössze 20 perc alatt. Ekkor a készülék egy rövid öblítést és egy max. 800 vagy, ha manuálisan lett beállítva, ennél alacsonyabb fordulatszámú centrifugálást hajt végre a program egyénre szabott fázisa alatt. Ebben az esetben a mosás és az öblítés minősége csökkentett lesz. A gomb megnyomása után kigyullad a megfelelő lámpa és az öblítési fázist jelző lámpa is. Amennyiben a kiválasztott hőmérséklet 40° vagy ennél nagyobb és/vagy a gomb a program kezdeti fázisa során kerül lenyomásra, a „Gyors ciklus vége” opció időtartama hosszabb, hogy lehetővé tegye a mosószer megfelelő feloldódását, hogy a szövetek ne károsodjanak. Ebben az esetben az öblítési fázis lámpája villog, és a mosási fázis lámpája folyamatosan ég, amíg a készülék eléri a bekapcsoláshoz szükséges feltételeket. Amennyiben a mosási program hátralévő ideje 20 percnél rövidebb, az opció kikapcsolásra kerül.

! Ez a funkció nem használható a 2-4-5-6-14--.


### Vasaláskönnyítés

Ez a funkció a gyűrődések keletkezésének csökkentése érdekében a megfelelő időben módosítja a mosási beállításokat és a centrifugasebességet. A ciklus végeztével a mosógép lassan forgatja a forgódobot – a VASALÁSKÖNNYÍTÉS opció lámpája kék fénnel, az START/PAUSE lámpa pedig narancssárga fénnel villog, az END fázis jelzőlámpája pedig állandó fénnel világít. A program befejezéséhez nyomja meg az START/PAUSE gombot vagy a VASALÁSKÖNNYÍTÉS gombot.

! Ez a funkció nem használható a 1-3-5-14--.

### Extra öblítés

Ezen opció alkalmazásával nő az öblítés, valamint a végső mosószer-eltávolítás hatékonysága. Használata a különösen érzékeny bőrű embereknél ajánlott.

! Ez a funkció nem használható a 2-4-14-.

# Mosószerek és mosandók

HU

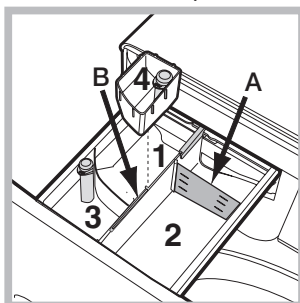
## Mosószere-adagoló fiók

A mosás eredményessége függ a mosószere helyes adagolásától is: ha túl sokat adagol belőle, a mosás nem lesz hatékonyabb, de hozzájárul ahhoz, hogy lerakódás képződjön a mosógépben, valamint a környezetet is jobban szennyezi.

! Ne használjon kézi mosószert, mert túlzottan sok hab képződik.

! Fehér színű pamut ruhadarabokhoz, előmosáshoz és 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten történő mosásokhoz mosóport használjon.

! Kövesse a mosópor csomagolásán feltüntetett utasításokat.



Húzza ki a mosószere-adagoló fiókot, és a következők szerint tegye bele a mosószert, illetve az adalékot.

### 1-es rekesz: Mosószere előmosáshoz (por)

A mosószere betöltése előtt győződjön meg arról, hogy a 4-es berakható rekesz nincs ebben a rekeszben.

### 2-es rekesz: Mosószere mosáshoz (por vagy folyadék)

### 3-as rekesz: Adalékok (öblítők stb.)

Ha folyékony mosószert használ, a megfelelő adagolás érdekében tanácsos az **A** elválasztólapot használni. Ha mosóport használ, tegye az elválasztólapot a **B** térbe.

### 4-es berakható rekesz: Fehéritőszere

Az öblítő betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl.

### Fehéritő ciklus

Tegye be a mellékelt, 4-es berakható rekeszt az 1-es rekeszbe. A fehéritőszere betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl. Ha fehériteni akar, tegyen fehéritőszert a 4. pótrekeszbe és állítsa be a programot

! A hagyományos fehéritést tartós fehér ruhákhoz, a kíméletest pedig színes, szintetikus vagy gyapjú anyagokhoz használjuk.

## A mosandó ruhák előkészítése

- Osztályozza a mosandókat a következők szerint:
  - Anyag típusa / címkén lévő szimbólum
  - Színek. Válogassa külön a színes és fehér ruhákat.
- Űrítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
- Ne lépje túl a mosandók száraz súlyára vonatkozóan megadott értékeket: lásd *„Programtáblázat”*.

### Milyen nehezek a mosandó ruhák?

- 1 lepedő: 400–500 g.
- 1 párnahuzat: 150–200 g
- 1 asztalterítő: 400–500 g
- 1 fürdőköpeny: 900–1200 g.
- 1 törölköző: 150–250 g

## Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok

**Sport** (1-es program) az enyhén koszos sportruházatok (melegítők, rövid nadrágok stb.) mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy ne lépje túl a *„Programtáblázat”*-ban feltüntetett maximális töltetet. Folyékony mosószere alkalmazása javasolt, féladagnak megfelelő mennyiséget használjon.

**Sötét:** a sötét anyagok mosásához használja a 2 programot. A program sötét színű ruhadarabok színének megtartására lett kifejlesztve. A jobb mosási eredmény érdekében – lehetőleg sötét ruhadarabok mosásához való – folyékony mosószere használatát javasoljuk.

**Szagtalanítás:** a kellemetlen szagok (pl. cigarettafüst, izadtság, sültszagok) ruhaneműkből való eltávolításához használja az 3 programot. Ez a program a kellemetlen szagok

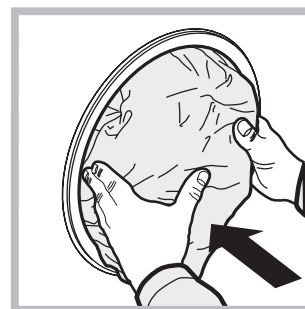
eltávolítására lett tervezve, és megőrzi a szövetrostok tulajdonságait. A műszálás vagy vegyes ruhadarabokat 40 °C-os hőmérsékleten, az ellenálló, pamutból készült ruhadarabokat 60 °C-os hőmérsékleten javasolt mosni.

**Kíméletes:** a nagyon kényes anyagok mosásához használja a 4 programot. Javasoljuk, hogy mosás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat. A jobb mosási eredmény érdekében kényes anyagokhoz való folyékony mosószere használatát javasoljuk. A selyem ruhadarabok és függönyök mosásához válassza ki a ciklust 4, és kapcsolja be az opciót (ebben az esetben az „Extra öblítés” opció is bekapcsolható). A készülék befejezi a mosandó ruhák öblítését, és a lámpa villogni kezd. Az öblítőt víz leeresztéséhez és a mosott holmik kiszedéséhez meg kell nyomni az START/RESET gombot, vagy a gombot .

**Gyapjú:** ezen mosógép gyapjú mosási ciklusát a Woolmark Company tesztelte és engedélyezte *„kézzel mosható”* gyapjú ruhaneműk mosásához, amennyiben a mosást a ruhanemű címkéjén feltüntetett és a mosógép gyártója által előírt útmutatásoknak megfelelően hajtja végre. (M1126)



**Tollal bélelt holmik:** libatollal bélelt ruhadarabok, illetve egyszemélyes (2 kg-nál könnyebb) tollpaplánok, tollpárnák, tollkabátok mosásához használja az ehhez való, 6-es. Ajánlott a tollal bélelt holmikát szélükkel a forgódob belseje felé összehajtva behelyezni (lásd ábrák), a forgódobot pedig lehetőleg ne töltsen túl annak 3/4-énél. Az optimális mosási eredmény eléréséhez ajánlatos folyékony mosószert használni, melyet a mosószere-adagoló fiókba kell adagolni.



**Színes:** a 11 ciklust világos színű anyagok mosásához használja. A program a színek élénkségének megtartására lett kifejlesztve.

**Normál 20°C-os pamutprogram (12-es program)**– Ideális a szennyezett pamut töltetekhez. A 40 °C-os mosásához mérhető, akár hideg mosás mellett is elérhető jó teljesítményt egy rendszeres időközönként ismétlődő sebességsúcsokkal jellemezhető, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

**Eco Műszálás (13-es program)**– Ideális a közepesen szennyezett vegyes töltetekhez (pamut és műszálás). Az akár hideg mosás mellett is elérhető jó mosási teljesítményt egy adott hosszúságú közepes szünetekkel megszakított, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

**Gyorsmosás (14-es program)** lehetővé teszi a ruhadarabok kezelésének beállítását 9'-től 60'-ig. A megfelelő „Gyorsmosás” gomb megnyomásával módosítani lehet a ciklus hosszát 9' (frissítés), 30' (mosás) és 60' (mosás) között. A 9' ciklus lehetővé teszi a ruhaneműk frissítését csak öblítő használatával.

**Javasoljuk, hogy ne töltsön mosószert a készülékbe.** A 30' ciklus enyhén szennyezett ruhadarabok mosására alkalmas (kivéve gyapjút és selymet), maximum 3 kg-os ruhatöltettel rövid idő alatt, mindössze 30 percig tart, így energiát és időt takarít meg. A 60' ciklus ellenálló, pamutból készült, közepesen szennyezett ruhadarabok 60 °C-os hőmérsékleten való mosására alkalmas. Optimális mosási teljesítményt biztosít. Műszálás vagy vegyes szövetekből készült ruhadarabokhoz javasoljuk a hőmérsékletet 40 °C-ra lecsökkenteni.

Előfordulhat, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívna a szervizt (lásd „Szerviz”), ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van-e szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható!

## Rendellenességek:

**A mosógép nem kapcsol be.**

## Lehetséges okok / megoldás:

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen.
- Nincs áram a lakásban.

**A mosási ciklus nem indul el.**

- A mosógép ajtaja nincs jól bezárva.
- Nem nyomta meg a ON/OFF gombot.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.
- A vízcsap nincs nyitva.
- Az indítás időjelzőjén késleltetés lett beállítva – késleltetésidőzítő.

**A mosógép nem kap vizet (az első mosási fázis jelzőlámpája gyorsan villog).**


- A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz.
- A cső meg van törve.
- A vízcsap nincs nyitva.
- A lakásban nincs víz.
- Nincs elegendő nyomás.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.

**A mosógép folytonosan szívja, és üríti a vizet.**

- A leeresztőcső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A leeresztőcső vége vízbe merül (lásd „Üzembe helyezés”).
- A fali szifonnak nincs szellőzése.

Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja ki a szervizszolgálatot. Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatornaszellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja, és leereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülésére a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatornaszellőző-szelepek.

**A mosógép nem üríti le a vizet, vagy nem centrifugál.**

- A program nem ereszti le a vizet: néhány programnál a vizet kézzel kell leereszteni.
- A  funkció be lett kapcsolva – a program befejezéséhez nyomja meg az START/PAUSE gombot (lásd „Egyéni beállítások”).
- A leeresztőcső meg van törve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A lefolyó el van dugulva.

**A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.**

- Az üzembe helyezéskor a forgódob rögzítése nem lett eltávolítva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A készülék nincs vízszintben (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosógép bútorok és falak közé van szorítva (lásd „Üzembe helyezés”).

**A mosógépből elfolyik a víz.**

- A vízbevezető cső nincs jól felcsavarva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosószer-adagoló fiók eltömődött (tisztításához lásd „Karbantartás és ápolás”).
- A leeresztőcső nincs szorosan rögzítve (lásd „Üzembe helyezés”).

**Az „funkció” lámpák és az „START/PAUSE” lámpa villog, az egyik „folyamatban lévő fázis” lámpa és az „ajtózár” lámpa állandó fénnel világít.**

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból, várjon körülbelül 1 percet, majd indítsa újra!  
Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez!

**Sok hab képződik.**

- A mosószer nem mosógépekhez való (kell, hogy szerepeljen rajta, hogy „gépi”, „kézi vagy gépi mosáshoz”, vagy hasonló).
- Túl sok mosószert használt.

**Nem kapcsolja be a Push & Wash opciót.**

- A készülék bekapcsolása után a Push & Wash vezérléstől eltérő opció lett bekapcsolva. Kapcsolja ki a mosógépet, majd nyomja meg a Push & Wash gombot.

**A program az előrelátottnál sokkal rövidebb ideig tart.**

- A „Gyors ciklus vége” opció lett bekapcsolva.

**Mielőtt a szervizhez fordulna:**

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja saját maga is elhárítani (lásd „Rendellenességek és elhárításuk”);
- Indítsa újra a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát;
- Ellenkező esetben forduljon az engedéllyel rendelkező szakszervizhez a garanciajegyen található telefonszámon.

! Soha ne forduljon engedéllyel nem rendelkező szerelőhöz!

**Közölje:**

- a meghibásodás jellegét;
- a mosógép típusát (Mod.);
- a gyártási számot (S/N).

Ezek az adatok a mosógép hátoldalán, illetve az elülső oldalon az ajtó belsején elhelyezett adattáblán található.

**A BIZOTTSÁG 1061/2010/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

Márka	INDESIT
Típusazonosító	XWA 71051 W EU
Előírt kapacitás a pamut kg-jában kifejezve.	7.0
Energiahatékonysági osztály A+++ (alacsony fogyasztás) osztálytól G (magas fogyasztás) osztályig.	A+
Éves energiafogyasztás kWh/év-ben kifejezve. <sup>1)</sup>	201.0
A normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	1.133
A normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	0.712
A normál 40 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	0.677
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban W-ban.	0.5
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban W-ban.	8.0
Éves vízfogyasztás literben. <sup>3)</sup>	10623
Centrifugálási hatékonysági osztály G osztálytól (alacsony hatékonyság) A osztályig (magas hatékonyság).	C
Maximálisan elérhető centrifugálási sebesség. <sup>4)</sup>	1000
Megmaradó nedvességtartalom. <sup>5)</sup>	62%
Programidő a teljes töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	180
Programidő a részleges töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	150
Programidő a részleges töltetű „normál 40 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	145
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama.	30
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatva mosás esetén. <sup>6)</sup>	59
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW vonatkoztatva centrifugálás esetén. <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> A „normál 60 °C-os pamutprogram” teljes és részleges töltet mellett és a „normál 40 °C-os pamutprogram” részleges töltet mellett az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik. E programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok. A részleges töltet a felét jelenti az előírt töltetnek.

<sup>2)</sup> A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

<sup>3)</sup> A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

<sup>4)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy a normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elért legnagyobb centrifugálási sebesség attól függően, hogy melyik az alacsonyabb.

<sup>5)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elért maradék nedvességtartalom attól függően, hogy melyik a nagyobb.

<sup>6)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram mosási és centrifugálási fázisa esetében teljes töltet mellett

RO

Română

**XWA 71051**

### Sumar

#### Instalare, 62-63

Despachetare și punere la nivel  
Racorduri hidraulice și electrice  
Primul ciclu de spălare  
Date tehnice

#### Întreținere și curățare, 64

Înteruperea alimentării cu apă și curent electric  
Curățarea mașinii de spălat  
Curățarea sertarului pentru detergenți  
Îngrijirea ușii și a tamburului  
Curățarea pompei  
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

#### Precauții și sfaturi, 65

Siguranța generală  
Sistemul de echilibrare a încărcăturii  
Scoaterea aparatului din uz

#### Descrierea mașinii de spălat și activarea unui program, 66-67

Panoul de control  
Indicatoare luminoase  
Activarea unui program

#### Programe, 68

Push & Wash  
Tabel de programe

#### Personalizare, 69

Reglarea temperaturii  
Reglarea centrifugării  
Funcții

#### Detergenți și rufe, 70

Sertarul detergenților  
Ciclu de albire  
Pregătirea rufelor  
Programe particulare

#### Anomalii și remedii, 71

#### Asistență, 72

# Instalare

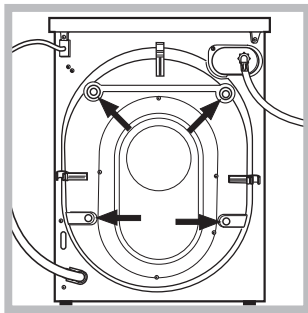
RO

! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente. ! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

## Despachetare și punere la nivel

### Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.
2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată, nu o conectați și contactați agentul de vânzare.

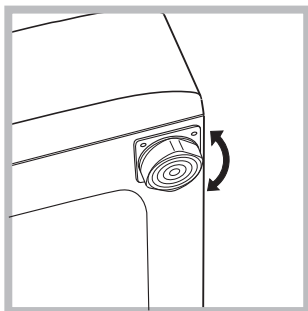


3. Scoateți cele 4 șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu distanțierul respectiv, situate în partea posterioară (a se vedea figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montate din nou. ! Ambalajele nu sunt jucării pentru copii!

### Punere la nivel

1. Instalați mașina de spălat pe un paviment plan și rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.



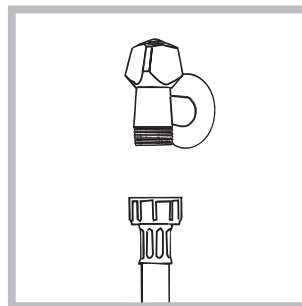
2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând picioarele anterioare (a se vedea figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de

lucru, nu trebuie să depășească 2°.

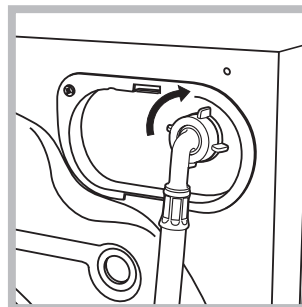
O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioarele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

## Racorduri hidraulice și electrice

### Racordarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați furtunul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de l gaz (a se vedea figura). Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devenit limpede.



2. Conectați tubul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la priza de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat, nici îndoit.

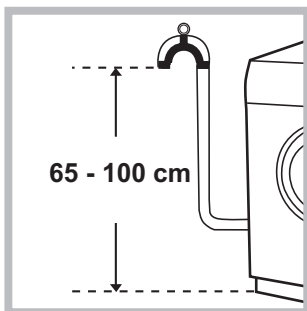
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul cu Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

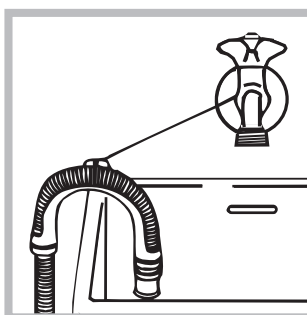
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate cu mașina.

## Conectarea furtunului de golire



Conectați furtunul de evacuare, fără al îndoii, la o conductă sau la o gură de evacuare în zid, situate între 65 și 100 cm de pământ;



sau sprijiniți pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând elementul de ghidare la robinet (a se vedea figura). Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă același diametru ca și furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm lungime.

## Racordarea electrică

Înainte de a introduce ștecherul în priza de curent, asigurați-vă că:

- priza să fie cu împământare și conformă prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- priza să fie compatibilă cu ștecărul mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți priza sau ștecărul.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploaie și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.



! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de instalatorii autorizați.

Atenție! Firma își declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

## Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul „AUTOCURĂȚARE” (a se vedea „Curățarea mașinii de spălat”).

Date tehnice	
Model	XWA 71051
Dimensiuni	lărgime 59,5 cm înălțime 85 cm profundime 54 cm
Capacitate	de la 1 la 7 kg
Legături electrice	Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina.
Legături hidrice	presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 52 litri
Viteza de centrifugare	până la 1000 de rotații pe minut
Programe de control conform directivelor 1061/2010 și 1015/2010	programul 8; program standard la 60°C pentru rufe din bumbac. programul 9; program standard la 40°C pentru rufe din bumbac.
 	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2012/19/EU

# Întreținere și curățire

RO

## Înteruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți ștecărul din priza de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

## Curățarea mașinii de spălat

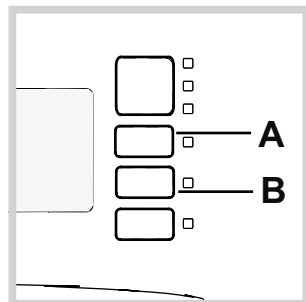
• Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă caldă și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

• Mașina de spălat este prevăzută cu un program de „AUTOCURĂȚARE” a pieselor interne care trebuie realizat **fără niciun fel de încărcătură în cuvă**.

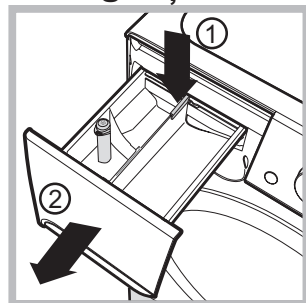
Detergentul (în cantitate de 10% din cea recomandată pentru rufe puțin murdare) sau aditivii specifici pentru curățarea mașinii de spălat pot fi folosite ca mijloace auxiliare în programul de spălare. Se recomandă efectuarea programului de curățare la fiecare 40 de cicluri de spălare.

Pentru a activa programul, apăsați butoanele **A** și **B** în același timp pentru 5 secunde (a se vedea figura).

Programul pornește automat și durează aproximativ 70 de minute. Pentru a termina ciclul, apăsați butonul START/PAUSE.



## Curățarea sertarului pentru detergenți



Pentru a scoate sertarul, apăsați pe levierul (1) și trageți-l spre exterior (2) (a se vedea figura).

Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

## Îngrijirea ușii și a tamburului

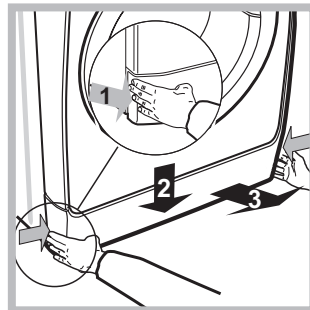
- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

## Curățarea pompei

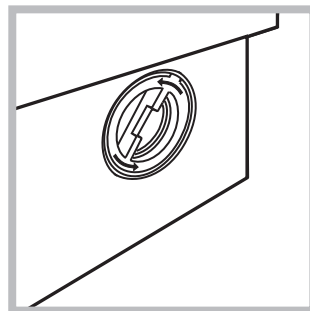
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți ștecărul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. Îndepărtați panoul de acoperire de pe latura anterioară a mașinii, apăsând spre centru, apoi împingeți în jos de pe ambele laturi și scoateți-l (a se vedea figurile).



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens antiorar (a se vedea figura). este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;  
4. înșurubați la loc capacul;  
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

## Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.



! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

## Siguranța generală

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuințe.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv Aparat aparat poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente dacă sunt supravegheate sau dacă au primit o pregătire adecvată privind folosirea aparatului în mod sigur și înțelegând pericolele respective. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Întreținerea și curățarea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Mașina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte care respectă instrucțiunile din acest manual.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu, ci apucând ștecherul.
- Nu deschideți sertarul detergenților în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa de evacuare: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în niciun caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzi.
- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte (sau 2) persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufele, controlați ca și cuva să fie goală.

## Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea

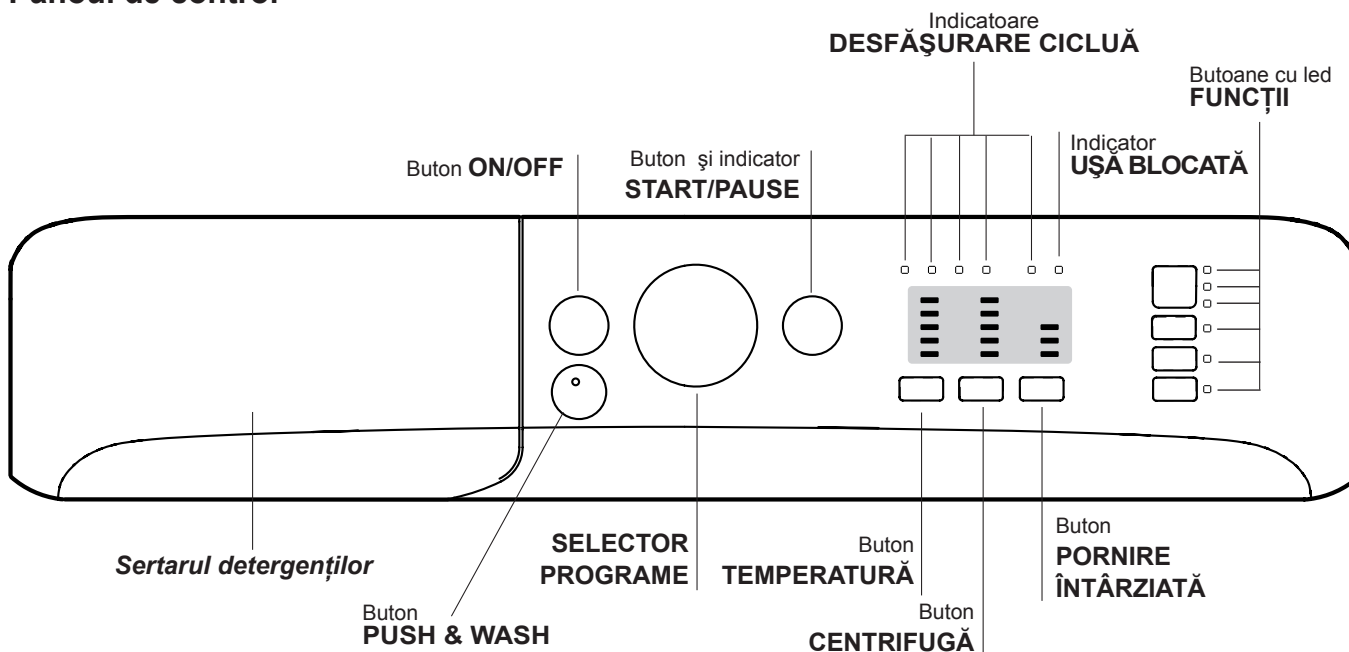
este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

## Scoaterea aparatului din uz


- Eliminarea ambalajelor: respectați reglementările locale, în acest fel ambalajele vor putea fi refolosite.
- Directiva Europeană 2012/19/EU cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot afecta sănătatea omului sau polua mediul înconjurător. Simbolul tomeronului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat. Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

# Descrierea mașinii de spălat și activarea unui program

## Panoul de control



**Sertarul detergenților:** pentru a introduce detergenții sau aditivele (a se vedea "Detergenți și rufe").

Buton **ON/OFF** : apăsați scurt butonul pentru a porni sau opri mașina de spălat.

Buton **PUSH & WASH**: (a se vedea "Programe").

**SELECTOR PROGRAME:** pentru a alege programul dorit (a se vedea "Tabel programe").

Butoane cu led **FUNCȚII**: pentru a selecta opțiunile disponibile. Indicatorul privind opțiunea selectată va rămâne aprins.

Buton **TEMPERATURA**: pentru a selecta temperatura sau spălarea la rece (a se vedea "Personalizare").

Buton **CENTRIFUGA**: apăsați butonul pentru a reduce numărul de rotații sau a bloca storcătorul (a se vedea "Personalizare").

Buton **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ**: Întârzie pornirea mașinii până la 9 de ore.

Apăsați de mai multe ori până la aprinderea butonului cu întârzierea dorită.

La a patra apăsare a butonului, funcția se va dezactiva.


**N.B.:** După apăsarea butonului **START/PAUSE**, se va putea modifica întârzierea doar diminuând-o, până la pornirea programului dorit.

! Este activat cu toate programele.

Indicatoare **DESFĂȘURARE CICLU**: pentru a putea urmări avansarea programului de spălare.

Indicator **UȘĂ BLOCATĂ**: pentru a înțelege dacă ușa se poate deschide sau nu (a se vedea pag. alăturată).

Buton cu indicator **START/PAUSE**: pentru a activa / opri momentan programele.

**N.B.:** pentru a întrerupe momentan un ciclu apăsați această tastă; ledul se va aprinde intermitent (culoare portocalie) în timp ce ledul corespunzător fazei în curs de desfășurare va rămâne aprins. Dacă indicatorul **UȘĂ BLOCATĂ**  este stins, atunci ușa se poate deschide (așteptați aproximativ 3 minute).

Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

### Modalitatea de stand by

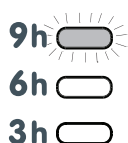
Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta **ON/OFF** și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

## Indicatoare luminoase

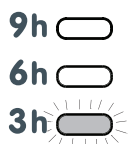
Ledurile furnizează informații importante. Iată ce indică:

### Pornire întârziată

Dacă a fost activată funcția "Pornire întârziată" (a se vedea "Personalizare"), după activarea programului, se va aprinde intermitent ledul corespunzător întârzierii selectate:



Cu trecerea timpului, se va vizualiza întârzierea restantă, prin aprinderea intermitentă a ledului respectiv.



După trecerea intervalului de întârziere programat, va începe programul.

## Activarea unui program

### Programarea rapidă

- 1. INTRODUCEREA RUFELOR** Deschideți ușa. Introduceți rufele în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe - a se vedea pagina următoare.
- 2. DOZAREA DETERGENTULUI** Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, după indicațiile din capitolul "Detergenți și rufe".
- 3. ÎNCHIDEȚI UȘA.**
- Apăsați tasta "PUSH & WASH" pentru a activa programul de spălare ales.

### Programarea tradițională

- Porniți mașina de spălat apăsând pe tasta ON/OFF. Toate indicatoarele se aprind câteva secunde, apoi se sting; indicatorul START/PAUSE se va aprinde intermitent.
- Introduceți rufele și închideți ușa.
- Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului de PROGRAME.

## Indicatoare de fază

După alegerea și activarea ciclului dorit, indicatoarele luminoase se vor aprinde unul după altul, ceea ce vă indică starea de avansare a programului:

Spălare	
Clătire	
Centrifugă	
Golire	
Sfârșit Spălare	<b>END</b>

## Tastele de funcții și ledurile corespunzătoare


Alegerea unei funcții implică aprinderea ledului corespunzător.

Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător se va aprinde intermitent iar funcția nu se va activa.

Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu alta setată anterior, incompatibilitatea va fi semnalată prin aprinderea intermitentă a ledului și printr-un semnal acustic (3 bip) și va fi activată numai a doua, indicatorul opțiunii activate se va aprinde

### Indicator ușă blocată:

Aprinderea ledului indică faptul că hubloul s-a blocat, pentru a împiedica deschiderea sa; pentru a putea deschide hubloul, așteptați aproximativ 3 minute, până la stingerea ledului. Pentru a deschide hubloul în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta START/PAUSE; dacă ledul UȘĂ BLOCATĂ este stins, atunci puteți deschide hubloul.

- Reglați temperatura de spălare (a se vedea "Personalizare").
- Reglați viteza de centrifugare (a se vedea "Personalizare").
- Adăugați detergentul și aditivii (a se vedea "Detergenți și rufe").
- Alegeți funcțiile dorite.
- Activați programul apăsând tasta START/PAUSE; indicatorul luminos se va aprinde (culoare verde). Pentru a anula un ciclu selectat, apăsați tasta START/PAUSE pentru a întrerupe momentan ciclul și alegeți un nou program.
- La încheierea programului, indicatorul luminos END se va aprinde. După stingerea ledului corespunzător avertizării de UȘĂ BLOCATĂ , este posibilă deschiderea hubloului (așteptați aproximativ 3 minute). Scoateți rufele și lăsați ușa întredeschisă pentru a se putea usca cuva și tamburul. Opriti mașina de spălat apăsând pe tasta ON/OFF.

# Programe

RO

## Push & Wash

Această funcție permite pornirea unui ciclu de spălare și cu mașina oprită fără a trebui să apăsați în prealabil tasta ON/OFF sau, după pornirea mașinii, fără să fi acționat nicio altă tastă și/sau buton (în caz contrar, programul Push & Wash va fi dezactivat). Pentru a porni ciclul Push & Wash țineți apăsat butonul pentru 2 secunde. Indicatorul aprins arată că ciclul este pornit. Ciclul de spălare este ideal pentru articolele de bumbac și sintetice, funcționând la o temperatură de spălare de 30° și o viteză maximă de centrifugare de 800 rotații pe minut. Sarcină max. 3,5 kg. (Durata ciclului 50').

### Cum funcționează?



1. Introduceți rufe (articole de bumbac și/sau sintetice) și închideți ușa.
  2. Turnați detergentul și aditivii.
  3. Porniți programul ținând apăsată pentru 2 secunde tasta Push & Wash.
- Indicatorul se va aprinde de culoare verde și ușa se va bloca (simbolul ușă blocată aprins).

**N.B.:** Pornirea spălării de la tasta Push & Wash activează un ciclu automat recomandat pentru bumbac și sintetice nepersonalizabil. Acest program nu permite posibilitatea de a seta alte opțiuni.

Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu automat, apăsați tasta START/PAUSE; când simbolul ușă blocată se stinge, puteți deschide ușa. Apăsați din nou tasta START/PAUSE pentru a relua programul de unde era oprit.

4. La încheierea programului, indicatorul luminos END se va aprinde.

## Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteza max. (rotații pe minut)	Detergenți și aditivi				Sarcina Max. (Kg)	Umiditate reziduală %	Consum energie kWh	Apă totală lt	Durata ciclului
				Prespălare	Spălare	Balsam rufe	Decolorant					
<b>Programe Speciale</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	<b>Rufe Negre</b>	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	<b>Antimiro</b> (Bumbac)	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	<b>Antimiro</b> (Sintetice)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	<b>Delicate</b>	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	<b>Lână:</b> pentru lână, cașmir, etc.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	<b>Pilote:</b> pentru articole căptușite cu puf de gâscă.	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	<b>Bumbac cu prespălare:</b> rufe albe foarte murdare.	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	<b>60°C Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1):</b> albe și colorate rezistente foarte murdare.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	<b>40°C Program standard la 40°C pentru rufe din bumbac (2):</b> albe puțin murdare și colorate delicate.	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	<b>Sintetice:</b> colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	<b>Sintetice (3):</b> colorate rezistente foarte murdare.	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	<b>Rufe colorate</b>	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Eco &amp; Rapide</b>												
12	<b>Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac:</b> albe puțin murdare și colorate delicate.	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	<b>Eco Sintetice</b>	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	<b>Rapide</b>	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	<b>Rapide</b>	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	<b>Rapide</b>	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Parțiale</b>												
	Clătire/Decolorant	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	Centrifugă + Golire	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

**1) Programul de control conform normei 1061/2010: setați programul 8 cu o temperatură de 60°C.**

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

**2) Programul de control conform normei 1061/2010: setați programul 9 cu o temperatură de 40°C.**

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

2) Program pentru bumbac, prelungit: setați programul 9 cu o temperatură de 40°C.

3) Program sintetic lung: setați programul 10 cu o temperatură de 40°C.

## Reglarea temperaturii

Rotind selectorul de TEMPERATURĂ se fixează temperatura de spălare (a se vedea Tabelul programelor). Temperatura poate fi redusă până la spălarea la rece (❄). Mașina va împiedica în mod automat de a alege o temperatură mai mare decât maxima admisă pentru fiecare program.


! Excepție: dacă selectați programul 8 temperatura poate fi crescută până la 90°.

## Reglarea centrifugării

Rotind selectorul de CENTRIFUGARE se stabilește viteza de stoarcere pentru programul selectat.

Vitezele maxime, prevăzute pentru programe sunt:

Programe	Viteză maximă
Bumbac	1000 rotații pe minut
Sintetice	800 rotații pe minut
Lână	800 rotații pe minut

Viteza de centrifugaare poate fi redusă sau centrifugarea poate fi exclusă selectând simbolul . Mașina va împiedica în mod automat alegerea unei viteze mai mari decât maxima admisă pentru fiecare program.

## Funcții

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru mașina de spălat, permit obținerea unor rufe curate și albe, după dorință.

Pentru a activa funcțiile:



1. apăsați tasta corespunzătoare funcției dorite;
2. aprinderea ledului respectiv indică activarea funcției.

Notă: Semnalul luminos intermitent, rapid, indică faptul că funcția respectivă nu este compatibilă cu programul ales.

### Rapide

La prima apăsare se aprinde simbolul 9', la a doua, simbolul 30' și la a treia, simbolul 60''.

La a patra apăsare se aprinde din nou simbolul 9'.

! Nu poate fi activată cu programele 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.

### Sfârșit ciclu rapid

În timpul unui program de spălare, în anumite condiții, apăsarea acestei taste permite terminarea programului de spălare în numai 20' în caz de necesitate, efectuând o clătire scurtă și o centrifugare maximă de 800 de rotații sau mai mică dacă este redusă manual în momentul personalizării programului.

În acest caz, calitatea spălării și a clătirii vor fi reduse.

În urma apăsării tastei, se aprinde atât indicatorul respectiv, cât și indicatorul pentru faza de clătire.



În cazul în care temperatura selectată este mai mare sau egală cu 40° și/sau tasta este apăsată în timpul fazei inițiale a programului, durata opțiunii „Sfârșit ciclu rapid” este mai mare pentru a permite dizolvarea corectă a detergentului pentru a nu deteriora țesăturile. În acest caz se va aprinde intermitent indicatorul fazei de clătire și va rămâne fix indicatorul de spălare până când nu sunt îndeplinite condițiile necesare de activare.

În cazul în care durata reziduală a programului de spălare este mai mică de 20' de minute, opțiunea este dezactivată.

! Nu poate fi activată cu programele 2-4-5-6-14--.

### Călcare Ușoară

Selectând această opțiune, spălarea și centrifuga vor fi modificate în mod oportun, pentru a reduce pliarea rufelor. La încheierea ciclului, mașina de spălat va efectua o rotație lentă a coșului, ledul corespunzător opțiunii CĂLCARE UȘOARĂ și cel corespunzător opțiunii START/PAUSE se vor aprinde intermitent, iar cel al fazei de END va rămâne aprins. Pentru a termina ciclul, apăsați tasta START/PAUSE sau tasta CĂLCARE USOARA.

! Nu poate fi activată pe programele 1-3-5-14--.

### Extra Clătire

Selectând această opțiune, clătirea va fi mai eficientă, ceea ce asigură eliminarea totală a detergentului din rufe. Este recomandată cu precădere persoanelor cu pielea sensibilă.

! Nu poate fi activată pe programele 2-4-14-.

# Detergenți și rufe

RO

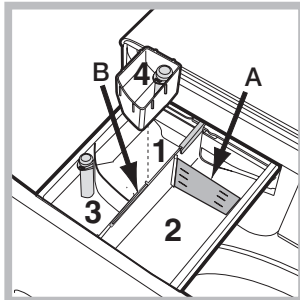
## Sertarul detergenților

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la în crustarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

! Nu introduceți în mașină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.

! Utilizați detergenți praf pentru rufele albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.



Extrageți sertarul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

**Compartimentul 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)**

Înainte de a adăuga detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.

**Compartimentul 2: Detergent pentru spălare (sub formă de**

**praf sau lichid)**

Când utilizați detergent lichid este recomandat să folosiți peretele despărțitor **A** prevăzută pentru dozarea corectă. Pentru utilizarea de detergent praf puneți peretele despărțitor în cavitatea **B**.

**Compartimentul 3: Aditivi (soluție de înmuiat, etc.)**

Balsamul nu trebuie să depășească nivelul „max” indicat pe pivotul central.

**sertar adițional 4: Decolorant**

## Ciclu de albire

Introduceți sertarul adițional 4 din dotare, în sertarul 1. Când dozați decolorantul nu depășiți nivelul „max” indicat pe pivotul central. Pentru a efectua doar albirea vărsați decolorantul în sertarul adițional 4 și selectați programul

! Decolorantul tradițional se folosește pentru țesături rezistente albe, cel delicat pentru țesături colorate, sintetice și pentru lână.

## Pregătirea rufelor

- Subdivizați rufe în funcție de:
  - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
  - culori: separați rufe colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referite la greutatea rufelor uscate: a se vedea „Tabel de programe”.

## Cât cântăresc rufele?

- 1 cearceaf 400-500 g.
- 1 față de pernă 150-200 g.
- 1 față de masă 400-500 g.
- 1 halat de baie 900-1.200 g.
- 1 prosop 150-250 g.

## Programe particulare

**Sport** (programul 1) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confecționarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) puțin murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depășiți cantitatea maximă admisă indicată în „Tabel de programe”. Se recomandă utilizarea detergentului lichid într-o cantitate adecvată unei încărcări pe jumătate a mașinii.

**Rufe Negre:** folosiți programul 2 pentru spălarea rufelor de culoare închisă. Programul este conceput pentru întreținerea culorilor închise în decursul timpului. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe de culori închise.

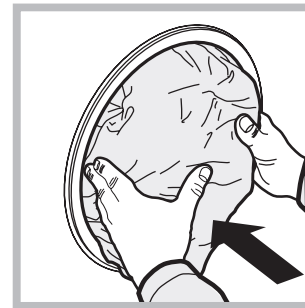
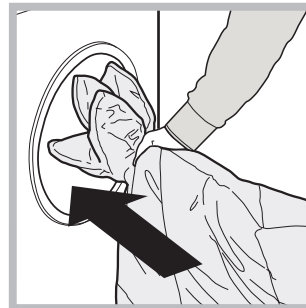
**Antimiro:** folosiți programul 3 pentru spălarea rufelor pentru a elimina mirosurile neplăcute (de ex. fum, transpirație, prăjeală). Programul este conceput pentru a elimina mirosurile neplăcute, protejând fibrele țesăturilor. Se recomandă spălarea la 40° a articolelor sintetice sau a încărcăturilor mixte și la 60° a țesăturilor din bumbac rezistent.

**Delicate:** folosiți programul 4 pentru spălarea rufelor foarte delicate. Se recomandă să întoarceți pe dos rufe înainte de spălare. Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe delicate. Pentru a spăla articole din Mătase și Perdele, selectați ciclul 4 și activați opțiunea (în acest caz, se va putea activa și opțiunea „Extra Clătire”); mașina va termina ciclul cu rufele la înmuiat și indicatorul se va aprinde intermitent. Pentru a goli apa din mașină și a scoate rufe, este necesar să apăsați tasta START/PAUSE sau butonul

**Lână:** ciclul de spălare „Lână” al acestei mașini de spălat a fost testat și aprobat de Woolmark Company pentru spălarea articolelor de lână clasificate ca fiind lavabile de mână, cu condiția ca spălarea să se efectueze în conformitate cu instrucțiunile specificate pe eticheta articolului și cu indicațiile furnizate de producătorul acestei mașini de spălat. (M1126)



**Pilote:** pentru a spăla articolele cu căptușeală din puf de gâscă, ca de exemplu, pilotele singură persoană (care nu depășesc 2 kg greutate), pernele, pardesiele, folosiți programul special 6. Vă recomandăm să introduceți pilotele în cuva mașinii îndoid marginile spre interior (vezi figura) și să nu depășiți 3/4 din volumul cuvei. Pentru o spălare optimală, vă recomandăm să folosiți un detergent lichid, de doză în sertarul pentru detergenți.



**Rufe Colorate:** folosiți programul 11 pentru spălarea rufelor de culori deschise. Programul este conceput pentru a păstra strălucirea vie a culorilor în timp.

**Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac** (programul 12) ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale medii și determinate.

**Eco Sintetice** (programul 13) ideal pentru rufe mixte (bumbac și sintetice) cu grad normal de murdărie. Performanțele bune de spălare și la rece sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale medii și determinate.

**Rapide** (programul 14) permite gestionarea duratei tratamentului rufelor între 9' și 60'. Apăsând tasta „Rapide” corespunzătoare, se poate varia durata ciclului între 9' (refresh), 30' (spălare), 60' (spălare). Ciclul 9' permite reîmprospătarea rufelor utilizând doar balsamul, **se recomandă să nu introduceți detergentul în mașină**. Ciclul 30' este conceput pentru a spăla rufe ușor murdare la 30° (în afară de lână și mătase) cu o încărcătură maximă de 3 kg în scurt timp: durează doar 30 de minute și economisește energie și timp. Ciclul 60' este conceput pentru a spăla la 60° într-o oră rufe de bumbac rezistent cu un grad de murdărie mediu, garantând o bună performanță la spălare. Pentru rufe din material sintetic sau mixte, se recomandă să reduceți temperatura la 40°.

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Asistență (*a se vedea Asistența*), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

## Anomalii:

**Mașina de spălat nu pornește.**

**Ciclul de spălare nu pornește.**

**Mașina de spălat nu se alimentează cu apă (ledul primei faze de spălare se aprinde intermitent și rapid).**

**Mașina de spălat încarcă și descarcă apă continuu.**

**Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.**

**Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stocării.**

**Mașina de spălat pierde apă.**

**Indicatoarele de "Funcție" și "start/pause" sunt intermitente; unul din indicatoarele ptr. "faza în curs" și "usa blocata" sunt aprinse.**

**Se formează prea multă spumă.**

**Nu se activează Push & Wash.**

**Programul durează mult mai puțin decât este prevăzut.**

## Cauze posibile / Rezolvare:


- Stecherul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

- Ușa nu este bine închisă.
- Tasta ON/OFF nu a fost apăsată.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost fixată o întârziere de pornire.

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.
- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- Apa la domiciliul dumneavoastră.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.

- Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (*a se vedea "Instalare"*).
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (*a se vedea "Instalare"*).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chemați Service-ul. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

- Programul nu prevede golirea apei: în cazul anumitor programe, este necesară activarea manuală.
- Funcția  este activă: pentru a încheia programul, apăsați tasta START/PAUSE (*a se vedea "Personalizare"*).
- Furtunul de golire este îndoit (*a se vedea "Instalare"*).
- Conducta de descărcare este înfundată.

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este în pantă (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este prea aproape de pereți și mobilier (*a se vedea "Instalare"*).

- Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat (*a se vedea "Instalare"*).
- Compartimentul de detergenți este înfundat (*pentru a-l curăța a se vedea "Întreținere și curățare"*).
- Furtunul de golire nu este bine fixat (*a se vedea "Instalare"*).

- Opriți mașina și scoateți stecherul din priză; așteptați aproximativ 1 minut înainte de a o reaprinde.  
Dacă nu obțineți nici un rezultat, apălați Centrul de service pentru asistență.

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mână sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

- După pornirea mașinii s-a acționat altă comandă decât Push & Wash. Stingeți mașina și apăsați butonul Push & Wash.

- S-a activat opțiunea „Sfârșit ciclul rapid“.

# Asistență

RO

## Înainte de a lua legătura cu Asistența:

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (a se vedea "Anomalii și remedii");
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, contactați un Centru de Asistență Tehnică.

! Nu apelați niciodată la persoane neautorizate.

## Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anterioară, după ce deschideți ușa.

## Atenționări în conformitate cu legislația în vigoare

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.



## REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1061/2010 AL COMISIEI

Marca	INDESIT
Modelul	XWA 71051 W EU
Capacitatea nominală exprimată în kg de rufe din bumbac	7.0
Clasa de eficiență energetică pe o scară de la A+++ (consum redus) la G (consum ridicat)	A+
Consumul de energie anual exprimat în kWh <sup>1)</sup>	201.0
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimat în kWh <sup>2)</sup>	1.133
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimat în kWh <sup>2)</sup>	0.712
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială exprimat în kWh <sup>2)</sup>	0.677
Consumul de energie în modul off (oprit) exprimat în W	0.5
Consumul de energie în modul left-on (rămas în funcțiune) exprimat în W	8.0
Consumul de apă anual exprimat în litri <sup>3)</sup>	10623
Clasa de eficiență la centrifugare pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)	C
Numărul maxim de rotații <sup>4)</sup>	1000
Conținutul de apă rămas <sup>5)</sup>	62%
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimată în minute.	180
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimată în minute.	150
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 40°C la capacitate parțială exprimată în minute.	145
Durata modului left-on (rămas în funcțiune) exprimată în minute	30
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW spălare <sup>6)</sup>	59
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW centrifugare <sup>6)</sup>	77

<sup>1)</sup> "Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă și parțială și "programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială sunt programele de spălare standard la care fac referire informațiile de pe etichetă și din fișa produsului. Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C și programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad de murdărie normal și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă. Încărcarea parțială reprezintă jumătate din încărcarea nominală.

<sup>2)</sup> Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la încărcare maximă și parțială, și a consumului modurilor cu consum redus. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

<sup>3)</sup> Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la capacitate maximă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

<sup>4)</sup> Pentru programul de spălare rufe standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai scăzut.

<sup>5)</sup> S-a obținut pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai ridicat.

<sup>6)</sup> Pe baza fazelor de spălare și centrifugare pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă.



UA

Українська

XWA 71051

### Зміст

#### Встановлення, 74-75

Розпакування та вирівнювання  
Підключення води й електроенергії  
Перший цикл прання  
Технічні дані

#### Догляд та очищення, 76

Відключення води й електричного живлення  
Очищення пральної машини  
Чищення касети для пральних засобів  
Догляд за люком та барабаном  
Чищення насосу  
Контроль труби подачі води

#### Заходи безпеки та поради, 77

Загальна безпека  
Система балансування завантаження  
Утилізація

#### Опис пральної машини та запуску програм, 78-79

Панель керування  
Індикаторні лампи  
Як запустити програму

#### Програми, 80

Push & Wash  
Таблиця програм

#### Налаштування під власні потреби, 81

Встановлення температури  
Встановлення центрифуги  
Опції

#### Пральні засоби та білизна, 82

Касета для пральних засобів  
Цикл відбілювання  
Підготовка білизни  
Особливі речі

#### Несправності та засоби їх усунення, 83

#### Допомога, 84

# Встановлення

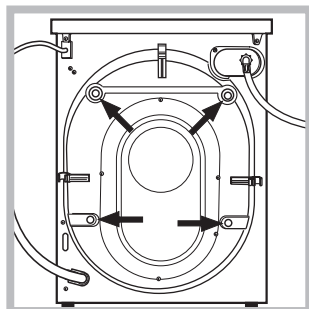
UA

! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У випадку продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжними заходами. ! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

## Розпакування та вирівнювання

### Розпакування

1. Розпакування пральної машини
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо вона має пошкодження, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.

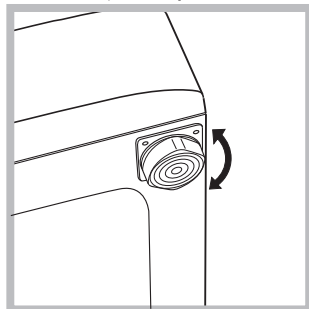


3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (див. малюнок).

4. Закрийте отвори пластиковими заглушками з комплекту постачання.
  5. Збережіть усі деталі: якщо пральна машина має перевозитися, їх потрібно встановити знову.
- ! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

### Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на рівній та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.



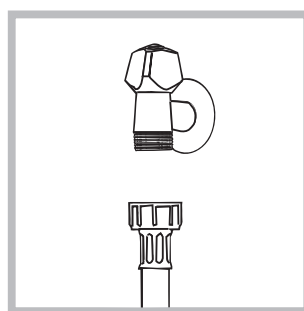
2. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок (див. малюнок) – розкручуючи чи закручуючи їх; кут нахилу

відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

Належне вирівнювання надає стабільність машині та запобігає вібрації, шуму та пересуванню під час роботи. При встановленні машини на килимовому покритті або килимі відрегулюйте ніжки таким чином, щоб залишити під пральною машиною достатній простір для вентиляції.

## Підключення води й електроенергії

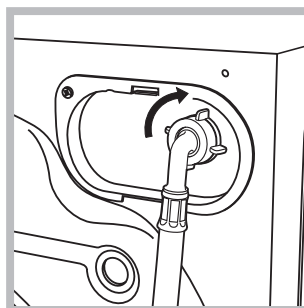
### Під'єднання труби подачі води



1. Підключити живлячий трубопровід, прикрутивши його до крану холодної води за допомогою штуцера з газовою різьбою 3/4 (див. малюнок).

Перед підключенням

спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть трубу подачі води до пральної машини, прикрутивши її до роз'єму для води, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини (див. малюнок).

3. Зверніть увагу, щоб труба не мала згинів та утисків.

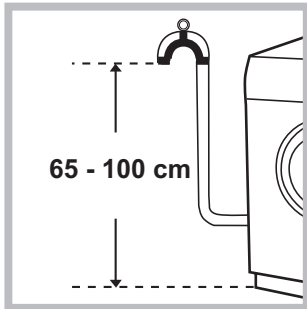
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних (див. сторінку поруч).

! Якщо довжини труби подачі води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

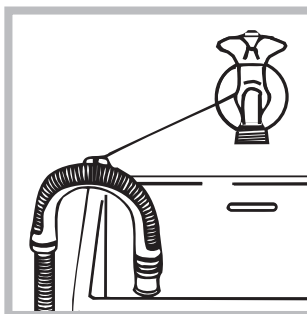
! Не використовуйте ніколи труби, що вже були у користуванні.

! Використовуйте труби з комплекту постачання до машини.

## Підключення зливного шланга



Підключіть зливний шланг, не згинаючи його, до каналізаційного каналу або до входу до такого каналу на стіні, на відстані від 65 до 100 см від підлоги;



або покладіть його на край вмивальника або ванни, поєднавши направляючу, яка входить до комплекту постачання, до крану (див. малюнок). Не залишайте вільний

кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шлангу, переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

## Електричні підключення

Перш ніж вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Шнур живлення не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну шнуру живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Компанія знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

## Перший цикл прання

Після встановлення та перш ніж розпочати використання машини, виконайте цикл прання з миючим засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму «Самоочищення» (див. «Очищення пральної машини»).

Технічні дані	
Модель	XWA 71051
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 54 см
Кількість білизни	від 1 до 7 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровідні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 52 літри
Швидкість центрифуги	до 1000 обертів на хвилину
Програми контролю згідно з нормою 1061/2010 1015/2010	програма 8; Біла бавовна 60°C. програма 9; Біла бавовна 40°C.
 	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Низька напруга)

# Догляд та очищення

UA

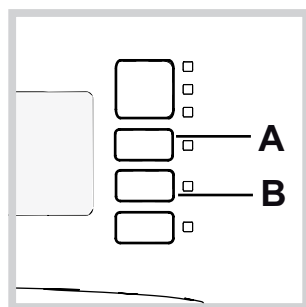
## Як відключити воду й електричне живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека витоків.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

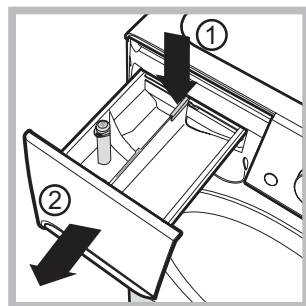
## Очищення пральної машини

- Зовнішня частина і гумові деталі можуть бути вимиті ганчіркою, змоченою у мильному розчині теплої води. Не використовуйте розчинники або абразивні засоби.
- Пральна машина оснащена програмою «Самоочищення» внутрішніх частин, яку слід запускати **без будь-яких речей всередині барабану**.

Пральний засіб (його кількість має складати 10% від рекомендованої для злегка забруднених речей) або спеціальні засоби для очищення пральної машини можна використовувати як допоміжні у програмі прання. Рекомендується виконувати програму очищення через кожні 40 циклів прання. Для пуску програми слід одночасно натиснути на кнопки **A** і **B** впродовж 5 сек. (див. малюнок). Програма запускається автоматично і триває приблизно 70 хвилин. Для припинення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE.



## Очищення касети для пральних засобів



Щоб витягти касету, натисніть на важіль (1) і потягніть касету назовні (2) (див. малюнок). Промийте під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

## Догляд за люком та барабаном

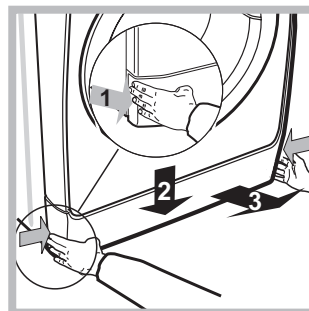
- Завжди залишайте люк напіввідкритим для запобігання утворенню неприємних запахів.

## Миття насосу

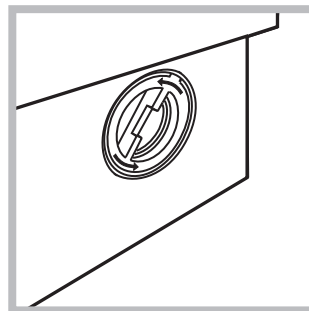
Пральну машину обладнано насосом з автоматичним очищенням, який не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що малі предмети (монети, гудзики) потраплять до форкамери, що захищає насос, розташований у її нижній частині.

**!** Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено і витягніть вилку з розетки.

Щоб потрапити до форкамери:



1. зніміть захисну панель з передньої частини машини шляхом натискання у центрі, потім натисніть униз з обох боків та витягніть її (див. малюнок).



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. малюнок): виток незначної кількості води є нормальним;

3. ретельно очистіть всередині;  
4. знову закрутіть кришку;  
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

## Перевірка шланга для подачі води

Перевіряйте шланг для подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ньому є тріщини, він підлягає заміні: під час прання високий тиск може призвести до розірвання.

**!** Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

! Проектування та виробництво машини здійснено у відповідності до міжнародних норм безпеки. Ці попередження надаються задля вашої безпеки: уважно ознайомтеся з ними.

## Загальна безпека

- Даний прилад розроблений виключно для побутового використання.
- Дозволяється користування цим приладом дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами без належного досвіду і знань, якщо вони перебувають під постійним контролем або проінструктовані щодо правил з небезпечного використання приладу і усвідомлюють ступені ризику. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Операції з очищення і догляду не повинні виконуватися дітьми без належного контролю.
- Машина має використовуватися тільки повнолітніми особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтеся машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте вилку з електричної розетки, витягуючи її за шнур, тримайтеся тільки за саму вилку.
- Не відкривайте касету з пральними засобами під час роботи машини.
- Будьте обережні: вода, що зливається, може бути дуже гарячою.
- У жодному випадку не застосовуйте силу до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює через несправності, у жодному випадку не робіть спроб самостійно виконати ремонт внутрішніх механізмів.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови максимальної уваги. Ні в якому разі - однією особою, тому що машина дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

## Система балансування завантаження

Перед кожним віджимом, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу навантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, машина здійснює

віджим на швидкості, нижчій від передбаченої. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

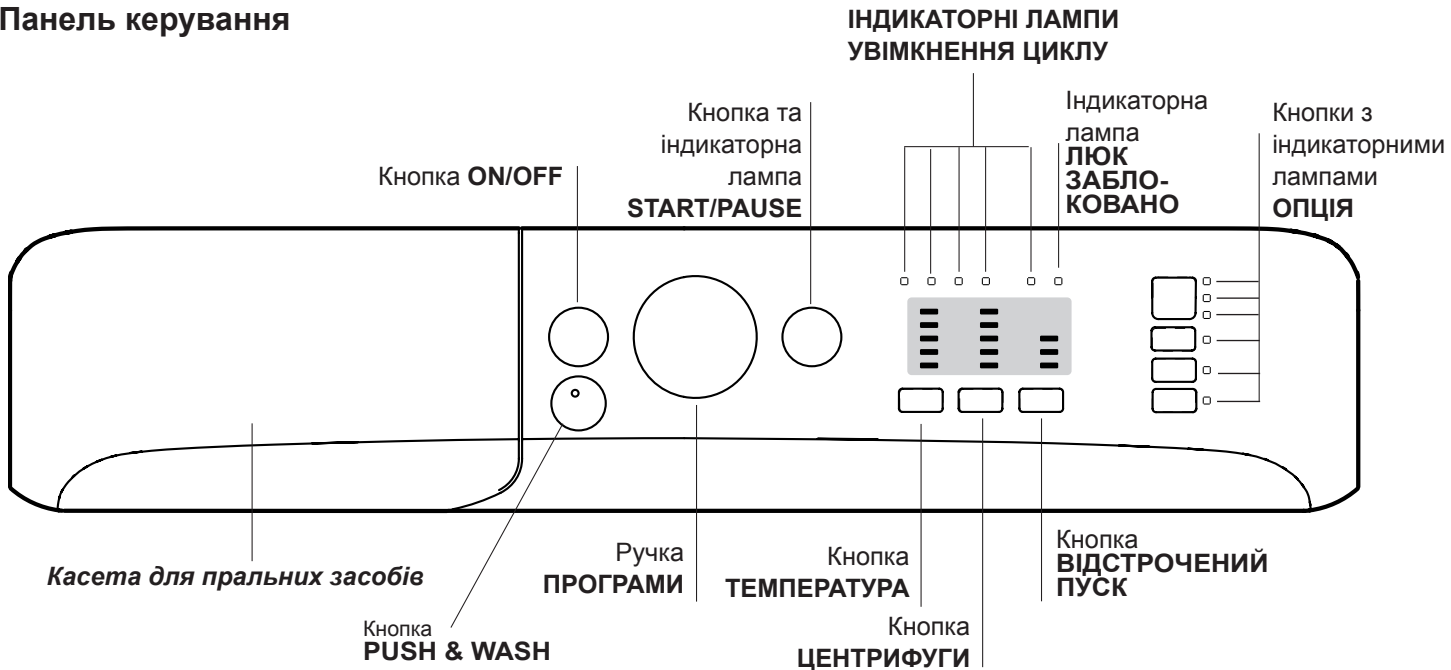
## Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: дотримуйтеся місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2012/19/EU з відходів електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й повторного використання матеріалів, що входять до їхнього складу, та з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та довкілля. Символ закресленої корзини, зображений на всіх виробках, нагадує про необхідність окремої утилізації побутової техніки, їхні власники можуть звернутися до відповідних міських служб або до постачальника.

# Опис пральної машини та процедури із запуску програм

UA

## Панель керування



**Касета з пральним засобом:** для завантаження пральних засобів та засобів догляду (див. “Пральні засоби та білизна”).

**Кнопка ON/OFF:** для увімкнення й вимкнення пральної машини.

**Кнопка PUSH & WASH:** (див. “Програми й опції”).

**Ручка ПРОГРАМИ:** для задання бажаних програм. Під час програми ручка залишається нерухомою.

**Кнопки та індикаторні лампи ОПЦІЯ:** для вибору наявних опцій. Індикаторна лампа обраної опції залишається увімкненою.

**Кнопка ТЕМПЕРАТУРА:** для установки температури або холодного прання (див. “Налаштування під власні потреби”).

**Кнопка ЦЕНТРИФУГИ:** для установки центрифуги або для вимкнення її (див. “Налаштування під власні потреби”).

### Кнопка ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК

Відстрочує початок роботи машини до 9 годин включно. Натисніть декілька разів на кнопку, доки не спалахне індикаторна лампа бажаного відстрочення. При четвертому натисканні на кнопку опція вимикається. **Н.В.:** При натиснутій кнопці START/PAUSE можна тільки зменшувати час відстрочення.

! Кнопка працює в усіх програмах.

**ІНДИКАТОРНІ ЛАМПИ УВІМКНЕННЯ ЦИКЛУ:** для спостереження за станом програми прання. Увімкнена індикаторна лампа вказує на активовану фазу.

**Індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО:** для перевірки того, чи люк може відкриватись (див. сторінку поруч).

**Кнопка та індикаторна лампа START/PAUSE:** для запуску програм або для їх тимчасового переривання. **Увага:** щоб установити в режим паузи поточне прання, натисніть на цю кнопку, відповідна кнопка почне блимати помаранчевим кольором, в той час як індикаторна лампа поточної фази світлитиметься постійним світлом. Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни (Приблизно через 3 хвилини). Щоб продовжити прання з місця, де воно було перервано, знову натисніть на цю кнопку.

### Режим очікування

Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 хвилин відсутності роботи відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

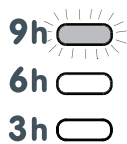
*Споживання у вимкненому режимі: 0,5 W*  
*Споживання в увімкненому режимі: 8 W*

## Індикаторні лампи

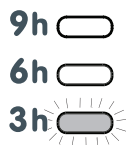
Індикаторні лампи надають важливу інформацію. От на що вони вказують:

### Відстрочений пуск

Якщо активовано опцію "Відстрочений пуск" (див. "Налаштування під власні потреби"), тоді після запуску програми розпочне блимати індикаторна лампа, пов'язана з відстрочкою, яку було задано:



Протягом усього часу шляхом блимання відповідної індикаторної лампи відображається час відстрочення, який залишився до запуску:



Після завершення вибраного часу відстрочки розпочнеться задана програма.

## Як запустити програму

### Швидке програмування

- ЗАВАНТАЖИТИ БІЛИЗНУ.** Відкрити люк.  
Завантажити білизну, намагаючись не перевищити кількість білизни, зазначену в таблиці програм на наступній сторінці.
- ВІДМІРЯТИ ПРАЛЬНИЙ ЗАСІБ.** Витягнути касету і додати пральний засіб у відповідні ванночки, як вказано в розділі "Пральні засоби і білизна".
- ЗАКРИТИ ЛЮК.**
- Натиснути на кнопку "PUSH & WASH", щоб запустити програму прання.

### Традиційне програмування

- Ввімкніть пральну машину, натиснувши кнопку ON/OFF. Усі індикаторні лампи спалахнуть разом на кілька секунд, потім залишаться горіти індикаторні лампи, що відповідають параметрам заданої програми, індикаторна лампа START/PAUSE почне блимати.
- Завантажте білизну й закрийте люк.

### Індикаторні лампи поточних операцій

Після обрання та запуску бажаного циклу прання індикаторні лампи вмикаються по черзі, щоб вказати на стан програми:



Кінець прання **END**

### Кнопки опцій та відповідні індикаторні лампи

Після вибору опції відповідна індикаторна лампа починає світитися. Якщо вибрана опція несумісна з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й опція не активується. Якщо вибрано опцію, несумісну з іншою, попередньою заданою, надається сигнал блимання індикатору та звуковий сигнал (тричі); активується лише друга опція, індикатор активованої опції спалахує

### Індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО

Увімкнена індикаторна лампа вказує на те, що люк заблокований; відкривати люк можна лише коли ця лампа не світиться (Приблизно через 3 хвилини). Щоб відкрити люк під час виконання циклу, натисніть кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасла, це означає, що можна відкрити люк.

- Встановіть за допомогою ручки ПРОГРАМ бажану програму.
- Встановіть температуру прання (див. "Налаштування під власні потреби").
- Встановіть швидкість центрифуги (див. "Налаштування під власні потреби").
- Додайте пральні засоби та засоби догляду (див. "Пральні засоби та білизна").
- Виберіть бажані опції.
- Запустіть програму, натиснувши кнопку START/PAUSE, відповідна індикаторна лампа спалахне зеленим світлом. Для скасування заданого циклу встановіть машину в режим паузи, натиснувши кнопку START/PAUSE, та оберіть новий цикл.
- Наприкінці програми почне світитися індикаторна лампа "END". Якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, можна відкривати люк для завантаження білизни (Приблизно через 3 хвилини). Вийміть білизну та залиште люк напіввідкритим, щоб висушити барабан. Вимкніть пральну машину, натиснувши на кнопку ON/OFF.

# Програми

## Push & Wash

Ця функція дозволяє запустити цикл прання також на вимкненій машині (але при її підключенні до електричної мережі), не натискаючи попередньо кнопку ON/OFF, або - якщо машина вже запущена в роботу, не натискаючи ні на яку кнопку і не обертаючи ніяку регульовальну ручку (інакше функція Push & Wash буде вимкнена). Щоб запустити цикл Push & Wash, натисніть кнопку і притримайте її 2 секунди. Увімкнений індикатор вказує, що цикл розпочався. Цей цикл є ідеальним для бавовняних і синтетичних речей та працює при температурі 30° і на максимальній швидкості центрифуги 800 обертів на хвилину. Макс.завантаження 3,5 кг. (Тривалість циклу 50').

### Як це працює

1. Завантажте білизну (бавовняні і/або синтетичні речі) і закрийте люк.
  2. Додайте пральний засіб та за необхідності спеціальні засоби.
  3. Запустіть програму, натиснувши і притримавши 2 секунди кнопку Push & Wash. Відповідний індикатор спалахне зеленим світлом, при цьому люк буде заблоковано (світлитиметься символ "люк заблоковано").
- Увага! Запуск прання за допомогою кнопки Push & Wash активує автоматичний цикл, рекомендований для бавовняних і синтетичних речей, який не піддається індивідуальним налаштуванням. Ця програма не передбачає завдання інших опцій.

Щоб відкрити люк під час виконання автоматичного циклу натисніть на кнопку START/PAUSE; якщо символ "Люк заблоковано" згасне, це означає, що люк можна відкрити. Знову натисніть на кнопку START/PAUSE, щоб продовжити програму з того місця, де її було перервано.

4. Наприкінці програми спалахне індикатор END.

## Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Пральні засоби та додаткові засоби				Макс. завантаження (кг)	Остаточна вологість (%)	Споживання електроенергії (кWh)	Загальна кількість води (л)	Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Пом'якшувач	Відбілювач					
<b>Особливі</b>												
1	<b>Sport</b>	30°	600	-	●	●	-	3,5	-	-	-	55'
2	<b>Темні речі</b>	30°	800	-	●	●	-	4	-	-	-	70'
3	<b>Проти неприємних запахів (бавовна)</b>	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	110'
3	<b>Проти неприємних запахів (Синтетичні)</b>	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	100'
4	<b>Делікатні</b>	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	<b>Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.</b>	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
6	<b>Пухо-п'р'яні вироби: для пухо-п'р'яних вироб.</b>	30°	1000	-	●	●	-	2	-	-	-	110'
<b>Standard</b>												
7	<b>Бавовна з попереднім пранням: вкрай забруднен біл.</b>	90°	1000	●	●	●	-	7	62	2,15	77	170'
8	<b>Біла бавовна (1): дуже забруднені стійкі білі та кольорові тканини.</b>	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	7	62	1,13	52,5	180'
9	<b>Біла бавовна (2): мало забруднені делікатні білі та кольорові тканини.</b>	40°	1000	-	●	●	-	7	62	1,00	75	170'
10	<b>Синтетичні: дуже забруднені кольорові стійкі тканини.</b>	60°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,79	46	110'
10	<b>Синтетичні (3): Злегка забруднені кольорові стійкі тканини.</b>	40°	800	-	●	●	-	3,5	46	0,56	46	100'
11	<b>Кольорові речі</b>	40°	1000	-	●	●	-	7	62	0,89	70	100'
<b>Есо &amp; Швидке</b>												
12	<b>Біла бавовна: мало забруднені делікатні білі та кольорові тканини.</b>	20°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	170'
13	<b>Есо Синтетичні</b>	20°	800	-	●	●	-	7	-	-	-	120'
14	<b>Швидке</b>	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	<b>Швидке</b>	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,22	34	30'
14	<b>Швидке</b>	60°	1000	-	●	●	-	7	-	-	-	60'
<b>Часткові</b>												
	<b>Ополіскування/Відбілювач</b>	-	1000	-	-	●	●	7	-	-	-	50'
	<b>Віджим + Злив</b>	-	1000	-	-	-	-	7	-	-	-	25'

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, розрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

### 1) Програма керування згідно до норми 1061/2010: встановити програму 8 з температурою 60°C.

Цей цикл призначений для прання бавовняних речей із звичайним ступенем забруднення. Ефективність циклу підвищується завдяки комбінованому споживанню енергії та води. Він має використовуватися для речей, які придатні для прання при температурі 60°C. Фактична температура прання може дещо відрізнятися від заявленої.

### 2) Довга програма бавовна: встановити програму 9 з температурою 40°C.

Цей цикл призначений для прання бавовняних речей із звичайним ступенем забруднення. Ефективність циклу підвищується завдяки комбінованому споживанню енергії та води. Він має використовуватися для речей, які придатні для прання при температурі 40°C. Фактична температура прання може дещо відрізнятися від заявленої.

### Для всіх Установ з проведення випробувань:

- 2) Програма тривалого прання речей з бавовни: встановити програму 9 з температурою 40°C.
- 3) Програма тривалого прання синтетичних речей: встановити програму 10 з температурою 40°C.



# Налаштування під власні потреби

## Встановлення температури

Натисніть кнопку **ТЕМПЕРАТУРИ**, ви можете задати температуру прання (див. *Таблицю програм*).

Ви можете знижувати температуру аж до прання в холодній воді (❄). Машина перешкоджатиме встановленню температури, яка перевищує максимально дозволена для кожної конкретної програми.

! Виключення: при виборі програми **8**, температура може збільшитися до 90 градусів.

## Встановлення центрифуги

Натисніть кнопку **ЦЕНТРИФУГИ**, ви можете задати швидкість центрифуги обраної програми.

Максимальні значення швидкості, передбачені для програм:

Програми	Максимальна швидкість
Бавовна	1000 обертів за хвилину
Синтетичні тканини	800 обертів за хвилину
Вовна	800 обертів за хвилину

Швидкість центрифуги можна зменшити чи виключити взагалі; оберіть для цього позначку

Машина автоматично перешкоджатиме віджиму, який перевищує максимально дозволена значення для кожної конкретної програми.

## Опції

Різноманітні опції прання, передбачені у пральній машині, дозволяють отримати бажану чистоту та білизну ваших речей.

Для активації опцій:

- натисніть на кнопку бажаної опції;
- запалення відповідної індикаторної лампи вказує не те, що опцію активовано.

Примітка: Швидке блимання індикаторної лампи вказує на те, що відповідну опцію не можна обрати для заданої програми.

### Швидке

При першому натисканні спалахує іконка 9', при другому - іконка 30' і при третьому - іконка 60'. При четвертому натисканні знову спалахує іконка 9'.

! Не працює з програмами 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-

### Екстрене закінчення прання

Під час програми прання, за деяких умов, натискання на цю кнопку дозволяє закінчити програму прання лише за 20 хвилин в разі необхідності, виконуючи швидке ополіскування і віджимання на максимальних обертах - 800 або менше, що їх було обрано під час індивідуального налаштування програми. В цьому випадку якість прання й ополіскування знижується. Після натискання на кнопку спалахує відповідний індикатор, а також індикатор, який вказує на фазу ополіскування. Якщо обрана температура дорівнює або перебільшує 40°C і/або натискання на кнопку відбулося на початку програми, опція "Екстрене закінчення прання" триватиме довше для забезпечення правильного розчинення прального засобу для того, щоб уникнути пошкодження тканини. В цьому випадку блиматиме індикатор ополіскування і постійно горітиме індикатор прання до тих пір, поки не будуть задоволені необхідні умови для активації. У випадку, коли час, який залишився до закінчення програми прання, не досягає 20 хвилин, опція не працюватиме.

! Не працює з програмами 2-4-5-6-14-

### Полегшене прасування

При виборі даної функції режими прання і віджиму будуть відповідно змінені для зменшення утворення складок. Наприкінці циклу пральна машина виконає повільні оберти барабану; індикаторна лампа опції **ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ** та **START/PAUSE** блиматимуть індикаторна лампа **"END"** запалюється. Для завершення циклу натисніть на кнопки **START/PAUSE** чи **ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ**.

! Не працює з програмами 1-3-5-14-

### Додаткове полоскання

При виборі цієї опції збільшується ефективність полоскання, забезпечуючи повніше видалення прального засобу. Вона є зручною для осіб зі шкірою, особливо чутливою до пральних засобів.

! Не працює з програмами 2-4-14-

# Пральні засоби та білизна

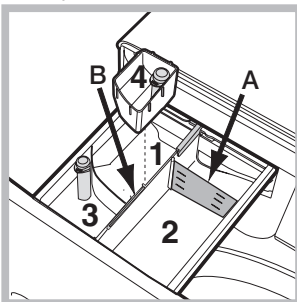
## Касета з пральним засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування прального засобу: надлишок прального засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередині пральної машини, а також забрудненню довілля.

! Використовуйте поршкові пральні засоби для білих бавовняних речей, а також для попереднього прання або прання при температурі вище 60°C.

! Слідуйте вказівкам на упаковках пральних засобів.

! Не використовуйте засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.



Витягніть касету для пральних засобів та додайте пральні засоби або засоби з догляду, як вказано нижче.

### ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)

Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.

### ванночка 2: Засіб для

### прання (порошковий чи рідкий)

Якщо використовується рідкий пральний засіб, рекомендується застосовувати вимірювальний компонент **A** з комплекту постачання для правильного дозування. При використанні порошкового прального засобу вставте цей компонент у нішу **B**.

### ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)

Пом'якшувач не має перевищувати рівень "max" на центральному покажчику касети.

### додаткова ванночка 4: Відбілювач

## Цикл відбілювання

Вставте додаткову ванночку **4**, з комплекту постачання, у відділення **1**. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень "max" на центральному покажчику. Щоб виконати відбілювання, додайте відбілювач у додаткову ванночку **4** і задайте програму

! Традиційний відбілювач використовується для стійких білих тканин, делікатний - для кольорових тканин, синтетичних тканин і вовни.

## Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи: тип тканини / позначку на етикетці. кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й гудзики.
- Не перевищуйте значення, вказані у "Таблиця програм", що відносяться до ваги сухої білизни.

### Скільки важить білизна?

- 1 простирядло 400-500 г
- 1 наволочка 150-200 г
- 1 скатертина 400-500 г
- 1 махровий халат 900-1200 г
- 1 рушник 150-250 г

## Особливі речі

**Спорт** (програма **1**) для прання злегка забрудненого спортивного одягу (спортивні костюми, шкарпетки, тощо); щоб одержати кращі результати, не перевищуйте максимальне завантаження, вказане у "Таблиця програм". Рекомендується використовувати рідкий пральний засіб, дозу для половинного завантаження.

**Темні речі:** використовуйте програма **2** для прання речей темного кольору. програма розроблена з метою збереження темного кольору з часом. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для речей темного кольору.

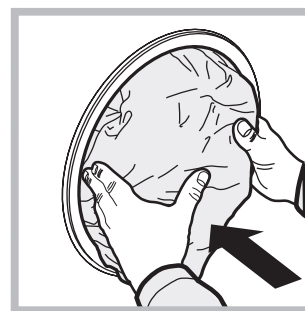
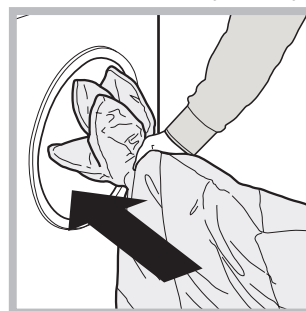
**Проти неприємних запахів:** програма **3** для прання (напр., дим, піт, смажене). Програма призначена для знищення неприємних запахів, зберігаючи волокна тканини. Рекомендується виконувати прання синтетичних або змішаних речей при 40°C і міцних бавовняних речей - при 60°C.

**Делікатні:** використовуйте програма **4** для прання дуже делікатних речей. Перед пранням рекомендується вивернути речі. Кращі результати отримуються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей. Для прання шовкових речей і порт'єр виберіть цикл **4** і активуйте опцію (В цьому випадку можна буде активувати також опцію "Додаткове полоскання"); машина закінчить цикл з замоченою білизною і почне блимати індикатор. Щоб злити воду й отримати можливість витягнути білизну, натисніть на кнопку START/PAUSE або кнопку .

**Вовна:** Цикл прання "Вовна" цієї пральної машини протестований і затверджений компанією Woolmark у відношенні до прання вовняних речей, класифікованих як для "ручного прання", за умови виконання прання згідно до інструкцій, наведених на етикетці виробу, і вказівок виробника електрообутового приладу. (M1126)



**Пухо-пір'яні вироби:** для прання виробів із наповненням з гусячого пуху, таких як одинарні ковдри (які не перевищують за вагою 6 кг), подушки, куртки, використовуйте спеціальну програма **6** Пухо-пір'яні вироби. Такі вироби рекомендується завантажити у барабан у згорнутому вигляді з краями, загорнутими всередину (див. малюнок), при цьому не перевищуйте ¼ об'єму самого барабану. Для оптимального прання рекомендується використовувати рідкий засіб, який необхідно налити у касету для пральних засобів.



**Кольорові речі:** цей програма **11** використовується для прання світлих речей. Завдяки цій програмі забезпечується тривале зберігання насичених кольорів.

**Біла Бавовна 20°** (програма **12**) ідеальна для бавовняних забруднених речей. Добре прання, в тому числі у холодній воді, яке можна порівняти з пранням при 40°, гарантується механічною роботою, яка здійснюється на змінній швидкості із частими повторюваними піками.

**Есо Синтетичні** (програма **13**) ідеальна для змішаних речей (бавовняних і синтетичних) із середнім ступенем забруднення. Добре прання, в тому числі у холодній воді, яке можна порівняти з пранням при 40°, гарантується механічною роботою, яка здійснюється на змінній швидкості із середніми і чітко визначеними інтервалами.

**Швидке** (програма **14**) дозволяє налаштувати тривалість обробки речей від 9' до 60' (хвилин). Натисканням на відповідну кнопку "Швидке" можна змінювати тривалість циклу: 9' (освіження), 30' (прання), 60' (прання). Цикл 9' дозволяє освіжити речі, використовуючи лише пом'якшувач, рекомендується не додавати у машину пральний засіб. Цикл 30' дозволяє випрати злегка забруднені речі при температурі 30° (за винятком вовни і шовку) при максимальному завантаженні у 3 кг за короткий час: цикл триває лише 30 хвилин, тому заощаджується енергія і час. Цикл 60' дозволяє випрати при температурі 60° за годину міцні бавовняні речі середнього ступеню забруднення, гарантуючи добрі результати прання; для речей з синтетики і змішаних волокон температура повинна становити 40°.

Може так статися, що пральна машина не працюватиме. Перш ніж зателефонувати до служби Допомоги (див. "Допомога"), перевірте можливість легкого усунення проблеми за допомогою наступного списку.

## Несправності:

**Пральна машина не вмикається.**

**Цикл прання не розпочинається.**

**Пральна машина не завантажує воду (швидко блимає індикаторна лампа першої фази прання).**

**Пральна машина безперервно завантажує та зливає воду.**

**Пральна машина не зливає воду або не вмикає центрифугу.**

**Пральна машина дуже вібрує під час роботи центрифуги.**

**З пральної машини витікає вода.**


**Світлодіоди "опцій" та "START/PAUSE" блимають, один зі світлодіодів "поточної фази" та "ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО" світитиметься постійно.**

**Утворюється занадто багато піни.**

**Не працює функція Push & Wash.**

**Програма триватиме менше передбаченого часу**

## Можливі причини/Рішення:

- Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця.
- У будинку немає електроенергії.
- Люк погано закрито.
- Кнопку ON/OFF не було натиснуто.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
- Водопровідний кран закритий.
- Якщо відстрочення задане на час запуску .
- Трубу подачі води не під'єднано до водопровідного крану.
- Перегин у трубі.
- Водопровідний кран закритий.
- У водопроводі немає води.
- Недостатній тиск.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
- Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (див. "Встановлення").
- Кінець зливного шланга занурений у воду (див. "Встановлення").
- Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря (вантуза). Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте до служби Допомоги. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.
- Програма не передбачає зливання води: у деяких програмах це потрібно зробити вручну.
- Активовано опцію : для завершення програми натисніть на кнопку START/PAUSE.
- Перегин зливного шланга (див. "Встановлення").
- Засмітився зливний шланг.
- Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (див. "Встановлення").
- Машина стоїть не на рівній поверхні (див. "Встановлення").
- Машину затиснуто між меблями і стіною (див. "Встановлення").
- Погано пригвинчено трубу подачі води (див. "Встановлення").
- Забруднена касета для пральних засобів (як вимити див. "Догляд та очищення").
- Погано закріплений зливний шланг (див. "Встановлення").
- Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно.  
Якщо несправність не усунено, зателефонуйте до служби Допомоги.
- Пральний засіб не підходить до пральної машини (повинен мати напис "для машинного прання", "для ручного та машинного прання" або подібні).
- Перевищена доза прального засобу.
- Після увімкнення машини було задіяно функцію, відмінну від Push & Wash. Вимкніть машину і натисніть на кнопку Push & Wash.
- Була увімкнена опція "Екстрене закінчення прання".

## Перш ніж звернутися по Допомогу:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. "Несправності і засоби їх усунення").
- Перезапустіть програму, щоб перевірити, чи усунено несправність;
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

## Треба повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

Цю інформацію ви знайдете на шильдику на задній стороні пральної машини та на передній стороні, якщо відкрити люк.